

基础汉语

ELEMENTARY CHINESE

Chinese Characters

汉字

Volume I

April 1977
Revised December 1977

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER

Preface

This sequel to Chinese Characters I is based on the PRC text Elementary Chinese, and is designed to increase your reading vocabulary to 821 characters through the introduction of 521 new characters. Since Elementary Chinese represents current usage in the People's Republic, it is to be expected that many words and their usages will not have been introduced elsewhere in this course; thus, you will need to learn not only the 521 new characters in this volume, but many new terms and their applications as well. At the same time, this inconvenience should be more than compensated for by the rewards of being able to read Chinese as it is used in the PRC today.

Design of this book. Since Elementary Chinese was designed as a text of spoken Chinese, using it as a reading text presents some problems. First, many of the characters and words considered new vocabulary in the original EC are already familiar to you from CCI, Speak Chinese, and Chinese Dialogues. Thus it was necessary to restructure the lesson introductions, limiting vocabulary to unfamiliar words and characters. Second, the resulting learning load was very uneven--too few items in one lesson and too many in the next. So the next step was to regroup vocabulary and lessons with the goal in mind of keeping as near as possible to 15 characters per lesson while preserving EC lessons intact. In some of the later lessons of EC, vocabulary far exceeds optimum limits for a two-day lesson cycle, and it may be necessary to spend more time on these lessons.

Meaning of symbols.

揸(揸、馱)

Parentheses around characters following the main entry indicate "long forms" or alternate forms of the character. (You are not required to learn these.)

(汽)车 qìchē

Parentheses around a character or characters in a subentry or usage example indicate that the character(s) has not yet been introduced, and need not be learned at this point.

请你(找)他来
zhǎo

shēng(r)
shūjià(zi)
gǎihǎo(1e)

Parentheses around a syllable or syllables of Pinyin indicate that the enclosed is optional to the meaning of the term or phrase.

容易 róngyì*

An asterisk following the Pinyin marks a word that has been introduced earlier in the course, or a phrase whose components are familiar.

Large brackets surrounding an entire entry or entries indicate that the enclosed is provided for your interest; such items are intended to enhance your understanding of character meanings and word building, but they need not be committed to memory.

[不知不觉 bùzhībùjué

A: without realizing it,
before one knows it]

Usage Examples. In most cases, new terms or expressions are followed by one or more sentences illustrating the usage of the item. Using a sheet of scratch paper, translate each example as you come to it. Then turn to the end of the vocabulary section and compare your translation with the version in the book. The models we have provided are merely suggested renderings, but your translation should come fairly close to ours. Always be as accurate and literal (that is, faithful to the sense, feeling, and structure of the original) as good English permits.

TABLE OF CONTENTS

Preface	ii
Lesson 1	1
Grammar Notes	4
1A (EC 13)	5
1B (EC 14)	7
1C (EC 15)	9
Lesson 2	11
Grammar Notes	14
2A (EC 16)	17
2B (EC 17)	19
2C (EC 18--Review)	21
2D (EC 19)	24
2E (EC 20)	27
Lesson 3	29
Grammar Notes	32
3A (EC 21)	33
3B (EC 22)	36
Lesson 4	38
Grammar Notes	42
4A (EC 23)	43
4B (EC 24--Review)	45
4C (EC 25)	48
4D (EC 26)	51
Lesson 5	53
Grammar Notes	56
5A (EC 27)	57
Lesson 6	59
Grammar Notes	63
6A (EC 28)	64
6B (EC 29)	67
6C (EC 30--Review)	69
Lesson 7	73
Grammar Notes	78
7A (EC 31)	79
7B (EC 32)	81
Lesson 8	84
Grammar Notes	88
8A (EC 33)	90
8B (EC 34)	94

Lesson 9	96
Grammar Notes	100
9A (EC 35)	101
9B (EC 36)	104
Lesson 10	108
Grammar Notes	112
10A (EC 37)	113
Lesson 11	117
Grammar Notes	122
11A (EC 38)	123
Lesson 12	127
Grammar Notes	130
12A (EC 39)	132
12B (EC 40)	136
Lesson 13	139
Grammar Notes	144
13A (EC 41)	146
Lesson 14	149
Grammar Notes	154
14A (EC 42)	155
14B (EC 43)	158
Lesson 15	163
Grammar Notes	167
15A (EC 44)	169
Lesson 16	174
Grammar Notes	182
16A (EC 45)	184
16B (EC 46)	189
Appendix I	192
Appendix II	210
Appendix III	229



毛主席会见基辛格国务卿

Máo

Zhǔxí

huìjiàn

Jīxīngé

Guówùqīng

Chairman Mao meets Secretary of State Kissinger

Lesson 1

New Words with Old Characters

a. 本子 bēnzi N: notebook, exercise book

哪个学生没有本子？

New Characters and Words

1. 师(師) shī N: teacher; (military) division

老师 lǎoshī N: teacher

老师为什么哭呢？

2. 她 tā N: she

3. 您 nín N: you (polite form)

4. 吗 ma P: (question particle)

5. 和 hé CV: and, with (like 跟)

您和她一块儿去吧！

6. 钢(鋼) gāng N: steel

钢笔 gāngbǐ* N: pen

7. 铅 qiān N: lead

铅笔 qiānbǐ* N: pencil

8. 汉(漢) hàn BF: China, Chinese (from the Han Dynasty--206 B.C. to 220 A.D.)

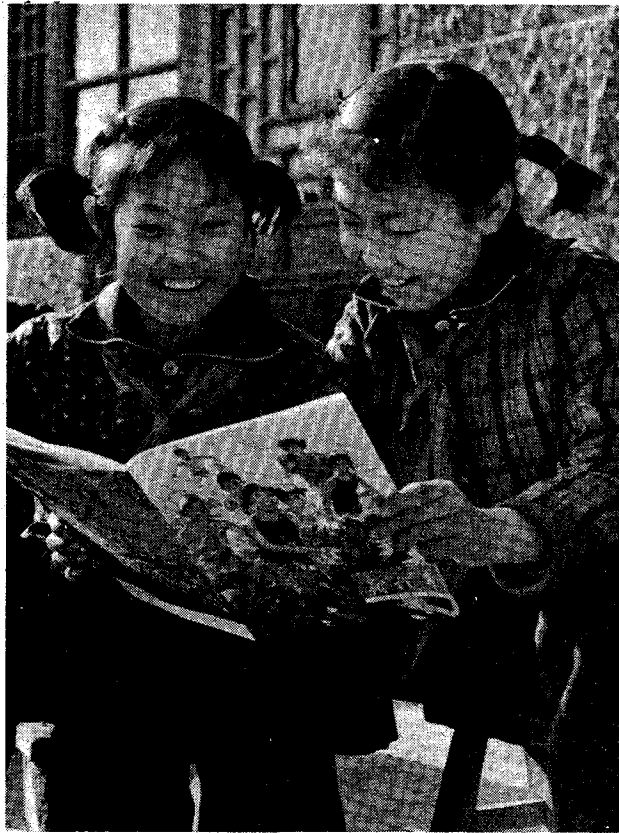
汉字 hànzi N: Chinese character(s)

用钢笔和铅笔写汉字可以吗？

9. xí BF: review, practice, study (again)
 学习 xuéxí V/N: study
 学习汉字的时候, 老师很要紧。
10.) lì BF: history
11. shǐ BF: history
 历史 lìshǐ N: history
 中国有五千年的历史。
12. kè N: class period (M: jié 节);
 course (M: mén 门)
 M: lesson
 上课 shàngkè* VO: go to class, hold class
 下课 xiàkè* VO: get out of class, dismiss class
 第一课 dìyīkè* lesson one, the first lesson
 课文 kèwén N: text (of a lesson)
 第五十三课怎么没有课文?
 这门课不太难。
13. 词 cí(r) N: word, term, expression (vs. 字,
 single character)
 生词 shēngcí N: new word(s), vocabulary (of a
 lesson)
 那一课的生词我已经忘了。
14. 英 yīng BF: sublime, noble, eminent; used
 in transliterating
 英国 yīngguo* N: England
 英文 yīngwén* N: English (language)

Translations of the Usage Examples

- a. Which student didn't have a notebook?
1. Why is the teacher crying?
 5. Why don't you go with her!
 8. Is it okay to use pens and pencils to write Chinese?
 9. When you study Chinese characters, the teacher is very important.
 11. China has a 5000-year history.
 12. Why doesn't lesson 53 have any text?
This course isn't too tough.
 13. I've already forgotten the vocab from that lesson.



课外学习。

语法 Yǔfǎ Grammar

1) In a sentence of the pattern “A 是 B”, “是” is pronounced in the neutral tone “shì”. If pronounced in the 4th tone, “是” implies emphasis: “A *is* B”.

2) The interrogative particle “吗” is put at the end of a declarative sentence to make it a question. e.g.

他是老师吗?

3) The Chinese personal pronoun in 3rd person shows no difference in gender, but the written form has differentiated into 他, 她 and 它, all pronounced “tā”.

1) 都 and 也 both are adverbs. 都 in a sentence shows that the word or phrase before comprises the entire of what it stands for. When 都 and 也 are used together, 也 precedes 都. e.g.

我们都是学生。

你是老师, 她也是老师。

他们是学生, 我们也都是学生。

2) The suffix 们 is put after a singular personal pronoun or a noun denoting person to show plural number. Other nouns cannot take 们, so we can't say 书们, 报们, etc.

If the context is quite obvious that the noun is in plural number, 们 is not used, e.g. 他们是老师. and we do not say 他们是老师们.

Lesson 1A (EC 13)

一、范句 Fānjù Models

(一)

1. 我 是 学 生。

2. 他 是 老 师。

3. 这 是 书。

4. 那 是 本 子。

(二)

5. 她 不 是 老 师， 是 学 生。

6. 那 不 是 本 子， 那 是 书。

7. 这 是 本 子， 不 是 书。

(三)

8. 你 是 学 生 吗？

9. 他 是 老 师 吗？

10. 那 是 书 吗？

11. 这 是 本 子 吗？

二、课文 Kewén Text

A: 你 是 学 生 吗?

B: 我 是 学 生。

A: 他 是 学 生 吗?

B: 是 学 生。

A: 您 是 老 师 吗?

B: 我 不 是 老 师，是 学 生。

A: 这 是 书 吗?

B: 是。

A: 那 是 书 吗?

B: 不 是，那 是 本 子。

Lesson 1B (EC 14)

一、范句 Fànjù Models

(一)

1. 我们 都是 学生。
2. 他们 都 是 老师 吗?
3. 他们 都 不是 老师, 都 是 学生。

(二)

4. 那 是 书, 这 也 是 书。
5. 我 是 学生, 他 也 是 学生,
我们 都 是 学生。
6. 他们 都 是 学生, 我们 也
都 是 学生。

二、课文 Kèwén Text

(一)

我是学生，你是学生，他也是学生。我们都是学生。我们都不是老师。

你们是学生，他们也是学生，你们和他们都是学生。她们不是学生，是老师。

(二)

1. 这是书，那也是书。
2. 那是本子，这也是本子。
3. 这是钢笔，那也是钢笔。
4. 那是铅笔，这也是铅笔。
5. 这不是报，那也不是报。
6. 那不是纸，这也不是纸。

Lesson 1C (EC 15)

一、范句 Fānjù Models

(一)

1. 老师 教 中文。
2. 我们 都 学 中文。
3. 我们 写 汉字。

(二)

4. 我们 有 书, 有 本子, 也 有 纸。
5. 他 有 铅笔, 没 有 钢笔。
6. 他 没 有 纸, 我 也 没 有 纸, 我 们
都 没 有 纸。

二、课文 Kèwén Text

我们是学生，我们都学习中文。
老师教我们中文，也教我们英文。
你们学历史，他们也学历史。你们和
他们都学历史。

她们念课文，你们写汉字。他们念
课文，也念生词。我们念课文，念
生词，也写汉字。

我们都有铅笔，也有钢笔。他们有
钢笔，没有铅笔。你们有本子，也有
纸。我们都有本子，也都有纸。他们
都有本子，都没有纸。

New Characters and Words

1. 练(練) liàn BF: practice, drill, train
 练习 liànxì V: practice, drill, train

我还没练习课文。

2. 讲(講) jiǎng V: explain; speak, talk
 讲话 jiǎnghuà* VO: speak, talk (like 说话)

3. fā V: issue, emit, send, shoot

4. 音 yīn N: sound, musical note
 发音 fāyīn* VO: pronounce
 N: pronunciation

5. 努 nǔ BF: exert

6. lì BF: power, force, energy
 努力 nǔlì VO: do one's best, work hard
 SV: diligent, industrious
 A: with great effort, industrious!

她努力学习中文。

7. 题 tí N: topic, problem
 问题 wèntí* N: problem, question
 题目 tímu* N: topic, theme, title

8. dá BF: answer, reply, respond
 回答 huídá* V/N: answer

9. zhù BF: concentrate, fix (one's eyes or mind) upon
 注意 zhùyì* VO: pay attention
 V: pay attention to

你得多注意发音。

10. 零 líng

Nu: zero
BF: fragment, fraction, part零钱 língqián*
零(碎) língsuì*

N: small change

SV: sundry, miscellaneous

四三零一五。
三千零二。

11.) zá

BF: random, miscellaneous

12. 誌) zhì

BF: remember, record; written record

杂志 zázhi*

N: magazine, periodical

13. 枝 zhī

M: long thin object

一枝笔 yìzhī bǐ*

a pen

14. 薄 báo

SV: thin

15. 厚 hòu

SV: thick

16. 复(復、
複) fùBF: return, repeat, review, revive,
restore, renew; multiple,
complex

复杂 fùzá*

SV: complicated, complex

复习 fùxí

V: review

我们先复习头五课。

17. yù

BF: beforehand, pre-

预习 yùxí

V: prepare

明天上课以前，一定要预习第六课。

语法 Yǔfǎ Grammar

1) Some verbs may take 2 objects with the indirect object preceding the direct object. e.g.

他教我们法文。

2) Besides nouns and pronouns, adjectives, verbs, etc. can also be used as objects. e.g.

我们练习听,也练习说。

我们练习说中文。

3) “不” used in front of a verb shows pure negation or will, and has nothing to do with tense. e.g.

她不会英文。

他不念课文。

(“He does not read the text.” or “He would not read the text.”)

4) “不” is usually pronounced in the 4th tone, but when it is followed by another 4th tone, it's changed into the 2nd tone:

不会, 不问, 不是

1) Numeration The decimal system is used for numeration in Chinese.

一	二	三	四	五	六	七	八	九	十
十一	十二	十三	.....	二十					
二十一	二十二	.....	一百						
一百零一	.....	二百一十	.....	五百九十九	.....	一千			
一千零一	.....	一千零十五	.....					
				.....	一千二百七十六	.....	一千八百零二	.....	二千

2) “几” and “多少” are interrogatives for numbers. If one asks about a number from 1 to 10, he uses “几”. “多少” can be used for any number. e.g.

这是几?

这是二。

那是多少?

那是一。

那是二十四。

3) Change of Tones of “一”:

(1) When standing by itself, or at the units or tens of numbers, “一” is pronounced in the 1st tone: “那是一” (Nà shì yī), “二百一十一” (èrbǎi yī shí yī).

(2) When “一” precedes a 4th tone or a neutral tone changed from a 4th tone, it is pronounced in the 2nd tone: “一课” (yīkè one lesson), “一个” (yíge one). “一” is pronounced in the 4th tone when followed by the other tones: “一百” (yībǎi) “一千” (yīqiān) “一本” (yībēn).

(3) As an ordinal number, “一” is always pronounced in the first tone: “一月” (yīyuè January).

1) In modern Chinese a numeral cannot be put immediately before a noun and there must be a measure word in between. Many nouns have their respective measure words and the measure word “个” is most extensively used. e.g.

一本书, 三枝铅笔, 四张纸, 十五个学生

2) When an adjective is used as the predicate, an adverb of degree is usually put before it and “很” is the most frequently used. But here “很” is very much weakened and has almost lost its function as an adverb of degree. In an alternative question one does not use “很”. e.g.

那本书很新。

那本书不新。

那本书新吗?

那本书新不新? (不能说“那本书很新不很新?”)

When an adjective alone is used as the predicate, it implies comparison. e.g.

那本书新, 这本书旧。

这张纸白, 那张纸不白。

Note: When an adjective is used as the predicate, no “是” is used.

1) In Chinese, an attributive always precedes what it qualifies. When a personal pronoun or a noun is used in the genitive, it generally takes the structural particle “的”. e.g.

老师的画报, 我的书

2) An alternative question is formed by joining together the affirmative and the negative forms of the main element of the predicate. e.g.

你去不去?

这本书好不好?

If the verb takes an object, there are two possible ways to make an alternative question:

他是不是老师? 他是老师不是?

你会不会中文? 你会中文不会?

他们有没有英文书? 他们有英文书没有?

Lesson 2A (EC 16)

一、范句 Fànjù Models

(一)

1. 老师教他们中文。

2. 学生问老师问题。

3. 她教我们历史。

(二)

4. 我不念生词,我念课文。

5. 他不教你们法文,教你们英文。

6. 学生都会法文,都不会中文。

二、课文 Kèwén Text

1. 老师教中文。
2. 老师教我们中文。
3. 我们会英文和法文。
4. 我们学习中文。
5. 老师说中文，我们注意听。
6. 老师问问题，我们回答。
7. 我们练习听，也练习说。
8. 老师讲生词，也讲课文。
9. 我们念课文和生词。
10. 老师教我们发音。
11. 我们练习发音。
12. 老师教我们汉字。
13. 我们写汉字。
14. 老师问我们问题。
15. 我们回答问题。
16. 我们都努力学习。

Lesson 2B (EC 17)

一、词组和范句 Cí zǔ hé fàn jù Word
Groups and Models

(一)

二十一

三十二

四十三

一百六十五

二百一十四

五百七十六

八百二十(十)

五百零四

八百零九

一千三百零六

一千零五十八

一千九百七十一

(二)

1. 这是几?

2. 是十。

3. 那是十几?

4. 那是十二。

5. 那是多少?

6. 三百二十一。

二、课文 Kèwén Text

1. 这是几十？

是二十。

2. 这是三十几？

三十一。

3. 那是几百？

那是七百。

4. 那是二百几？

是二百四(十)。

二百九十六。

5. 这是多少？

是七。

十一。

是二十八。

是六百五(十)。

一千零四。

Lesson 2C (EC 18)

(Review)

一、句子 Jùzi Sentences

(一)

老师	教	中文 发音 历史	英文	法文 汉字
我	学(学习)			
我	说	中文	英文	法文
他	会			
学生	念	课文	生词	
老师	讲			
他	写	汉字		
老师	问	问题		
学生	回答			
他	练习	发音	汉字	听说写

(二)

我(们) 你(们) 他(们) 她(们)	(不)是	学生 老师
这 那		书 报纸 本子 钢笔 铅笔

(三)

我(们) 你(们) 他(们) 她(们)	有	书 本子 报纸 钢笔 铅笔
------------------------------	---	---------------------------

(四)

他	(不)	学 教 会	英文
---	-----	-------------	----

(五)

他 老师	(不)教	你们 我们 他们	中文
---------	------	----------------	----

(六)

这是书吗?	(这)是书。	(这)不是书。
你学中文吗? 老师教你们 中文吗?	(我)学中文。 (老师)教我 们中文。	(我)不学中文。 (老师)不教我 们中文。
你有书吗?	(我)有书。	(我)没有书。

(七)

这是几?	1 2 3 4 5 6 7 8 9
这是十几?	11 12 13 14 15 16 17 18 19
这是几十?	20 30 40 50 60 70 80 90
这是几十几?	21 22 23 34 35 36 47 48 59 62 73 84 95 99
这是几百?	100 200 300 400 500 600 700 800 900
这是多少?	1 2 5 12 26 38 41 52 73 84 96 100

二、课文 Kèwén Text

1. 我们是学生。
2. 我们学习。
3. 我们会英文,不会中文。
4. 我们都学中文。
5. 我们都努力学习。
6. 我们念课文,也念生词。
7. 老师讲,学生都注意听。
8. 老师问我们问题,我们回答。
9. 我们练习发音。
10. 我们练习听,练习说,也练习写。
11. 学生学中文。
12. 你学法文,他学英文。
13. 我学中文,他也学中文。
14. 我和他都学历史。
15. 我教你中文,你教我英文。

Lesson 2D (EC 19)

一、词组和范句 Cí zǔ hé fàn jù Word
Groups and Models

(一)

1. 一本书——这本书
2. 一个本子——那个本子
3. 一枝钢笔——那枝钢笔
4. 一枝铅笔——这枝铅笔
5. 三张报——这三张报
6. 十张纸——那十张纸

(二)

7. 这本书很新。
8. 这枝铅笔很好。
9. 这个本子很大。

(三)

10. 这本书不新。
11. 这枝铅笔不好。
12. 那个本子不大。

(四)

13. 这是几本书?
14. 那是多少(张)纸?
15. 你有几枝钢笔?
16. 他有多少(本)画报?

(五)

17. 这本书新吗?
18. 这枝铅笔好吗?
19. 那个本子大吗?

二、课文 Kèwén Text

(一)

1. 这是一本书，那是三个本子。
2. 这是一张报，那是十张纸。
3. 这是一枝铅笔和一枝钢笔。
4. 那是一本杂志和四本画报。
5. 他有一本书和三个本子。

(二)

6. 我 有 一 本 书。
7. 这 本 书 很 新， 这 本 书 很 好。
8. 这 是 杂 志， 那 也 是 杂 志。
9. 这 本 杂 志 新， 那 本 杂 志 旧。
10. 这 本 画 报 新， 那 本 画 报 不
新。
11. 这 是 十 张 纸， 那 也 是
十 张 纸。
12. 这 十 张 纸 很 白， 那 十 张
纸 也 很 白。
13. 这 三 个 本 子 大， 那 四 个
本 子 小。

Lesson 2E (EC 20)

一、词组和范句 Cí zǔ hé fàn jù Word
Groups and Models

(一)

1. 我 的 书
2. 你 们 的 本 子
3. 他 的 钢 笔
4. 她 们 的 铅 笔
5. 老 师 的 钢 笔
6. 学 生 的 画 报
7. 中 文 书
8. 法 文 报
9. 英 文 杂 志
10. 新 书
11. 旧 报
12. 白 纸

(二)

13. 这 是 不 是 书?
(这 是 书 不 是?)
14. 这 是 不 是 你 的 书?
(这 是 你 的 书 不 是?)
15. 这 是 不 是 中 文 书?
(这 是 中 文 书 不 是?)
16. 这 是 不 是 新 书?
(这 是 新 书 不 是?)

(三)

17. 这 本 书 新 不 新?
18. 这 本 中 文 书 好 不 好?
19. 你 的 中 文 书 多 不 多?
20. 这 课 课 文 长 不 长?
21. 那 课 课 文 难 不 难?

二、课文 Kèwén Text

(一)

这是我的书。那是他的书。他的书很多，我的书也很多。我们的书都很多。我们的英文书多，中文书少。这本中文书薄，那本中文书厚。

那不是老师的本子，那是学生的本子。我们都有本子。我们的本子都很好。我们每天都作练习。

(二)

我们每天都学习一课课文。这节课文长，那课课文短。短课文容易，长课文也不难。

我每天复习旧课，也预习新课，我预习新课的生词、课文和语法。

Lesson 3

New Words with Old Characters

a. 工作 gōngzuò V/N: work

她在什么地方工作?

New Characters and Words

1. 析 xī BF: split (wood, etc.); analyze

分析 fēnxi V: analyze
N: analysis

老师给我们分析那个句子的语法。

2. 节 jié BF: (bamboo) joint, juncture, festival;
section, segment, span; regulated,
rhythmic; to regulate or restrict
M: class period

每天有三节课。

3. 辅 fǔ BF: help, support, aid

4. 导 dǎo BF: lead, guide

辅导 fǔdǎo V: coach

王老师常辅导我们。

5. 只(祇) zhǐ BF: only

(隻) zhī M: one of a pair

只好 zhǐhǎo* A: the best thing to do is...,
all one can do is...

一只手 yìzhī shǒu* one hand

6. mín BF: people; citizen
 人民 rénmin N: people
 人民画报 rénmin huàbào China Pictorial
7. **班** bān N/M: shift; class; squad (of soldiers)
 上班 shàngbān* VO: go to work, go on duty, be at work
 or on duty
 下班 xiàbān* VO: get off work, get off duty
 这一班 zhèyibān* this class (shift, squad)
8. **号(號)** hào M: number (#), day of the month
 十三号 shísānhào* #13, the thirteenth of the month
9. **室** shì BF: room, office
 教室 jiàoshì N: classroom
 我们这个教室的桌子不够。
10. **间** jiān M: room
 BF: juncture, interstice; middle or
 midst of; among, between
 四间教室 sìjiān jiàoshì* four classrooms
11. **午** wǔ BF: noon
 上午 shàngwǔ* N: morning, forenoon
 下午 xiàwǔ* N: afternoon
 中午 zhōngwǔ* N: noon
 午饭 wǔfàn* N: lunch, noon meal
12. **助** zhù BF: assist, help
 帮助 bāngzhu* V: help, assist
 N: help, assistance

13. 共 gòng

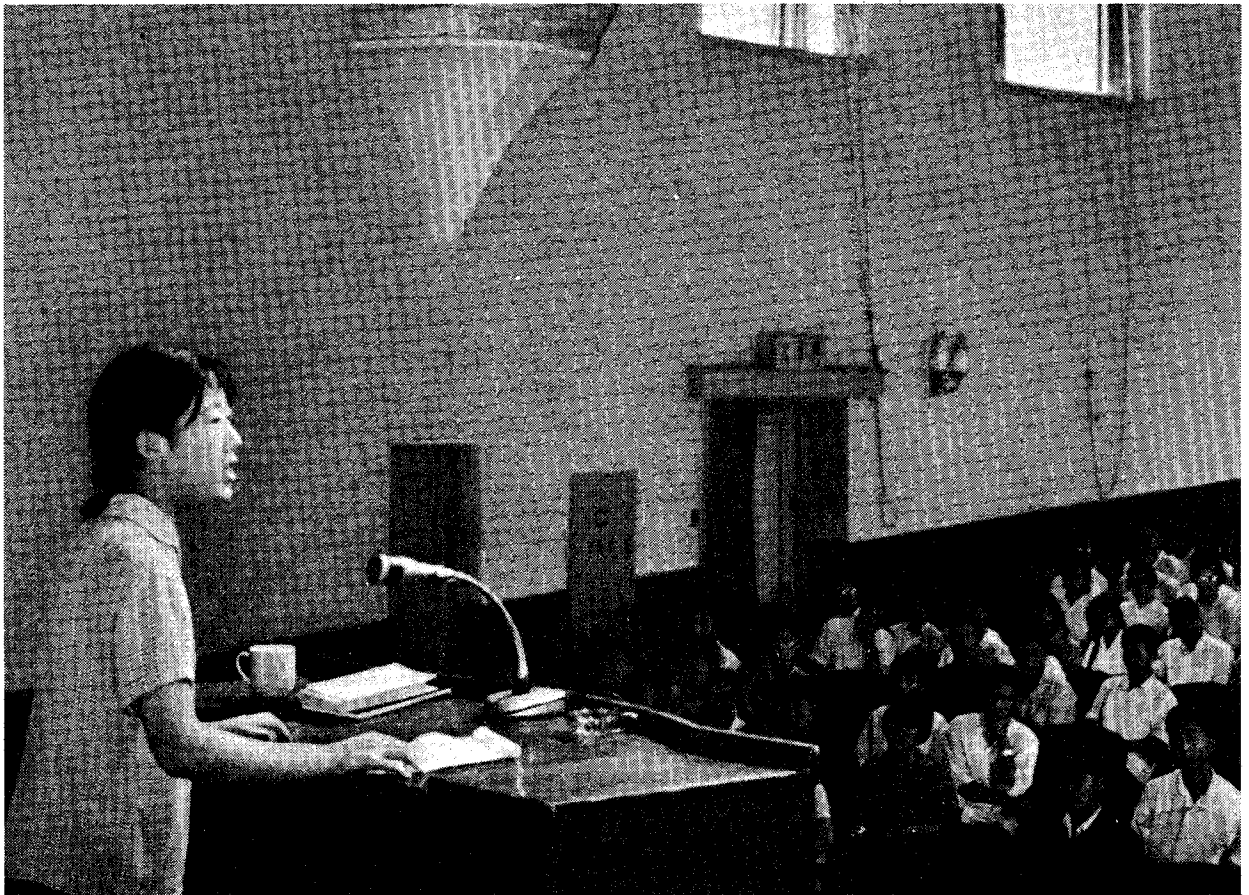
BF: altogether, share

一共 yí gòng*

A: altogether, in all, all told

Translations of the Usage Examples

- a. Where does she work?
1. The teacher analyzed the grammar of that sentence for us.
 2. There are three hours (periods) of class a day.
 4. Professor Wang often coaches us.
 9. There aren't enough desks here in our classroom.



在辅导大会上

语法 Yǔfǎ Grammar

1) In modern Chinese, “每” cannot be used immediately before a noun and a measure word must be put in between. Some nouns are also measure words and so do not take a measure word, e. g. “每天”, “每课” (every lesson, cp. “每节课” every class).

There are a few nouns which may take a measure word or not. e. g. “每人”, “每个人”。

2) Sentences with “每” very often have “都” or a word or phrase denoting number to go with it (both may occur at the same time). e. g.

我们每天(都)有三节课。
 老师问每个学生一个问题。
 我们每个人都会英文。
 每个学生都有中文书。

When “都” is used, it emphasizes that there is no exception to the case.

1) Both “二” and “两” mean two, but they are not interchangeable:

- (1) “二” is used as the ordinal number. e. g. 二月 (February), 第二课.
- (2) As the last digit of a number larger than ten, “二” is used, e. g. 十二, 三十二, 一百零二.
- (3) Before “十” and “百”, “二” is used. e. g. 二十, 二百, but before “千”, both “二” and “两” can be used: 二千, 两千.
- (4) Before a measure word, “两” is used. e. g. 两本书, 两个人, 两个月 (two months, cp. 二月). But if the number before the measure word is larger than ten, the last digit must still be “二” and not “两”: 十二个生词, 一百零二个人.

2) When “第一, 第二, ……” come before a noun, there must also be a measure word, e. g. “第一个问题” and not “第一问题”, but if the noun is also a measure word, no measure word is used: “第二课” (lesson 2), “第二天”.

Lesson 3A (EC 21)

一、范句 Fànjù Models

1. 每个 学生 都 有 本子 吗?

每个 学生 都 有。

2. 每人 有 几个 本子?

每人 有 两个。

3. 你们 每天 作 练习 吗?

我们 每天 作 练习。

4. 练习 难 不 难?

不 难， 每课 练习 都 不 难。

5. 你们 都 看 中文 报 吗?

对了， 我们 每个 人 都 看

中文 报。

二、课文 Kèwén Text

A: 你们 现在 学 什么?

B: 我们 现在 学 中文。

A: 以后 你们 每个 人 都 学
中文 吗?

B: 不, 以后 他们 学 法文, 我们
学 中文。

A: 你们 每天 都 有 课 吗?

B: 对了, 每天 都 有。

A: 每天 有 几 节 课?

B: 每天 有 三 节。

A: 课文 难 不 难?

B: 不 难, 每课 课文 都 很 容易。

A: 老师 也 分析 句子 吗?

B: 也 分析。

A: 老师 常常 辅导 你们 吗?

B: 常常 辅导 我们。

A: 你们 看 不 看 中文 报?

B: 看, 我们 每个 人都 看 中文 报。

A: 你 有 没 有 法 文 报?

B: 没 有, 我 只 有 中 文 报,
他 们 有 法 文 报。

A: 他 们 都 看 法 文 报 吗?

B: 对 了, 他 们 每 个 人 都 看 法 文
报。他 们 只 看 法 文 报, 不
看 中 文 报。

A: 你 有 中 文 画 报 没 有?

B: 有, 我 常 常 看 《人 民 画 报》。
你 有 没 有 《人 民 画 报》?

A: 我 没 有。

B: 我 给 你 一 本 《人 民 画 报》,
好 不 好?

A: 好! 谢 谢 你!

Lesson 3B (EC 22)

一、词组 Cízǔ Word Groups

1. 两本 书
2. 两本 杂志
3. 两张 纸
4. 两枝 钢笔
5. 两个 本子
6. 两个 句子
7. 两个 老师
8. 两课 课文
9. 两节 课

二、课文 Kèwén Text

(一)

这是我们的教室。我们的教室是222号(二二二号)。我们班十二个人，都在这间教室学习。

我们 每天 都 有 课。 上午 有
两节 课， 下午 也 有 两节 课。
今天 上午 第一节 学习 新 课文，
第二节 老师 讲 语法。 下午 两节
课 我们 作 一些 练习。

每天 晚上 我们 自己 复习 和
预习。 老师 常常 来 帮助 我们。
第二十课 我 还 有 两个 问题，
今天 晚上 问 老师。

(二)

他 有 两本 中文 画报， 我 有
十本 中文 画报， 我们 一共 有
十二本 中文 画报。

第一课 有 十个 生词， 第二课 有
十二个 生词， 两课 一共 有
二十二个 生词。

Lesson 4

New Words with Old characters

- a. 这里 zhèli (zhèlǐ) N: here (like 这儿)
- b. 那里 nàli (nàlǐ) N: there (like 那儿)
- c. 哪里 nǎli (nǎlǐ) N: where (like 哪儿)
- d. 家 jiā BF: (suffix for professionals and specialists)

画家 huàjiā	N: painter, artist
作家 zuòjiā	N: writer
史学家 shǐxuéjiā	N: historian
语法学家 yǔfǎxuéjiā	N: grammarian

New Characters and Words

1. 红 hóng SV: red
2. 蓝(藍) lán SV: blue
3. 黄 huáng SV: yellow, brown
4. 绿(綠) lǜ SV: green
5. 同 tóng SV: the same
V: in the same (class, group, etc)
- 同学 tóngxué* VO: be a schoolmate of
N: schoolmate
- 同班 tóngbān* VO: be in the same class
N: classmate
- 同事 tóngshì* VO: be a colleague of
N: colleague, fellow worker

同时 tóngshí* MA: at the same time

这两个东西不同。

6. 图(圖) tú N: diagram, chart, illustration
 图书馆 túshūguǎn* N: library
 地图 dìtú N: map
7. 宿 sù BF: spend the night, stay (somewhere)
8. 舍(捨) shè BF: dwelling, hostel
 宿舍 sùshè* N: dormitory
9. 架 jià BF: framework, structure, shelf, rack
 M: (aircraft, machine, radio, etc.)
 一架(飞机) yíjià fēijī one aircraft
 架子 jiàzi* N: rack, shelf
 书架子 shūjià(zi)* N: bookshelf
10. 床(牀) chuáng N: bed (M: 个 or 张)
 床(单)子 chuángdān(zi)* N: bed sheet
 一张床 yìzhāng chuáng* one bed
11. 椅 yǐ BF: chair
 椅子 yǐzi* N: chair (M: 个 or 把)
 五把椅子 wǔbǎ yǐzi five chairs
12. 公 gōng BF: public; office, official duties
 公共(汽)车 gōnggòng qìchē* N: bus
 办公 bàngōng* VO: conduct official business
 办公室 bàngōngshì N: office

我老师的办公室是一零三号。

13. 专(專、zhuān
 耑)

BF: concentrate, focus, specialize;
 exclusive, specialized; specialty

[专家 zhuānjiā]

N: specialist, expert]

她是一个历史专家。

14. 业(業) yè

BF: calling, trade, occupation,
 profession

专业 zhuānyè

N: major field, specialty, profession

我的专业是历史。

15. 化 huà

BF: change, transform; transformation;
 civilization, culture

文化 wénhuà*

N: culture

化学 huàxué

N: chemistry

Att: chemical

[化学家 huàxuéjiā]

N: chemist]

她在大学学化学。

16. 星 xīng

BF: star, heavenly body

[星星 xīngxing]

N: star(s)]

17. 期 qī

BF: period, time limit or duration

时期 shíqī

N: period (of time)

星期 xīngqī*

N: week

18. 或 huò

BF: or

或是 huòshi*

MA: or

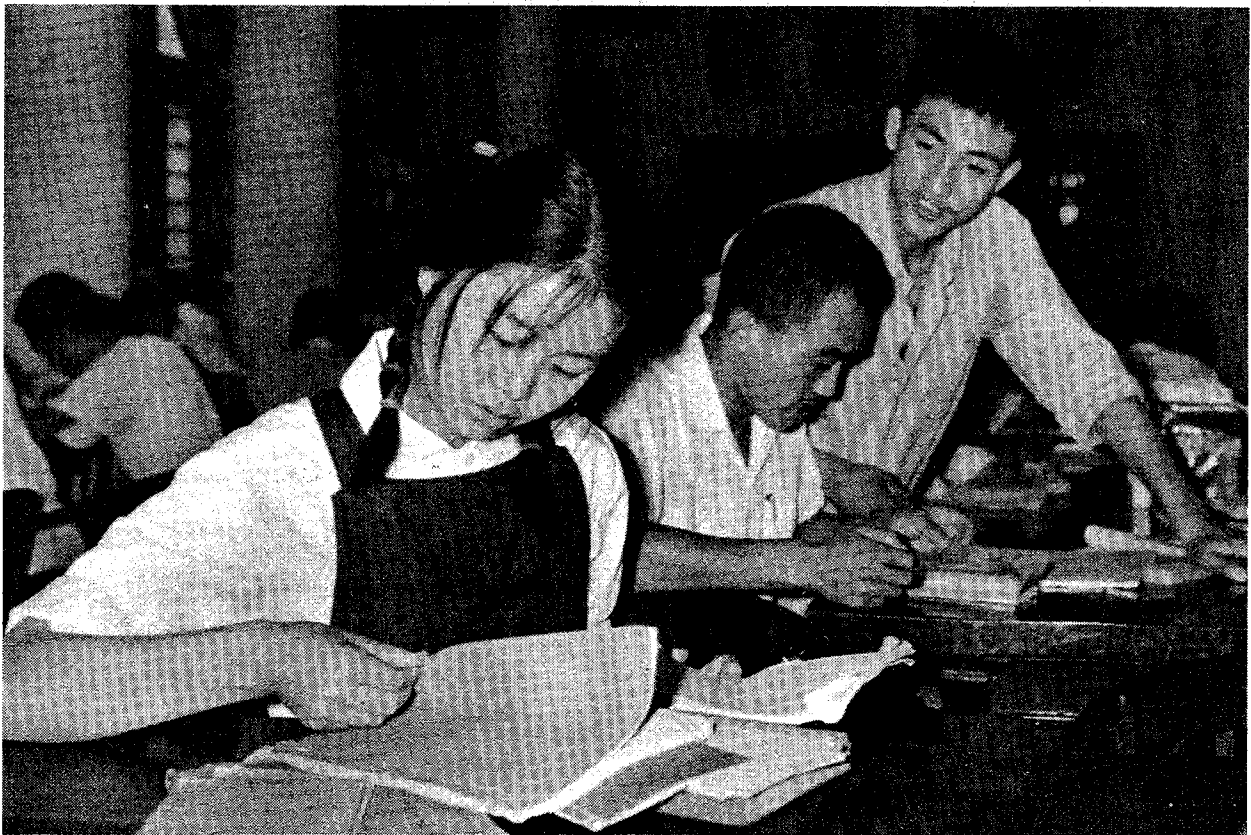
19. 者 zhě

BF: (as a V or VO suffix) they who, he who, one who; (suffix particle)

[学者	xuézhě	N: one who studies, scholar]
	工作者	gōngzuòzhě	N: one who works, worker	
	或者	huòzhe	MA: or	

Translations of the Usage Examples

5. These two things aren't the same.
 12. My teacher's office is #103.
 13. She's an expert on history (or a history specialist).
 14. My specialty (or major) is history.
 15. She studied chemistry in college.



在北京图书馆
jīng

语法 Yǔfǎ Grammar

1) A noun, personal pronoun or adjective plus “的” forms a nominal construction.e.g.

这本书是老师的。(老师的=老师的书)

这枝笔是我的。(我的=我的笔)

这本杂志是新的。(新的=新的杂志)

2) “多” or “少” as an attributive must take “很” before it, e.g. “很多书”, not “多书” or “多的书”; “很少人”, not “少人” or “少的人”.

The word order of a question with an interrogative pronoun is the same as that of a declarative sentence, e.g.

陈 述 句	疑 问 句
这本字典是张老师的。	哪本字典是张老师的?
	这本字典是谁的?
张老师有两本字典。	张老师有几本字典?
	谁有两本字典?

The order of a date is as follows:

一九六五年九月十五日(星期三)

Lesson 4A (EC 23)

一、范句 Fànjù Models

(一)

1. 这本书是我的。

2. 那个本子是他的。

3. 这枝钢笔是你的。

4. 这本画报是学生的。

(二)

9. 这本书不是我的。

10. 那本杂志不是学生的。

11. 这枝铅笔不是红的。

(三)

5. 那本杂志是老师的。

6. 这本书是新的。

7. 这张纸是白的。

8. 那枝铅笔是红的。

12. 这本书是不是你的?

(这本书是你的不是?)

13. 这本画报是不是学生的?

(这本画报是学生的不是?)

14. 这枝铅笔是不是红的?

(这枝铅笔是红的不是?)

二、课文 Kèwén Text

(一)

这是我们的宿舍。我们的宿舍有两张床、两张桌子和两把椅子，还有两个书架。左边的书架是我的，右边的（书架）是我同学的。

我们有很多书、本子和画报。这个本子是薄的，那个本子是厚的。这个薄本子是我的，那个厚本子是中国朋友的。法文画报是我们两个人的。中文画报都是图书馆的。

(二)

1. 他一共有十枝铅笔。
2. 两枝（铅笔）是黄的。
3. 两枝（铅笔）是蓝的。
4. 两枝（铅笔）是绿的。
5. 四枝（铅笔）是红的。

Lesson 4B (EC 24)

(Review)

一、词组 Cízu Word Groups

(一)

一	本	书 杂志 画报
两	张	纸 报 桌子
三	枝	钢笔 铅笔
四	把	椅子
这	课	课文 生词 语法
	节	课
	间	教室 宿舍
那	个	老师 学生 同学 朋友 图书馆 书架 汉字 生词 句子 问题 本子

(二)

这	两	本	书……
		张	纸……
	那	三	个	学生……

(三)

我(们) 你(们) 他(们) 她(们)	的	书 报
老师 学生 图书馆		画报
中文 英文		杂志
很多 红		铅笔
白		纸
长		句子

二、句子 Jùzi Sentences

(一)

这本书	很	新。 好。 厚。
-----	---	----------------

(二)

这张报	(不)是	他	的。
		老师	
		中文 图书馆	
		旧	

(三)

1	这是书吗? 这是不是书? 这是书不是?	这是书。	这不是书。
2	这本书是你的 吗? 这本书是不是 你的? 这本书是你的 不是?	这本书是 我的。	这本书不是 我的。
3	你学中文吗? 你学不学 中文? 你学中文不 学?	我学中文。	我不学 中文。

4	老师教你们中文吗? 老师教不教你们中文? 老师教你们中文不教?	老师教我们中文。	老师不教我们中文。
5	你有中文书吗? 你有没有中文书? 你有中文书没有?	我有中文书。	我没有中文书。
6	这本书好吗? 这本书好不好?	这本书很好。	这本书不好。

三、课文 Kèwén Text

(一)

我们班有十二个学生，都学习中文。两个中国老师教我们。我们每天有四节课，上午、下午都有课。我们学习新课文，也复习旧课文。我们每天念课文，这些课文都不难。

我们的教室不很大，有十二张桌子、十五把椅子。桌子和椅子都是新的。

(二)

A: 你们每天下午都有课吗?

B: 我们上午有课，下午、晚上都没课。

A: 晚上你们复习不复习?

B: 复习。

A: 老师晚上辅导你们吗?

B: 不，晚上我们自己复习，老师下午辅导。

A: 你们的课文难不难?

B: 不难，课文都很容易。

Lesson 4C (EC 25)

一、范句 Fànjù Models

(一)

1. 你 是 哪 国 人?
2. 你 看 哪 本 杂 志?
3. 哪 枝 钢 笔 是 你 的?

(二)

4. 他 是 谁?
5. 谁 教 你 们 中 文?
6. 这 个 老 师 教 哪 个 班 中 文?
7. 这 是 谁 的 铅 笔?
8. 这 本 画 报 是 谁 的?

(三)

9. 你 学 什 么?
10. 你 叫 什 么 名 字?
11. 这 是 什 么 画 报?

(四)

12. 他 在 哪 儿?
13. 教 室 在 哪 儿?
14. 哪 儿 是 宿 舍?

(五)

15. 你 们 的 学 校 怎 么 样?
16. 这 本 杂 志 怎 么 样?
17. 那 枝 钢 笔 怎 么 样?



二、课文 Kèwén Text

(一)

A: 你 是 哪 国 人?

B: 我 是 _____ 人。

A: 你 叫 什 么 名 字?

B: (我) 叫 _____。

A: 你 现 在 学 习 什 么?

B: (我 现 在) 学 习 中 文。

A: 你 在 什 么 学 校?

B: 我 在 _____。

A: 你 以 后 学 什 么 专 业?

B: (我 以 后) 学 历 史。 你 现 在
学 什 么 专 业?

A: 我 现 在 学 化 学。

B: 你 在 哪 个 学 校?

A: 我 在 _____。

(二)

A: 这些书是谁的?

B: 这些书是我们的。

A: 这是什么书?

B: 这是语法书。

A: 这本语法书怎么样?

B: 这本语法书很好。

A: 谁教你们语法?

B: 张老师(教我们语法)。

A: 张老师现在在哪儿?

B: (现在张老师)在她的办公室。

A: 张老师的办公室不在在这儿?

B: (张老师的办公室)不在这儿,在那儿。

Lesson 4D (EC 26)

一、词组和范句 Cízu hé fànjù Word
Groups and Models

1. 一九一七年 十一月 七日(号)
2. 一九四九年 十月 一日(号)
3. 今天 (是) 几月 几号?
4. 今天 (是) 星期几?
5. 今年 (是) 一九七几年?
6. 一八七一年 三月 十八日(号)

二、课文 Kèwén Text

1. 一年 有 几个 月?
一年 有 十二个 月。这 十二个 月
是: 一月、二月、三月、四月、五月、
六月、七月、八月、九月、十月、
十一月、十二月。
2. 一个 月 有 多少天?
(一个 月 有)三十天 或者 三十一天。
二月 只 有 二十八天 或者
二十九天。
3. 一年 有 多少天?
(一年 有) 三百 六十五天 或者
三百 六十六天。

4. 一个 星期 有 几天?

一个 星期 有 七天。这 七天 是:

星期一、星期二、星期三、星期四、

星期五、星期六、星期日(星期天)。

5. 今年 是 一九七几年?

(今年 是) 一九七一年。

6. 去年 是 一九七〇年。

7. 明年 是 一九七二年。

8. 上(个)月 是 几月?

上(个)月 是 九月。

9. 这个月 是 十月。

10. 下(个)月 是 十一月。

11. 今天 是 几号(日)?

(今天 是) 五号(日)。

12. 昨天 是 四号(日)。

13. 明天 是 几月 几号?

(明天 是) 十月 六号。

14. 今天 是 星期几?

(今天 是) 星期二。

15. 昨天 是 星期一。

16. 明天 是 星期三。

New Words with Old Characters

a. 一起 yìqǐ N: together (like 一块儿)

New Characters and Words

1. 京 jīng BF: capital (of a country)
 南京 nánjīng N: Nanking (lit. southern capital)
 北京 běijīng N: Peking (lit. northern capital)
 东京 dōngjīng N: Tokyo (lit. eastern capital)

2. 首 shǒu BF: head; chief, principal
 首都 shǒudū N: capital (of a country)

(Note that in this usage 都 is pronounced dū.)

中国的首都是北京。

3. 留 liú V: keep or set aside (for later use); detain; leave behind; stay (in a place)

留下 liúxia* RC: leave (it) here
 留下来 liúqilai* RC: put (it) away
 留条儿 liútiáor* VO: leave a note or message
 留学 liúxué V: study abroad
 留学生 liúxuéshēng N: overseas students

我想到中国去留学。

北京有很多美国留学生。

4. 始 shǐ BF: start, begin

开始 kāishǐ V: start, begin

我们早上六点半开始工作,下午五点下班。

5. 机(機) jī
 机会 jīhui*
 留(声)机 liúshēngjī*
 (飞)机 fēijī*
 BF: machine; opportunity
 N: opportunity
 N: phonograph
 N: airplane
6. 器(器) qì
 机器 jīqì
 N: tool, utensil, device
 N: machine, piece of machinery; engine; radio set (M: 架 or 部 bù)
- 这架(飞)机的机器坏了。
7. 休 xiū
 BF: rest; take a break or vacation; resign
8. 息 xī
 休息 xiūxi*
 V: rest, take a break or vacation
9. 参(参) cān
 参(加) cānjiā*
 BF: join, participate, take part
 V: join, participate, take part
10. 观(觀) guān
 参观 cānguān*
 BF: observe; view
 V: visit (a place), tour
11. 制(製) zhì
 BF: cut out, fashion, manufacture; regulate, fix, limit, control; set of rules, system
12. 造 zào
 制造 zhìzào
 中国制造 zhōngguó zhìzào
 BF: do, create, make, fashion, build
 V: make, manufacture
 "made in China"

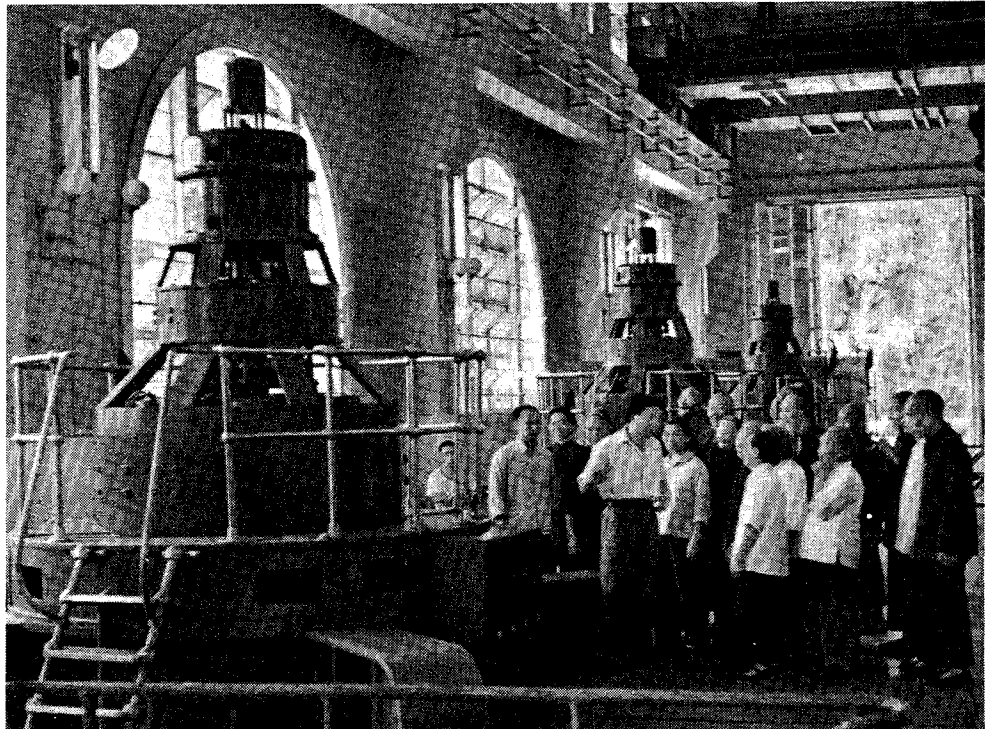
13. 厂(廠、廠) chǎng N: factory, plant, repair shop
 制造厂 zhìzàochǎng N: manufacturing plant, factory
 工厂 gōngchǎng N: factory

美国北边有很多(汽)车制造厂。
 qì

Translations of the Usage Examples

2. The capital of China is Peking.
 3. I hope to go to China to study.
 There are many American students studying in Peking.
 4. We start work at 6:30 a.m. and get off at 5:00 p.m.
 6. This aircraft's engine is on the blink.
 13. There are many automobile factories in the northern U.S.

在工厂参观。



语法 Yǔfǎ Grammar

1) The prepositions “从”, “在”, “跟” always take objects to form prepositional constructions which are often used as adverbial adjuncts. e.g.

我从宿舍来。

我在教室学习。

我跟他一起练习发音。

2) Several verbs or verbal constructions can be used successively as the predicate. e. g.

我去上课。

晚上我们去图书馆看书。

Lesson 5A (EC 27)

一、范句 Fànjù Models

(一)

- | | |
|---------------|-----------------------|
| 1. 您 从 哪儿 来? | 10. 我们 在 教室 上 课。 |
| 2. 我 从 办公室 来。 | 11. 我们 在 图书馆 看 书、看 报。 |
| 3. 他 从 哪儿 来? | 12. 老师 在 教室 辅导 我们。 |
| 4. 他 从 宿舍 来。 | (三) |

5. 老师 从 教室 来。
6. 我们 从 学校 去。

13. 他 跟 我 说 英文。

14. 我们 跟 老师 说 中文。

15. 我 跟 他 一起 学习。

(二)

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 7. 他们 在 中国 学习。 | 16. 我 跟 我的 同学 一起 练习 |
| 8. 他们 在 北京 学习。 | 写 汉字。 |
| 9. 他们 在 北京 大学 学习 中文。 | |

二、课文 Kèwén Text

张 老师 是 北京 人。今年 八月
十五号 他 从 中国 的 首都 北京 来。
以前, 他 在 北京 大学 工作, 教 外国
留学生 中文。从 十月 一号 开始 他
教 我们。

中文 发音 容易，语法 也 不 难。
我 们 都 努 力 学 习。张 老 师 常 常 在
教 室 辅 导 我 们，跟 我 们 一 起 练 习
发 音，分 析 句 子。我 们 也 常 常 去
他 的 休 息 室 问 问 题。

下 星 期 一 我 们 不 上 课，去 参 观
一 个 机 器 制 造 厂。张 老 师 也 去。



一起参观北京大学

Lesson 6

New Words with Old Characters

- a. 边 biān(r) BF: (localizing suffix)
- 前边 qiánbiān(r) N: front, in front, before
- 后边 hòubiān(r) N: rear, in back, behind
- 上边 shàngbiān(r) N: top, on top, above
- 下边 xiàbiān(r) N: bottom, at the bottom, below
- 里边 lǐbiān(r) N: inside
- 外边 wàibiān(r) N: outside
- b. 中间 zhōngjian(r) N: middle, center, between
- c. 思想 sīxiǎng N: thought, thinking, ideas, ideology

中国人民努力学习毛(泽)东思想。
zé

New Characters and Words

1. 旁 páng BF: side, flank; close at hand
- 旁边 pángbiān(r)* N: side, beside, alongside
2. 锻 duàn BF: forge
3. 炼(煉、鍊) liàn BF: smelt
- 锻炼 duànliàn V: temper, steel (either lit. or fig.); do physical training
- 锻炼身体(身体) duànliàn shēntǐ VO: do physical training (lit. temper the body)
- 锻炼思想 duànliàn sīxiǎng VO: temper one's thought (by reading works of Mao, doing labor, etc.)

4. diàn N: electricity
- [电力 diànlì N: electric power, electricity]
- 电话 diànhuà* N: telephone, phone call
- 电报 diànbào* N: telegraph, telegram
- 电车 diànchē* N: trolley car
- 电门 diànmén* N: electric switch

5. 影 yǐng BF: shade, shadow, reflection
- 电影 diànyǐng(r)* N: movie, motion picture

6. 堂 táng BF: hall, spacious room
- 礼堂 lǐtáng* N: auditorium
- 教堂 jiàotáng* N: church (building)

7. 食 shí BF: eat; food
- 食堂 shítáng N: dining hall, cafeteria

我们学校的食堂在礼堂和图书馆中间。

8. 场(場、chǎng BF: field, arena, stage
場)
- (飞)机场 fēijīchǎng* N: airport, airfield

9. cāo BF: exercise, drill, train
- 操场 cāochǎng N: athletic field, playground

中午下课的时候,老师和学生在操场锻炼。

10. 座 zuò BF: seat
M: (large objects such as buildings, cities and mountains)
- 座儿 zuòr* N: seat
- 座位 zuòwei* N: seat
- 一座山 yīzuò shān a mountain
- 几座房子 jǐzuò fángzi several houses or buildings
11. 楼(樓) lóu N: multistory building
M: (floor of a storied building)
- 楼上 lóushàng* N: upstairs
- 上楼 shànglóu* VO: go upstairs
- 楼下 lóuxià* N: downstairs
- 下楼 xiàlóu* VO: go downstairs
- 二楼 èrlóu N: second floor
- 一座楼 yīzuò lóu a building
12. 园(園) yuán BF: garden
- 园子 yuánzi* N: garden
- 公园 gōngyuán* N: park (lit. public gardens)
13. 店 diàn BF: store, shop, inn
- 书店 shūdiàn N: bookstore
- 饭店 fàndiàn* N: hotel, restaurant, inn
14. 商 shāng BF: discuss; trade, commerce
- 商(量) shāngliang* N: discuss, talk over
- 商店 shāngdiàn N: store, shop
- 商业 shāngyè N: commerce
- 东方红商店楼上卖自行车。

15. 树(樹) shù N: tree
16. 社 shè BF: society, community; association, corporation, agency
- 社会 shèhui N: society
- [社会生(活) shèhui shēnghuó N: social life]
- [旧社会 jiù shèhui N: the old (pre-communist) society]
- 公社 gōngshè N: commune

美国社会和中国社会有好些不同的地方。

北京城外有几个很大的人民公社。

Translations of the Usage Examples

- c. The Chinese people are vigorously studying Mao Ze-dong thought.
7. Our school cafeteria is between the auditorium and the library.
9. When class lets out at noon, the teachers and students exercise on the athletic field.
14. They sell bicycles upstairs at The East Is Red store.
16. There are considerable differences between the American and Chinese societies.

There are several people's communes outside Peking.

语法 Yǔfǎ Grammar

“上,下,里,外” are generally not used by themselves but adhere to nouns to show locality. e. g. “桌子上”, “楼下”, “教室里”, “城外”.

“上边,下边,里边,外边,上头,下头,里头,外头” etc. are nouns of locality. They can be used singly or qualified by other nouns. e. g. “桌子上边”, “教室里头”, “宿舍外边”.

“有” sometimes shows existence and the subject is usually a word or phrase denoting locality. e. g.

书架上有很多书,还有不少杂志。

公园(的)西边有一个人民公社。

我桌子上没有报。

Lesson 6A (EC 28)

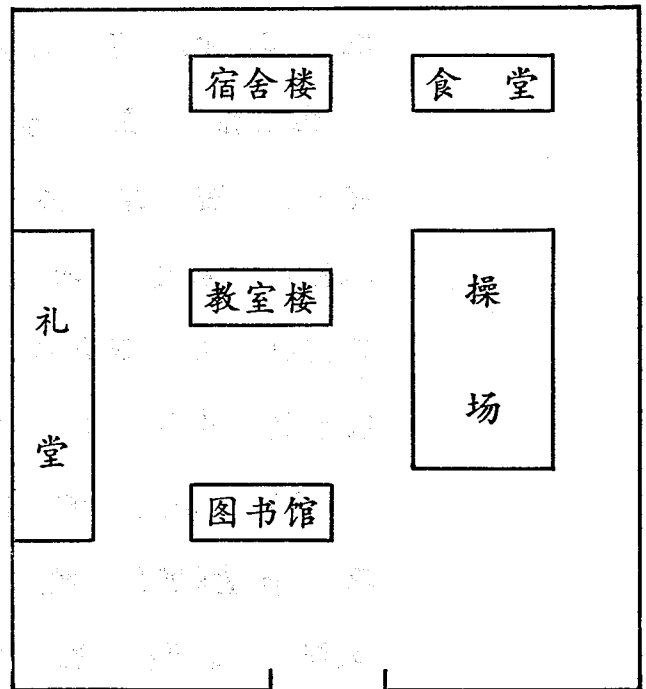
一、范句 Fànjù Models

(一)

1. 他 在 前边。
2. 我 在 后边。
3. 你 在 我们 (的) 旁边。
4. 那张 桌子 在 两把 椅子 (的) 中间。

(二)

5. 上边 的 报 是 今天 的。
6. 下边 的 报 是 昨天 的。
7. 这间 教室里 的 桌子 都 是 新 的。
8. 这个 书架上 的 书 都 是 中文 的。



学校前边

(三)

9. 我们的学校在城外。
10. 我们的教室在这座楼里。
11. 教室在楼下，图书馆在楼上。

(四)

12. 教室里有很多桌子和椅子。
13. 图书馆里有很多书、报、杂志和画报。

二、课文 Kèwén Text

这是我们的学校。我们的学校在城外。学校里有教室，有图书馆，也有礼堂、宿舍和食堂。

图书馆在教室楼里，教室在楼下，图书馆在楼上。宿舍楼在教室楼后边，操场在教室楼前边。教室楼在宿舍楼和操场的中间。宿舍楼旁边是食堂。

我们每天都在教室(里)上课，在食堂(里)吃饭，在操场(上)锻炼，我们也常常在礼堂(里)看电影。

Large-scale basic farmland construction in the Plum Blossom Village commune.



人民公社

Lesson 6B (EC 29)

一、词组和范句 Cízǔ hé fànjù Word
Groups and Models

(一)

1. 东——东边
2. 南——南边
3. 西——西边
4. 北——北边

(二)

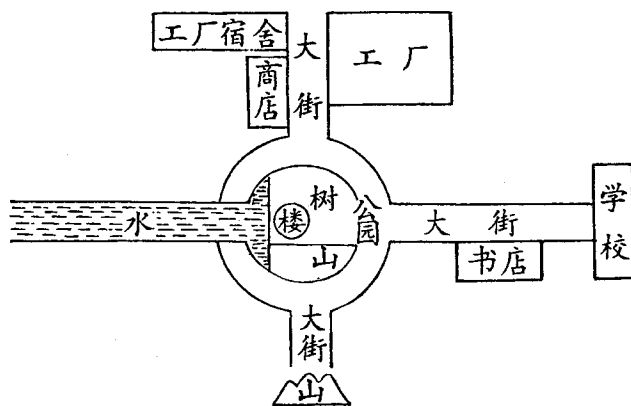
5. 学校的东边
6. 学校的西边
7. 学校的南边
8. 学校的北边

(三)

9. 东边的学校
10. 西边的工厂
11. 南边的公园
12. 北边的商店

(四)

13. 商店在什么地方?
14. 商店在哪条街上?
15. 你在哪儿学习?
16. 你在哪个学校学习?
17. 这条街上有很多商店。
18. 我们学校东边有一个人民公社。
19. 图书馆里有很多书,也有很多杂志和画报。



二、课文 Kèwén Text

(一)

这是一条大街。街（的）北边有一个商店，商店里有很多人，他们在那儿买东西。这个商店的东边还有一个很大的书店，书店里的人也不少，他们都在那儿看书或者买书。这条街的南边有一个很大的公园，公园里有山，有水，也有树。公园的西边是人民公社。

(二)

北京有很多学校。他们的学校在这条街的西边。学校（的）北边有一个商店，还有一个食堂。西边是人民公社。学校（的）南边还有一个机器制造工厂。

Lesson 6C (EC 30)

(Review)

一、词组 Cízu Word Groups

(一)

学校 教室 图书馆 山 食堂 宿舍 礼堂 工厂 书店 商店	前边 后边 左边
我 你 他	右边
老师	旁边

(二)

学校 工厂 图书馆 教室 办公室 宿舍 食堂 礼堂 公园 商店 书店 课文 电影	里
书 画报 杂志 本子 楼	上
纸 报 桌子 椅子 操场	

(三)

前边 后边 旁边 里边 外边 左边 右边	的	椅子 桌子
东边 南边 西边 北边		学校 工厂 公园 商店

(四)

在	中国 北京	
	学校 教室 办公室 图书馆 操场 宿舍 食堂 礼堂 公园 工厂 人民公社 书店 商店	
	前边 后边 上边 下边 里边 外边 左边 右边 东边 西边 南边 北边	
	你(们) 他(们) 我(们)	这儿
	老师 朋友	那儿

(五)

从	教室 操场	来 去
	那儿	
	城里 城外	
	他那儿 老师那儿	
	这儿	去

(六)

	二	两
1	第二天	两天
2	第二年	两年
3	二月	两个月
4	星期二	两个星期
5	第二节课	两节课
6	第二课	两课
7	第二课课文	两课课文

二、句子 Jùzi Sentences

(一)

1	今天是星期几?	一 二 三 四 五 六 日
2	现在是几月?	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
3	今天是几号?	1 3 8 10 12 20 22 27 28 30
4	今年是一九七几年?	1970 1971

(二)

1	我	跟	他	(一起)说中文。
2	他		老师	
3	你		我同学	
4	她		我朋友	

(三)

谁	他是学生吗?	是。
	他是不是学生?	是。
	他是谁?	是我的老师。
	谁是你的老师?	他是我的老师。

谁的	这是你的书吗? 这是你的书不是? 这是谁的书? 这本书是他的吗? 这本书是不是他的? 这本书是谁的?	是。 是。 我的书。 是(他的)。 是(他的)。 是他的。
哪	哪本书是他的?	这本。
什么	这是一本中文书吗? 这不是一本中文书? 这是一本什么书?	是。 是。 中文书。
怎么样	这本书好吗? 这本书好不好? 这本书怎么样?	很好。 很好。 很好。
什么地方 哪儿	他是不是在北京学习? 他在什么地方学习? 她在哪儿学习?	是。 在北京大学学习。 在北京大学学习。
什么	她学中文吗? 她学中文不学? 她学什么?	学。 学。 学中文。

Lesson 7

New Words with Old Characters

- a. 地 de P: (adverbial 'de')
- 注意地听 zhùyìde tīng* listen attentively
- 高兴)地做 gāoxìngde zuò* do gladly
- 慢慢地吃 màn mǎnrde chī* eat slowly
- b. 认真 rènzhēn SV: conscientious, serious
A: conscientiously, seriously

不(管)她做什么,都是认真地做。
guǎn

- c. 方法 fāngfǎ N: method, way, approach

得用不同的方法(解决)不同的困难。
jiějué

- d. 但是 dànshi A: but

New Characters and Words

1. 流 liú V: flow
BF: flow, current
- 气流 qìliú N: (air) current
- 水流 shuǐliú N: (water) current
- 电流 diànliú N: (electric) current

河水不会往上流。

2. 利 lì BF: profit, advantage, gain, benefit
- 利用 lìyòng V: utilize, take advantage of, use
- 流利 liúli SV: fluent
N: fluency

你应当利用一(切)机会说中文。
他说中国话说得^{qiè}很流利。

3. shú (shóu) SV: ripe; done, cooked; familiar
 熟人 shúrén* N: acquaintance, casual friend
4. 声(聲) shēng(r) N: sound, voice, noise
 声音 shēngyin* N: sound, voice, noise
 四声 sìshēng* N: the four tones
 大声地念 dàshēngde niàn* read aloud
5. 调 diào BF: tune, melody
 声调 shēngdiào N: tone (of spoken Chinese)
- 学中文得注意声调。
6. 非 fēi BF: not (opposite of 是); wrong
 非去不可 fēi qù bùkě* must go; insist on going
 非常 fēicháng* A: unusually, extraordinarily, extremely
7. 清 qīng SV: clear
 水很清。
8. 楚 chǔ BF: clear
 清楚 qīngchu* SV: clear
9. 误(悞) wù BF: mistake
 错误 cuòwù N: mistake (like 错儿)
10. 握 wò BF: grasp, hold in the hand

11. 掌 zhǎng BF: palm of the hand; have in the palm of one's hand

掌握 zhǎngwò V: take in hand, take charge of, handle, have a grasp on, have mastery of

我经过了长时期的学习以后,才掌握了汉语语法。

12. 整 zhěng BF: whole, complete, intact

整三年 zhěng sānnián*
or
三年整 sānnián zhěng* a full 3 years, 3 years exactly

整八点 zhěng bādiǎn*
or
八点整 bādiǎn zhěng* 8:00 sharp, 8:00 on the dot

[整个的] zhěnggè(de) BF: the whole..., a whole...
A: entirely, completely

我把整个的都吃了。

现在整个的(计划)做好了。
jihua

13. 齐(齊)qí BF: uniform, equal, even, orderly, neatly arranged, lined up

整齐 zhěngqí SV: neat, orderly, shipshape

她写汉字写得很整齐。

14. 确(確、塉、礪) què BF: true, real

正确 zhèngquè SV: accurate, correct

他的发音不太正确。

15. 记 jì V: note (either in writing or mentally): jot down, record; remember

记者 jìzhě N: reporter (lit. one who records)

- 记得 jìde* V: remember
- 记着 jìzhe* V: keep in mind, remember
- 记住 jìzhù* RC: fix in one's mind, remember well
16. 较 jiào BF: compare
- 比较 bǐjiào* V: compare
A: comparatively, rather
17. 背 bèi N: back
V: turn the back to or on; recite from memory (since recitation was traditionally done with the back turned to the teacher)
- 背书 bèishū* VO: recite (from a book) from memory
- [背着 bèizhe... behind someone's back]
18. 活 huó V: be alive, live
- 活着 huózhe* V: alive, living
- 活不了 huóbuliǎo* RC: unable to live
- 活过来 huóguolai* RC: come to
- 生活 shēnghuó* V: live, make a living
N: livelihood, living, life
- [活下去 huóxiàqu RC: go on living, stay alive]

Translations of the Usage Examples

- b. Whatever she does, she does conscientiously.
 c. It takes different approaches to solve different problems.

1. Rivers can't flow uphill.

2. You should take advantage of every opportunity to speak Chinese.

He speaks fluent Chinese.

5. In learning Chinese one must pay attention to tones.

7. The water is very clear.

11. It took me a long period of study to master Chinese grammar.

12. I ate the whole thing.

The entire plan is now complete.

13. She writes very neat Chinese characters.

14. His pronunciation isn't too accurate.



北京大学师生认真学习。

语法 Yǔfǎ Grammar

1) A verb can take a complement beside an object after it. One of the different kinds of complements is the complement of degree which shows the extent an action reaches. e. g.

他写得好。
你说得对。
他今天来得很早。

This kind of complement is usually made of an adjective, and the structural particle 得 is put before it.

2) The affirmative, negative and interrogative of the verb-complement construction showing degree are as follows:

肯 定	否 定	提 问*
他写得好。	他写得不好。	他写得好不好?
他说得对。	他说得不对。	他说得对不对?
他来得很早。	他来得不早。	他来得早不早?

Of course one can also use 吗 to make a question. e.g.

他写得好吗?
他写得不好吗?

3) If a complement is added to a verb-object construction, the verb must be repeated. e. g.

他写汉字写得很快。
他说中文说得很流利。

4) “de” after a qualifier is written into two different characters. After an attributive it is written as 的 and after an adverbial adjunct, as 地. Compare:

休息的地方 大声地念
我们的学校 注意地听

5) In a sentence with a complicated predicate, in order to make the sentence construction more compact or to make the object conspicuous, the object is often put before the verb, or even at the beginning of the sentence. In a sentence with a complement of degree, if the object is transferred to the front, the verb is not repeated. Compare:

他念课文念得很熟。
他课文念得很熟。 *the object before the verb*
课文他念得很熟。 *the object at the beginning of the sentence*

Lesson 7A (EC 31)

(一)

一、范句 Fānjù Models

1. 他 来 得 很 早。
2. 他 起 得 很 早。
3. 他 念 课文 念 得 很 熟。
4. 他 写 汉字 写 得 很 快。
5. 他 说 中文 说 得 很 流利。

(二)

6. 他 来 得 不 早。
7. 他 起 得 不 早。
8. 他 念 课文 念 得 不 熟。
9. 他 写 汉字 写 得 不 快。
10. 他 说 中文 说 得 不 流利。

(三)

11. 他 来 得 早 不 早?
12. 他 起 得 早 不 早?
13. 他 念 课文 念 得 熟 不 熟?
14. 他 写 汉字 写 得 快 不 快?
15. 他 说 中文 说 得 流利 不

流利?

二、课文 Kèwén Text

谢利在北京大学学习中文。他非常努力，他学习得很好。

谢利起得很早。每天早上，他都大声地念课文，他念课文念得很熟。

谢利非常注意语法。老师分析语法，他很注意地听，课文的意思他都懂。他掌握语法掌握得很好，他回答老师的问题回答得也很对，语法错误很少。

谢利每天都作练习，他作练习也作得很认真。他写汉字写得很快，也很清楚。

谢利还常常跟同学一起说中文，他说中文说得很流利。

Lesson 7B (EC 32)

一、范句 Fānjù Models

(一)

1. 我们 写 汉字 都 写 得 很
整齐。
2. 我们 说 中文 都 说 得 很
流利。
3. 我们 作 练习 都 作 得 很
正确。

(二)

4. 昨天 的 课文, 我 念 得 很 熟。
5. 以前 的 生词, 我 都 记 得 很
清楚。
6. 老师 的 问题, 我 回答 得 很
正确。
7. 生词、课文 和 语法, 我 复习
得 都 很 好。

(三)

8. 你 说 中文 说 得 怎么样?
9. 你 写 汉字 写 得 怎么样?
10. 每天 的 生词、课文 和 语法,
你 都 复 习 得 怎么样?

二、课文 Kèwén Text

A: 他学中文学得怎么样?

B: 学得很好。他很喜欢中文。

A: 他的发音怎么样?

B: 比较清楚, 但是声调不太正确。

A: 每天的课文, 他念得熟不熟?

B: 念得很熟。

A: 他的练习作得对不对?

B: 作得不都对, 但是错误比较少。

A: 他写汉字写得快不快?

B: 写得不快, 比较慢, 但是写得很清楚, 很整齐。

A: 他每天复习得怎么样?

B: 他 每 天 都 复 习, 他 非 常
注 意 学 习 方 法。 以 前 的 生 词
都 记 得 很 清 楚。 每 课 课 文
都 背 得 很 熟。

A: 你 们 生 活 得 怎 么 样?

B: 我 们 生 活 得 很 好。 我 们 早 上
起 得 很 早, 晚 上 睡 得 也
不 太 晚。 每 天 学 习、 锻 炼,
还 常 常 看 电 影 或 者 去 参 观。

4. 该 gāi A: should, ought to; it's time to...; it's --'s turn
- 应该 yīnggāi* A: should, ought to
- 该走了 gāi zǒu le* It's time to go.
- 该谁了 gāi shéi le* Whose turn is it?
5. 春 chūn BF: spring
- 春天 chūntian* N: spring
6. 夏 xià BF: summer
- 夏天 xiàtian* N: summer
7. 秋(秋) qiū BF: autumn
- 秋天 qiūtian* N: autumn
8. 冬 dōng BF: winter
- 冬天 dōngtian* N: winter
9. 暖(暖) nuǎn SV: warm (of weather)
- 暖和 nuǎnhuo* SV: (pleasantly) warm
- (Note that in this usage 和 is pronounced huo.)
10. 热(热) rè SV: hot
- 热心 rèxīn* SV: earnest, ardent, warmhearted, enthusiastic, zealous
11. 冷 lěng SV: cold
12. 风(风) fēng N: wind, breeze
13. 刮(刮) guā V: blow (of wind)
- 刮风 guāfēng* VO: wind blows

14. 雨 yǔ N: rain
 下雨 xià yǔ* VO: rain
15. 雪 xuě N: snow
 下雪 xià xuě* VO: snow
16. 冰(冰)bīng N: ice
17. 滑 huá V: slip, slide, glide; skate; ski
 SV: slippery (either lit. or fig.)
 滑雪 huá xuě VO: ski (on snow)
 滑水 huá shuǐ VO: water-ski
 滑冰 huá bīng VO: ice-skate

冰太滑,我站不起来。

法国有几个有名的滑雪的人。

18. 身 shēn BF: body
 [身上 shēnshang N: on the body, on one's person]
 我身上没钱。

19. 体(體)tǐ BF: body
 身体 shēn tǐ* N: body, health
20. 阿 ā BF: (used in transliterating the
 sound 'a' in foreign languages)
 阿里 ā lǐ N: Ali

Translations of the Usage Examples

- a. China can now be considered an industrial country.
 b. It's time--let's go.

c. The movie was almost finished when the projector broke down.

1. Chinese industry is expanding very rapidly.

2. I hear China is going to have an industrial exhibition in October of this year.

Let's go see that exhibit this afternoon!

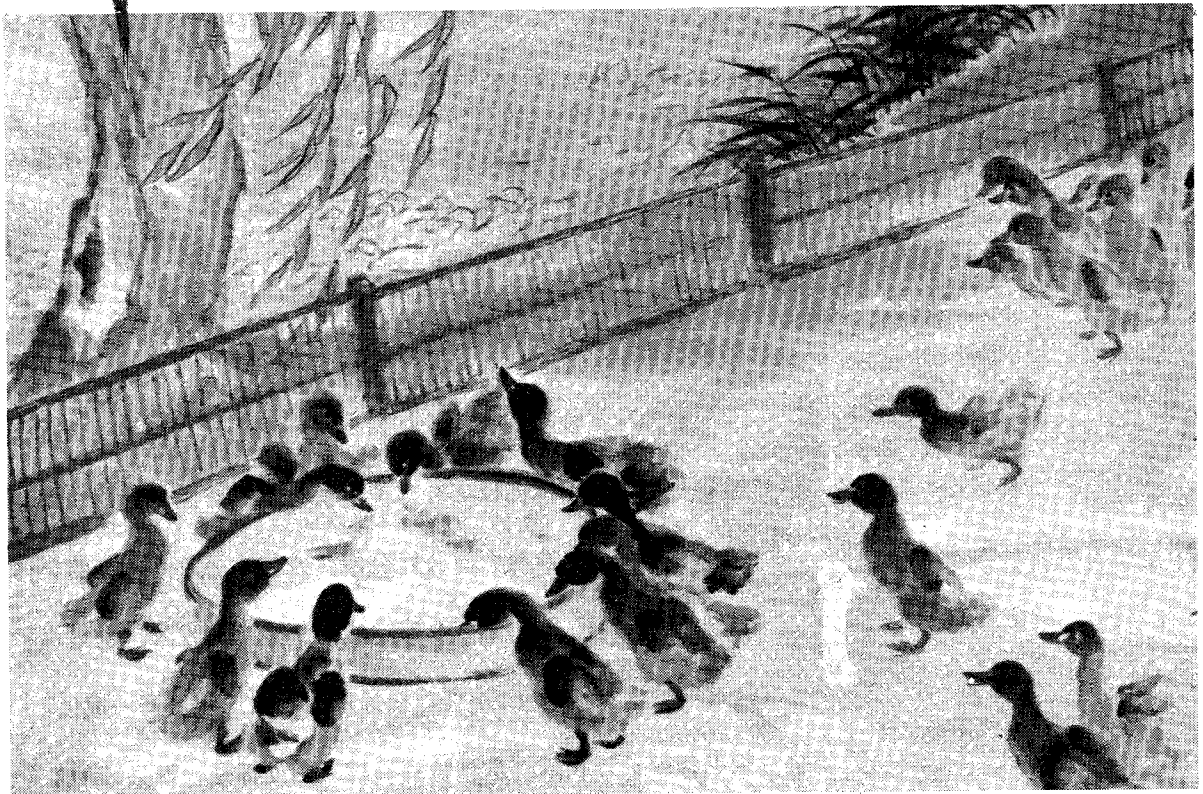
17. The ice is too slippery; I can't get on my feet.

There are several famous skiers in France.

18. I don't have any money on me.

中国画

中国画展览会



语法 Yǔfǎ Grammar

1) The modal particle “了” put at the end of a sentence shows:

(1) The appearance of a new state of things (or the state of things has existed, but the speaker has not realized it until now).
e. g.

下雨了。 *It did not rain before.*
雨大了。 *The rain was not heavy before.*
雨小了。 *The rain was heavy, but has become light now.*
不下了。 *It was raining, but the rain has stopped now.*

(2) An event that happened in the past. e.g.

昨天我去参观了。
他早上告诉我了。

If it's not one special event but a constant state of things or something that happened many times, “了” is not used even if it happened in the past. e. g.

以前他常常跟我一起锻炼。
去年我在北京工作。

2) A noun denoting time used as an adverbial adjunct is put at the beginning of the sentence or in front of the word or phrase it qualifies. e. g.

每天上午我们上三节课。
我们每天都八点上课。

Auxiliary verbs 能, 可以, 会, 要 etc. are often put before verbs to show possibility or will etc.

1) “能、可以” shows:

(1) Capability, e. g.

那个工厂能(可以)制造很多大机器。
我能(可以)说中文。

(2) Consent by circumstances, e. g.

我们今天晚上不学习, 能(可以)去看电影。

(3) Permission or prohibition, e. g.

这里能(可以)抽烟 (chōuyān to smoke)。

But the negative and the interrogative of the three are not entirely the same:

	肯 定	否 定	提 问
力量	能, 可以	不能	能不能? 能吗? 可以吗?
条件	能, 可以	不能	能不能? 能吗? 可以吗?
允许	能, 可以	不能, 不可以	能不能? 能吗? 可以不可以? 可以吗?

2) 会 shows:

(1) A skill, e. g.

他会滑冰, 我不会。
你会抽烟吗?

(2) Possibility, e. g.

不会下雨, 你去吧。
他会来帮助你。

3) 要 shows:

(1) Wish, e. g.

我要去图书馆。

The negative form is usually “不想”.

(2) Necessity, e.g.

念生词要注意声调。

The negative form is usually “不用” (need not) e. g.

你不用记这个生词。

Lesson 8A (EC 33)

一、词组和范句 Cí zǔ hé fàn jù Word
Groups and Models

(一)

2:00——两点 (钟)

2:05——两点 五分

2:10——两点 十分

2:15——两点 十五分

两点 一刻

2:30——两点 三十分

两点半

2:45——两点 四十五分

两点 三刻

差 一刻 三点

2:55——两点 五十五分

差 五分 三点

3:00——三点 (钟)

(二)

1. 现在 (是) 几点(钟)?

2. 现在 (是) 两点。

3. 现在 (是) 十一点 十分。

(三)

4. 我们 每天 上午 八点(钟) 开始
上 课。
5. 我们 每天 上午 十一点 三十五分
下 课。
6. 每天 中午 我们 休息。
7. 每天 晚上 七点(钟) 我们 复习
或者 预习。

(四)

8. 几点 了?
9. 什么 时候 了?
10. 三点半 了。
11. 上 课 了。
12. 休息 了。
13. 下 雨 了。
14. 星期日 下午 你们 作 什么 了?
15. 今天 上午 我们 参观 展览会 了。

二、课文 Kèwén Text

(一)

今天是星期日。上午八点三刻，我的朋友阿里来看我。他问我：“你今天作什么？”我说：“上午复习中文，下午去看电影。”他说：“我们去参观中国工业展览会好不好？”我说：“我很喜欢看展览。几点开始？”他说：“上午九点半开始。”我说：“好，现在九点了。我跟你一起去。”

参观展览的人很多，有不少中国朋友在那儿工作。九点四十分我们开始参观。阿里问我：“那个电影机上写的是是什么？”我说：“写的是：电影机，一九七〇年，中国制造。”阿里说：“这个电影机很好。”

十一点三十五分我们去休息。休息以后，我问阿里：“现在差五分十二点了，还参观吗？”阿里说：“他们中午休息，我们去吃饭，好不好？”我说：“好。”

(二)

我有一张圆脸，

两只手，一只长，一只短。

人们常常来看我，

我告诉他们时间。

参观展览室



Lesson 8B (EC 34)

一、范句 Fànjù Models

(一)

1. 我们 上午 从 八点 到 十一点
三十五分 上 课。

2. 我们 从 星期一 到 星期六 都
有 课。

3. 从 一九七一年 到 一九七二年
他们 学习 中文。

4. 从 一九七二年 到 一九七六年
他们 学习 专业。

(二)

5. 他 会 说 中文。

6. 他 能 看 中文 报。

7. 我 要 去 锻炼。

8. 我们 应该 努力 学习。

(三)

9. 他 会 不 会 说 中文?

10. 他 能 不 能 看 中文 报?

二、课文 Kèwén Text

一年里 有 春天、夏天、秋天 和 冬天。

北京 从 三月 到 五月 是 春天，六月 到 八月 是 夏天，九月 到 十一月 是 秋天，从 十二月 到 二月 是 冬天。

北京 的 春天 天气 比较 暖和。从 六月 开始 是 夏天，夏天 不 太 热，七月 和 八月 常常 下 雨。北京 的 秋天 不 冷 也 不 热，很 少 刮 风，天气 很 好。冬天 不 太 冷，但是 有 的 时候 刮 风 或者 下 雪。

北京 的 冬天 可以 滑 冰，不 能 滑 雪。我 不 会 滑 冰，今年 冬天 我 要 学。

我 们 应 该 努 力 学 习，也 要 常 常 锻 炼 身 体。

Lesson 9

New Words with Old Characters

- a. 爱人 àiren N: spouse, wife or husband

我爱人在五四铅笔工厂工作。

- b. 工人 gōngren N: worker

这个自行车制造厂有一百多个工人。

- c. 外文 wàiwén N: foreign language

那家书店卖不卖外文杂志?

New Characters and Words

1. 讨 tǎo V: seek, ask for, request, demand

讨饭 tǎofàn VO: beg (as a means of livelihood)

2. 论(論) lùn BF: discuss or debate (principles)

讨论 tāolùn V: discuss, debate
N: discussion, debate

不论 búlùn* A: it doesn't matter, no matter what

他们正在讨论发展南京商业的问题。

3. 翻 fān V: flip over, turn over; translate

翻跟头 fān gēntou VO: turn a somersault

翻(成)英文 fānchéng yīngwén* translate into English

4. 译(譯) yì

BF: translate

翻译 fānyì*

V: translate, interpret

N: translator, interpreter;
translation

5. 干(乾, 幹)

gàn

V: do, be engaged or involved in

(乾)

gān

SV: dry

干什么 gàn shénme

What are you up to?, What are
you doing?

干么

(or)
gànmá

你来这里干什么?

6. 收(収) shōu

V: receive, accept, collect

收条 shōutiáor*

N: receipt

收音机 shōuyīnjī

N: radio (M: 架 or 部)

我去年过生日, 爱人送给我一架收音机。

7. 斤(勛) jīn

M: catty (about 1 1/3 pound)

8. 糖 táng

N: sugar, candy (M: 块 for piece,
斤 for catty, 包 bāo for bag)

9. 肥 féi

BF: fat (of animals); fertile (of
land); fertilizer

[下肥 xiàféi

VO: fertilize, spread fertilizer]

今年什么时候下肥?

10. 皂(皁) zào

BF: soap

肥皂 féizào

N: soap (M: 块 bar)

在公社商店可以买到肥皂。

11. 周(週) zhōu

M: cycle
BF: cycle, period; cyclic, periodic

[周年 zhōunián

M: anniversary]

周报 zhōubào

N: periodical, weekly
magazine or journal北京周报 běijīng
zhōubào

Peking Review

一九七六年是美国的二百周年。
人民书店有英文的北京周报。

12. 灯(燈) dēng

N: lamp, lantern, light

电灯 diàndēng*

N: electric light, "the lights"

红灯记 hóngdēngjì

N: Account (record, tale, etc.) of
the Red Lantern

那间教室没有人了, 电灯为什么还开着?

13. 内 nèi

BF: inside, interior

[以内 yǐnèi

N Suff: within (opposite of 以外)]

内容 nèiróng

N: content, substance; contents

十分钟以内我可以把饭做好。
那本书的内容怎么样?

Translations of the Usage Examples

- My wife/husband works at the May Fourth Pencil Factory.
- There are over 100 workers at this bicycle factory.
- Do they sell foreign language magazines at that bookstore?

2. They are now discussing the problem of commercial development in Nanking.
5. What are you doing here?
6. My wife/husband gave me a radio for my birthday last year.
9. When are we going to fertilize this year?
10. You can buy soap in the commune store.
11. 1976 is the 200th anniversary of the United States.
People's Bookstore has Peking Review in English.
12. There's no one in that classroom--why are the lights still on?
13. I'll have dinner ready within ten minutes.
What was covered in that book?



我们工厂的女工

语法 Yǔfǎ Grammar

1) The suffix 了 (le) is added to a verb to show completion of action. Compare:

(1) 我买一本中文书。

(2) 我买了一本中文书。

Example (1) means that one wants to buy a book but has not bought yet, while example (2) means that the book is bought already.

2) The negative of 买 is 不买, while the negative of 买了 is 没(有)买 (note that in the negative form, the verb must not take 了). Compare:

(3) 我不买。

(4) 我没(有)买。

Example (3) means that one is not going to buy or doesn't want to buy, while example (4) tells the simple fact that one did not buy.

3) The interrogative form of a verb showing completion of action corresponding to “买不买” is “买了没有”。(Note: “没有买” can also be said as “没买”, but “买了没有” cannot be said as “买了没”。“没” cannot appear at the end of a sentence.)

4) When a personal pronoun is used as an attributive possessive before a term denoting kinship or other relationship, the structural particle 的 is not necessary. e.g. “他爱人”, “我同学”.

Lesson 9A (EC 35)

一、范句 Fānjù Models

(一)

1. 我朋友买了一本《人民画报》。

2. 我们学了一课新课文。

3. 他们讨论了两个问题。

4. 你们下了课干什么？

我们下了课去锻炼。

(二)

5. 你作了练习没有？

没有。

6. 你们昨天看了电影没有？

我们昨天没看。

7. 练习里的句子，你们翻译了吗？

她翻译了，我没(有)翻译。

二、课文 Kèwén Text

(一)

李华 和 他 (的) 爱人 都 是
工人。他们 的 工厂 在 城外。昨天
是 星期日，他们 一起 进 城 了。

他们 先 去 参观 了 一个 展览会。
看了 展览会，又 去 买 东西。他们
买 了 一架 收音机、三斤 糖、两块 肥皂
和 一点儿 别的 东西。

(二)

A: 昨天 (是) 星期日，你 作了 些
什么？

B: 上午 我 在 学校 复习 了 两课
课文。下午 我 和 一个 朋友 去
看 了 一个 电影。看 了 电影，
我们 又 去 买 了 一点儿 东西。

A: 新 的 《北京 周报》你 买 了 没有？

B: 没有 买，我们 没有 去 外文
书店。



工人们正在认真看书学习

Lesson 9B (EC. 36)

一、词组 Cízǔ Word Groups

(一)

能 会 要 应该	说(中文) 写(汉字)
-------------------	----------------

(二)

从	八点(钟)	到	十二点(钟)
	星期一		星期六
	一九六五年		一九七一年
	宿舍		教室
	学校		工厂
	北京		上海 (Shànghǎi)

二、句子 Jùzi Sentences

(一)

现在(是)几点?	1:00 2:00 5:00 7:00 10:00 12:00
现在(是)什么时候?	1:05 2:12 2:15 2:30 2:45 2:55 12:10 12:20 4:30 7:30

(二)

1	他来得早吗? 他来得不早不早?	他来得很早。	他来得不早。
2	你复习得好吗? 你复习得好不好? 你复习得怎么样?	我复习得很好。	我复习得不太好。
3	他说中文说得流利吗? 他说中文说得流利不流利?	他说中文说得很流利。	他说中文说得不流利。
4	你写汉字写得整齐吗? 你写汉字写得整齐不整齐? 你写汉字写得怎么样?	我写汉字写得很整齐。	我写汉字写得不(太)整齐。
5	他语法掌握得好吗? 他语法掌握得好不好? 他语法掌握得怎么样?	他语法掌握得很好。	他语法掌握得不太好。

6	你们课文念得熟吗? 你们课文念得熟不熟? 你们课文念得怎么样?	我们课文都念得很熟。	我们课文都念得不熟。
---	---------------------------------------	------------	------------

(三)

我	作	了	两 个	句 子。
	买		两 本	书。

(四)

1	你买了书吗? 你买了书没有?	我买了。	我没(有)买(书)。
2	你们去锻炼了 了吗?	我们去锻炼了。	我们没(有)去锻炼。
3	你们下了课 去哪儿? 你们下了课 干什么?	我们下了课去图书馆。 我们下了课去参观。	

三、课文 Kèwén Text

星期六吃晚饭的时候，我坐在谢利的旁边。他告诉我八点半礼堂有电影，问我去不去看。我说明天要去看展览，今天的课我还没有复习呢。谢利说：“这个电影非常好，你应该看，我们一起去。吃了饭，我来帮助你复习。”

吃了饭以后，谢利帮助我复习。我问了他一些问题，他认真地回答了我的问题。八点一刻我们两个人就一起去看电影。这个电影叫《红灯记》，内容非常好。我们都很喜欢。



进厂不久的女工在老工人帮助下工作。

New Words with Old Characters

a. 同志 tóngzhì N: comrade

毛同志不会背课文。

b. 车间 chējiān N: workshop, machine shop

那个车间有多少工人?

c. 条件 tiáojiàn N: conditions, terms

工作条件 gōngzuò tiáojiàn N: working conditions

生活条件 shēnghuó tiáojiàn N: living conditions

我们车间的工作条件非常好。

d. 水平 shuǐpíng N: level, standard (lit. water level)
Att: horizontal

[生活水平 shēnghuó shuǐpíng N: standard of living]

他们的英文水平还是不太高。

New Characters and Words

1. 提 tí V: raise, bring up, remind, propose, suggest

[提出来 tíchū(lai) RC: bring up, put forward, suggest (an opinion, plan, idea, etc.)]

提高 tígāo RC: raise (standards), heighten (consciousness); improve or develop

王同志提出来的问题是关于工厂里的工作条件的问题。

中国人民的生活水平大大地提高了。

2. 实(實) shí BF: true, real, actual
 实在 shízài* SV: true, real, actual
 A: truly, really, actually
 实在地说 shízàide shuō* to be honest with you, to tell
 you the truth

3. 践(踐) jiàn BF: implement, execute, fulfill
 实践 shíjiàn V: put into practice
 N: practice
 Att: practical

[社会实践 shèhuì shíjiàn N: social practice]

正确的思想来自社会实践.**

4. 动(動) dòng V: move, touch
 动不了 dòngbuliǎo* RC: can't move
 动身 dòngshēn* VO: start on a journey
 活动 huódòng N: activity
 Att: active, moving, movable

[实践活动 shíjiàn huódòng N: practical activities]
 社会活动 shèhuì huódòng N: social activities]

我们学校的课外活动很多。

5. 况(況) kuàng BF: conditions, circumstances,
 situation
 情况 qíngkuàng N: conditions, circumstances,
 situation

情况不一样了。

** 来自 means 'come from,' as in 他们多半儿来自北京
 (most of them came from Peking).

6. 种(種) zhǒng M: kind, type, sort
 那种人 nàzhǒng rén* that kind of person

在这种情况下很容易学汉字。

7. 品 pǐn BF: goods, commodities, merchandise
 [食品 shípǐn N: foodstuffs, food products]

三星商店卖日本食品。

8. 产(產) chǎn BF: produce
 产品 chǎnpǐn N: product
 生产 shēngchǎn V: produce
 N: production

这种产品下月就开始生产了。

9. 解(解) jiě V: untie, loosen, unbutton
 BF: explain, resolve; understand
 解(决) jiějué* V: settle, resolve, solve
 了解 liǎojiě V: ascertain, find out; understand
 N: understanding

你慢慢就会了解这里的情况了。

10. 介 jiè BF: go or be between

11. 绍 shào BF: connect, continue

- 介绍 jièshào* V: introduce
 介绍信 jièshàoxìn* N: letter of introduction

这个词的这种用法到现在还没介绍过。

Translations of the Usage Examples

- a. Comrade Mao was unable to recite the text.
- b. How many workers are there in that workshop?
- c. The working conditions in our shop are excellent.
- d. The level of their English isn't too high yet.
1. The problems raised by Comrade Wang have to do with working conditions in the factories.

The standard of living of the Chinese people has been greatly enhanced.

3. Correct thought comes from social practice.
4. There are many extracurricular activities at our school.
5. Things are different now.
6. Under these circumstances it's very easy to learn Chinese characters.
7. The Three Star Market sells Japanese food products.
8. This (kind of) product will go into production next month.
9. In due time you'll come to understand the situation here.
11. This usage of this term hasn't been introduced yet.



车间里的故事会。

语法 Yǔfǎ Grammar

1) The suffix “了” shows only the completion of an action and so whether in the past or in the future, as long as we want to stress the completion of an action, we can use “了”. If not, even if it's a past action, no “了” is used. E. g.

明天下了课我们一起去。
你到了北京一定要来找我。
上星期每天下雨。

2) A sentence in which a verb with “了” takes an object without a numeral cannot be used independently unless the modal particle “了” is added at the end. Compare:

下了课,去书店吧。
我们已经吃了饭了。
今天上了两节课。
这本书我们已经学了三十七课了。

3) “有的” when used as an attributive means a part, e.g.

有的人已经来了,有的人还没有来。

What's to be borne in mind is that when a noun takes “有的”, it cannot be used as an object. We can only say “有的字我不会写”, but not “我不会写的字”.

If the noun after “有的” has been mentioned in the preceding context, it can be omitted, e.g.

谢利买了不少书,有的是中文的,有的是英文的。

Nouns of time are usually not used with “有的” with the few exceptions of “时候” etc., e.g.

老师常来我们宿舍辅导,有的时候我们也去问老师。

“有的人” and “有的时候” can be simplified into “有人” and “有时候”.

Lesson 10A (EC 37)

一、范句 Fānjù Models

(一)

1. 他 每天 下了 课，就 去 锻炼。
2. 我 复习了 课文，就 作 练习。
3. 明天 你们 来了，我们 一起 去 参观。
4. 星期日 我 作了 练习 就 进 城。

(二)

5. 老师 给 我们 讲 课文。
6. 老师 给 我们 分析 语法。
7. 谢利 给 他们 介绍 学习 方法。
8. 我 朋友 给 我 买了 一本 画报。

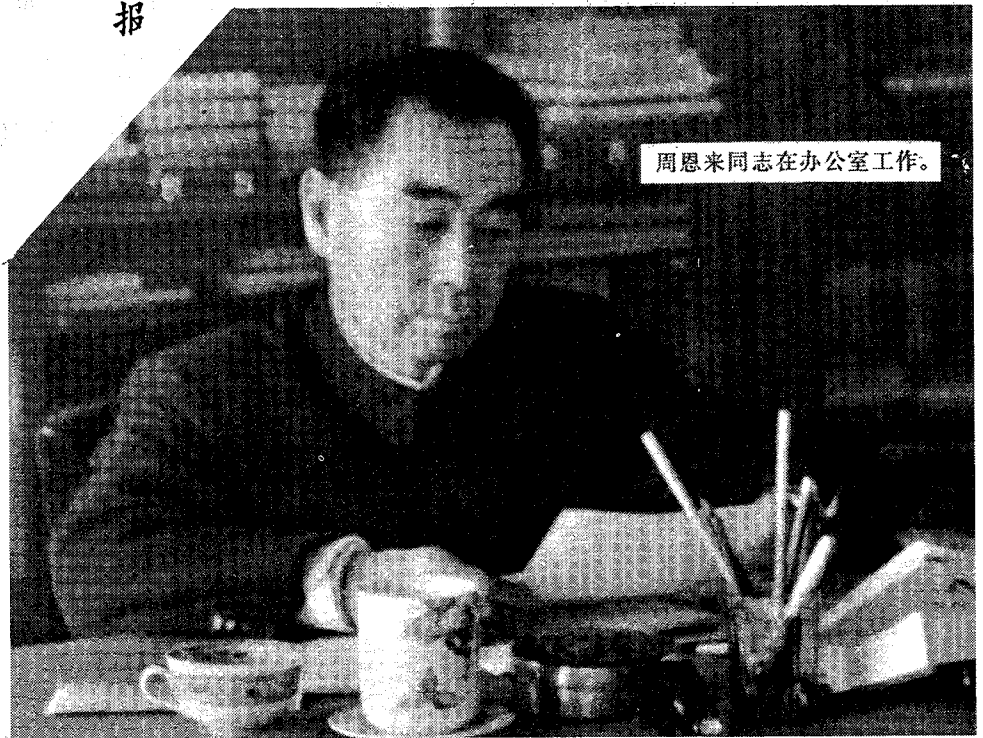
(三)

9. 因为 他们 很 努力，所以 学习 得 很 好。

10. 因为他说中文说得比较慢，所以我们都听得很清楚。
11. 因为他课文掌握得很好，所以问题回答得很流利。
12. 因为他们常常练习说中文，所以中文水平提高得很快。

(四)

13. 星期六下午有的班去参观，有的班去看电影。
14. 他们不都会英文：有的（人）会，有的（人）不会。
15. 我们常常去图书馆，有（的）时候看书，有（的）时候看报



周恩来同志在办公室工作。

二、课文 Kèwén Text

参观机器制造厂

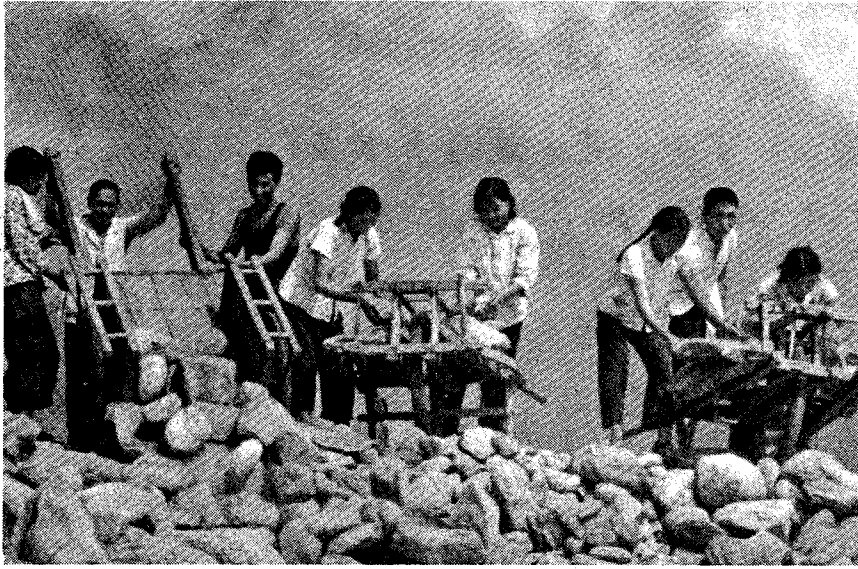
星期五下午是汉语实践活动的时间。有的班去参观，有的班去看电影。我们班参观了一个机器制造厂。

到了那里，工厂的一个同志先给我们介绍了工厂的情况。因为他讲得很慢，很清楚，所以我们都能懂。

听了介绍，我们就开始参观了。这个工厂很大，有很多车间，每个车间的机器都很新。在那里我们看了很多种新产品。参观了车间，我们又去参观工人的宿舍。工人的工作条件和生活条件都比较好。

下星期五我们还要去参观一个工业展览会。

我们很喜欢参观，因为参观能了解新中国的情况，还能提高中文水平。



校外活动

Lesson 11

New Words with Old Characters

- a. 为了 wèi(1e) A: for, on behalf of, for the sake of, in order to, with a view to, for the purpose of

为了提高我的中文水平我想到中国去留学。

- b. 经常 jīngcháng A: frequently, often, regularly

老师经常辅导我们。

- c. 发生 fāshēng V: occur, develop, happen

要是不经常练习就很容易发生错误。

- d. 在X上 zài X shang Patt: in terms of X, in X, of X

在历史上	zài lìshǐshang	in history, historically
社会上的坏人	shèhuìshang de huàirén	the bad guys of society, social villains
经济上的问题	jīngjìshang de wèntí	economic problems, problems in economics

英国在历史上是一个大国,现在不是了。

新中国在(政治)上,经济上,文化上和旧社会不同。
zhèngzhi ji

New Characters and Words

1. 加 jiā V: add, increase
- 加起来 jiāqilai* RC: add up
- 加上 jiāshang* RC: add up, plus
- 加在一起 jiā zài yìqǐ* add together
- 参加 cānjiā* V: join, participate, take part

2. 强(強、疆) qiáng SV: strong, powerful
 加强 jiāqiáng V: strengthen, intensify, increase, build up

我们得加强中文学习。

3. 谊 yì BF: friendship
 友谊 yǒuyì N: friendship

为了加强中美两国友谊, 我们应该努力学习中文。

4. 验(驗、驗) yàn BF: examine, test
 经验 jīngyàn* N: experience
 有X经验 yǒu X jīngyàn* VO: have X experience, have experience in X
 有经验 yǒujīngyàn* SV: experienced

5. 交 jiāo V: hand over, deliver
 交给 jiāogěi* V: hand over to, turn over to
 交给他 jiāogěi tā* turn (it) over to him
 交流 jiāoliú V: flow back and forth, give and take mutually, interchange
 N: crosscurrents, mutual give and take, interchange

- [文化交流 wénhuà jiāoliú N: cultural interchange, cultural exchange]
 交流经验 jiāoliú jīngyàn VO: exchange experience

我们公社常常开经验交流会。

6. 服 fú BF: clothes; yield, submit; force into submission, overcome
 衣服 yīfu* N: clothes, clothing

7. 困(暈) kùn BF: distress, difficulty, quandry
SV: sleepy

困难 kùnnan SV: difficult, troublesome
N: difficulty, trouble

你听懂英语有困难吗?

8. 克(剋、
剋) kè BF: adequate, capable; overcome
克服 kèfú V: overcome, conquer (difficulties)

中国人民已经克服了种种困难。

9. 相 xiāng BF: mutual, one to another
xiàng N: likeness, picture, photograph

相信 xiāngxìn V: believe, have faith in

相当 xiāngdāng* A: fairly, pretty, comparatively

我不相信她的话。

10. 互 hù BF: mutual, reciprocal

互相/相互 hùxiāng/
xiānghù A: mutually, reciprocally, one
to another

[互相帮忙 hùxiāng
bāngmáng help one another]

我们这一班学生经常互相学习。

11. 决(決) jué BF: decide, make up one's mind

决定 juéding* V: decide, resolve

决心 juéxīn V: make up one's mind, decide;
be determined to...

N: resolve, determination;
decision, resolution

[有决心 yǒu juéxīn be determined to..., be
resolved to...]

[下决心 xià juéxīn VO: make a decision, come to a decision, reach a decision]

我决心要克服这些困难。

我们有决心学好中文。

12. 改 gǎi V: change, alter, correct
- 改得了 gǎideliǎo* RC: can change, can be altered
- 改不了 gǎibuliǎo* RC: can't change, can't be altered
- 改好了 gǎihǎo(1e)* RC: correct(ed)
- 改坏了 gǎihuài(1e)* RC: change(d) for the worse
- 改衣服 gǎi yīfu* VO: alter clothing
- 改正 gǎizhèng V: correct, amend
N: correction, amendment

我写的字要是 有错误, 请你改正。

13. 原 yuán BF: origin, original, originally
- 原因 yuányīn N: cause, reason

老师分析她说错的原因, 同时帮助她改正。

14. 成 chéng SV: okay, satisfactory
V: accomplish, become, turn into
- 成不成 chéng buchéng* okay? will it do?
- 翻成汉语 fānchéng hànyǔ* translate into Chinese

15. 绩 jī BF: merit, achievement
- 成绩 chéngji N: evidence of achievement:
grades, scores, marks, results

她今年的成绩很坏, 不知道是什么原因。

我的成绩很不好, 老师叫我努力学习。

Translations of the Usage Examples

- a. In order to improve my Chinese proficiency I plan to go to China for foreign study.
- b. The teacher regularly coaches us.
- c. Without frequent practice, mistakes are likely to happen. (or) If one doesn't practice regularly, it is likely that mistakes will occur.
- d. England has historically been a great power, but is no longer.

The new China is politically, economically, and culturally unlike the old society.

2. We'll have to intensify our Chinese studies.
3. To strengthen Chinese-American friendship we should study Chinese diligently.
5. We often have experience-sharing sessions at our commune.
7. Do you have any trouble understanding spoken English?
8. The Chinese people have already overcome all kinds of difficulties.
9. I don't believe her.
10. The students in our class often learn from one another.
11. I'm determined to overcome these difficulties.
- We're determined to master Chinese.
12. If any of the characters I wrote is wrong, please correct it.
13. The teacher analyzed the reason for her (spoken) mistake, and helped her correct it as well.
15. Her grades have been very bad this year, and I don't know what the reason is.

My grades are very poor; the teacher told me to study hard.

语法 Yǔfǎ Grammar

1) A verb, a verbal construction, or a subject-predicate construction, when used as an attributive, must take the structural particle “的”, e.g. “参观的人”, “学中文的学生”, “我们上课的教室”.

2) The“上” after a noun sometimes has an extended meaning: “会上” means in the course of the meeting, “天上” means in the sky, “学习上” and “语法上” means in respect of studies and in respect of grammar. E.g.

他学习上的困难不多。

我工作上没经验。

3) “又…又…” is used to connect a pair of verbal constructions or adjectival constructions to stress the coexistence of both events or qualities. For example:

这一课又有汉字练习,又有翻译练习。

他念课文念得又流利又正确。

Note: “又” is an adverb and cannot be placed immediately in front of a noun.

Lesson 11A (EC 38)

一、词组和范句 Cízǔ hé fànjù Word
Groups and Models

(一)

1. 参观 的 人
2. 休息 的 地方
3. 昨天 来 的 学生
4. 从 首都 来 的 学生
5. 来 得 早 的 人
6. 教 中文 的 老师
7. 学 中文 的 学生
8. 我们 上 课 的 教室

相互学习，提高水平。



(二)

9. 休息 的 时候
10. 学习 的 时候
11. 上 课 的 时候
12. 我 作 练习 的 时候

(三)

13. 为了 加强 中——两国 人民 的
友谊，我 要 帮助 你们 学好
中文。
14. 为了 提高 中文 水平，我们 班
的 同学 常常 交流 学习 经验。
15. 为了 帮助 我们 克服 学习上的
困难，老师 经常 了解 我们 的
学习 情况。

(四)

16. 大家 在 会上 已经 讨论了 这个
问题。
17. 这种 句子 怎么样 分析，书上
讲 得 很 清楚。
18. 老师 常常 问 我们 学习上 有
什么 困难。
19. 在 工作上，我们 互相 学习，
互相 帮助，经常 交流 经验。

(五)

20. 他 又 是 我的 老师，又 是
我的 朋友。
21. 这个 同志 又 会 中文，又 会
英文。
22. 他 写 汉字 写 得 又 快 又
整齐。

二、课文 Kèwén Text

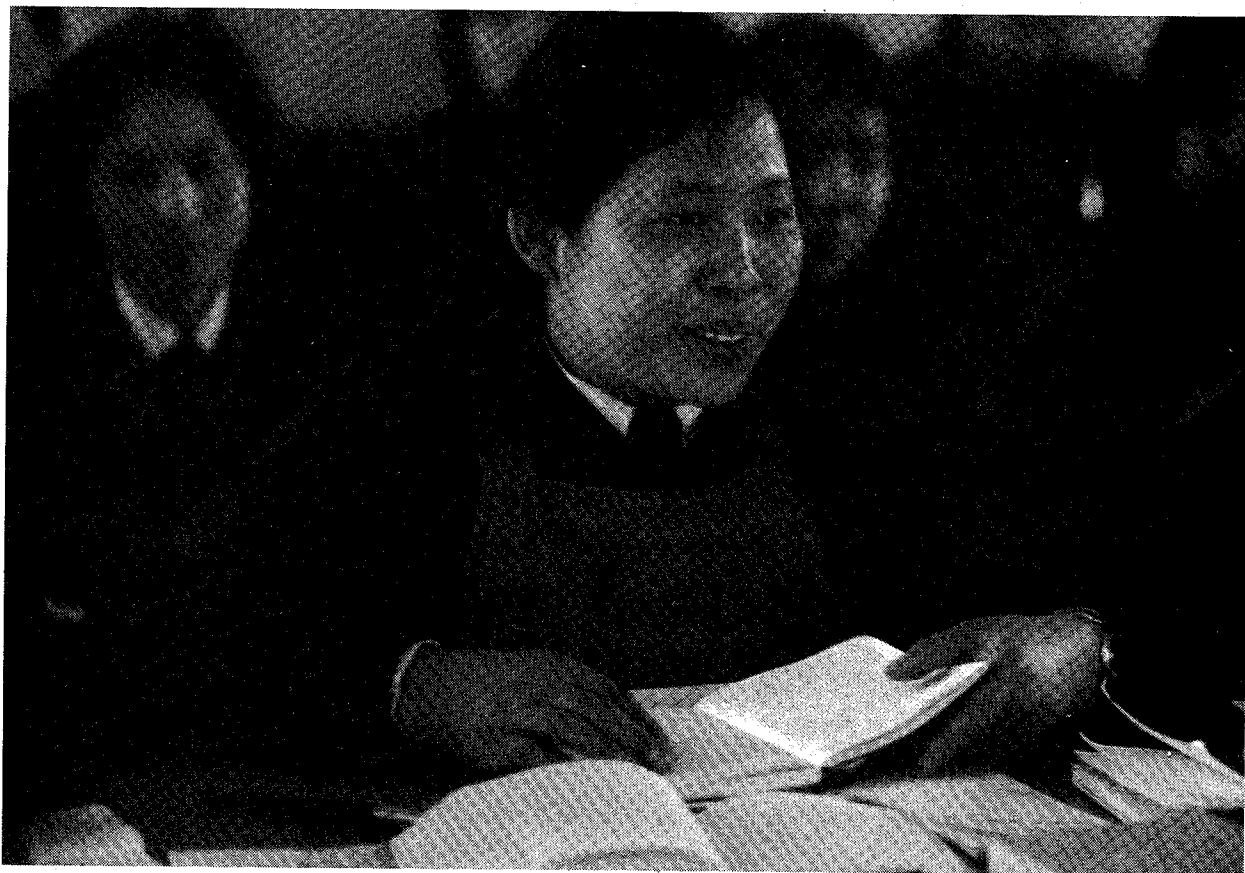
我们的学习生活

我们都是新来的学生，今年九月我们开始了新的学习生活。

我们学的专业是中文，为了加强中两国人民的友谊，我们学好中文的决心都很大。

教我们中文的老师是中国人。他为了帮助我们克服学习上的困难，经常了解我们的学习情况。上课的时候，老师给同学们很多练习的机会。他还常常问我们问题。我们回答的时候有错误，老师就给我们改正。他有时候还跟大家一起分析发生错误的原因。我们都喜欢这种上课的方法。

我们班史文的学习成绩很好。开始的时候，他学得不太好，但是他不怕困难，有不懂的地方，就问老师或者别的同学，所以他提高得很快。现在他的发音又清楚又正确。我们都应该学习史文学中文的好经验。



参加厂里的工人学习班

Lesson 12

New Words with Old Characters

a. 可能 kěnéng

SV: possible, likely
A: possibly, likely to

他讲的话我一句也不懂,可能是日本话。
今天很可能下雪。
她说她的专业是意大利历史,我想这个不可能。

b. 最后 zuìhòu

N: final, last, ultimate
MA: finally, at last, ultimately

周同志最后一句话是“人民万岁!”
最后他还是去了。

c. 最近 zuìjìn

N: in the immediate past or future:
recent, most recent, latest;
imminent
MA: recently, lately; imminently

最近的 (将来)	zuìjìn de jiānglái	in the very near future
最近的 一期	zuìjìn (de) yīqī	latest issue, current issue (of a periodical)

最近他的身体很好。
人民画报最近一期的内容很有意思。

New Characters and Words

1. 概 gài

BF: general, overall, on the whole

大概 dàgài*

A: in general terms, approximately,
probably

老师分析句子以前,先给我们讲一讲大概的意思。

2. 借 jiè V: lend, borrow
 跟X借 gēn X jiè* borrow from X
 借给X jiègěi X* lend to X
 借东西 jiè dōngxi* VO: borrow or lend things
3. 典 diǎn BF: classic model, canon, code
 字典 zìdiǎn* N: dictionary (of single characters and their meanings)
 词典 cídiǎn N: dictionary (of characters and character combinations--words, phrases, expressions, etc.)
 汉英词典 hàn-yīng cídiǎn N: Chinese-English dictionary
 英汉词典 yīng-hàn cídiǎn N: English-Chinese dictionary
4. 查(查) chá V: investigate, check, examine, inspect; look up (in a dictionary)
 查字典 chá zìdiǎn* VO: look up (a word or character) in the dictionary
 我还不了解这个字的用法,只好到图书馆查字典。
5. 虽(雖、suī BF: although
 雖) 虽然 suīrán* MA: although, even though
6. 遍(徧) biàn M: time
 一遍 yíbiàn Nu-M: once
 [再说一遍 zài shuō yíbiàn say it again, repeat once]
 他说了好几遍我才听懂。
7. 特 tè BF: special, peculiar
 特别 tèbié* SV: special, distinctive, peculiar
 A: especially, particularly

8. 须 xū

BF: necessary

必须 bixū

AV: must, have to, it's necessary to

要学好中文,必须认真的学习生词和课文。

Translations of the Usage Examples

a. I didn't understand a word he said--possibly it was Japanese.

It's likely to snow today. (or) There's a good possibility of snow today.

She said her major is Italian history, but I don't think it's possible.

b. Comrade Zhou's final words were, "Long live the people!"

He went after all. (or) He finally did go.

c. Recently he has been in good health.

The contents of the current issue of People's Pictorial are very interesting.

1. Before analyzing the sentences, the teacher first explained their general meaning to us.

4. I still don't understand the usage of this word--guess I'll have to go to the library and check the dictionary (look it up).

6. He had to repeat (it) quite a few times before I understood. (or) I didn't understand until he had repeated it many times.

8. If you want to learn Chinese, you'll have to study the vocabulary and text conscientiously. (or) To learn Chinese it's necessary to...

语法 Yǔfǎ Grammar

1) The complement that tells the result of an action is called a complement of result, for example in“看清楚”,“写”is an action, while“清楚”is the result of the action. The same action may come to different results. E.g. “写完”,“看清楚”,“写整齐”.

The same result may be obtained through different actions. E.g. “写完”,“看完”,“作完”.

A complement of result is put immediately after a verb without “得”. It is usually made of a verb or an adjective.

2) A verb followed by a complement of result has the same usage as that of a verb. It can take an object as well as the suffix “了”. The negative is shown by “没有”. E.g.

你看完了那本杂志没有?

没(有)看完。

3) The modal particle “吧” used at the end of a sentence gives it a consulting or agreeing tone. E.g.

我们去图书馆吧。

好吧。

1) “看”and“听”tell only the simple actions of looking and listening. When“见”is added as a complement, it indicates that something has been seen or heard. Compare:

我看了,但是没看见。

他听音乐。

我听见外边下雨了。

2) Both the adverbs “又” and “再” indicate repetition or continuation of an action or a state of affairs. The difference is that “又” applies to the past, and “再” to the future. Compare:

老师叫我再念一遍,我就又念了一遍。

他昨天来了,今天又来了,他说明天还要再来。

When we want to tell of an action or a state of affairs which did not repeat or continue in the past, we use 再 only. Compare:

他昨天没来,今天又没来。

(“没来” is repeated.)

他上星期来了,以后没有再来。

(“来” is not repeated.)

Note: “没再来” can also be said as “再没来”, but “又没来” cannot be said as “没又来”.

“又” sometimes can also be applied to the future, but it mostly comes before the verbs or auxiliary verbs “是”, “要”, “该”, “可以” etc., and there is the modal particle “了” at the end of the sentence.
E.g.

明天又是星期三了。

天气暖和了,我们又可以在外边学习了。

3) The adverbs “就” and “才” have exactly contrary meanings. “就” means that the speaker thinks a number is small, the time is early or a thing is to happen very soon, etc., while “才” means just the opposite. Compare:

这节课课文我看了两遍就看懂了,那课
课文我看了三遍才看懂。

他七点钟就来了。

他七点钟才来。

Lesson 12A (EC 39)

一、范句 Fànjù Models

(一)

1. 这本画报他看完了。
2. 那个问题我回答对了。
3. 老师说的中文，我们都能听懂。
4. 我们一定要学好中文。

(二)

5. 这本画报他没(有)看完。
6. 那个问题我没(有)回答对。
7. 中文报我们现在还不能看懂。

(三)

8. 他看完了这本画报没有?
9. 那个问题你回答对了没有?
10. 中文报你们现在能不能看懂?

(四)

11. 昨天的学习经验交流会对我们有很大的帮助。
12. 史文的学习经验对我们的帮助很大。
13. 我朋友对我说：“我们一定要克服学习上的困难。”

(五)

14. 虽然我们学习的时间很短，但是已经学了不少东西了。
15. 这篇课文虽然很长，但是不太难。
16. 虽然我们说中文说得比较流利，但是有时候还有一些语法错误。

在图书馆

上星期我从图书馆借了一本中文画报，已经看完了。今天我去图书馆还画报。

到了图书馆，我对那儿的工作人员说：“同志，我要还这本画报，我看完了。”

他问我：“都看懂了没有？”

“有的地方没看懂，但是大概的意思都懂了。”

“好，给我吧。”他放好画报又问我：“还借别的书吗？”

“我想借一本我能看懂的中文书，你给我找一本吧。”

那个同志找了一本给我。

我说：“这本书难不难？”

“虽然这本书可能有一些你不认识的字，但是上边有画儿，可以帮助你看懂意思。不认识的字可以查字典。”

因为他说得很快，我没听清楚，又问他：“不认识的字怎么办？”

“查字典。你有字典吗？”

我说：“没有，我想去买一本。”



互相交流经验

Lesson 12B (EC 40)

一、范句 Fànjù Models

(一)

1. 我听见他在楼上大声地念课文。
2. 你看见阿里了没有?
(我) 没有 (看见 他)。
(我) 没(有) 看见 (他)。

(二)

3. 你要是去书店,就给我买一本语法。
4. 今天晚上要是有时间,我就去找你。
5. 明天要是下雨,我们就不去了。

(三)

6. 我说：“这个问题我没听清楚，你再给我讲一遍吧。”他就又讲了一遍。
7. 那个电影很好，我想再看一遍。
8. 他又看了一遍那个电影。

(四)

9. 昨天的课文，我念了五遍就念熟了。
10. 昨天的课文，我念了五遍才念熟。
11. 那十个生词，他复习了三遍就记住了。
12. 那十个生词，他复习了三遍才记住。

辅 导

今天下午我去教室的时候，看见阿里在前边走，就叫他：“阿里，阿里！”但是他没听见。我又大声地叫，他才听见。他说，他也要去教室。

三点钟老师来了，他问我：“今天讲的课你都听懂了吗？”我说：“课文懂了，语法没听清楚，老师再讲一遍吧。”老师又讲了一遍，我才懂了。讲完了，老师问我问题。有的问题我回答错了，老师说：“课文你念得不太熟，还要再练习。”

我问老师：“为什么学的汉字我不能都记住？”老师说：“记汉字要多练习，特别难的一定要多写几遍。要是写得少，就容易忘。”最后老师说：“要想学好中文，必须自己努力；还应该注意学习方法，互相交流经验。”

Lesson 13

New Words with Old Characters

a. 只要 zhǐyào

MA: if only, provided that, so long as

只要没有 zhǐyào méiyǒu...

barring..., so long as there are no...

只要白同志来了,我们就可以开始讨论。
只要你努力工作,一定会克服一切困难。
只要没有坏天气,我们的生产就没有问题。

New Characters and Words

1. 遇 yù

BF: meet with

遇见 yùjian

RC: encounter, happen upon, run into, meet (by accident)

我最近遇见王同志。

2. 谈 tán

V: talk about, discuss

谈话 tánhuà*

VO: talk, converse

3. 照 zhào

V: cast light upon: shine on, illuminate; reflect light: look at one's image (as reflected in a mirror), make an image of (on film)

照相 zhàoxiàng*

VO: take a picture, have one's picture taken

照相机 zhàoxiàngjī*

N: camera (M: 架 or 部 bù)

(Note: the character 相 in this usage is pronounced 'xiàng' and means 'likeness, picture, photograph.')

4. 片 piàn(r) or piān(r) N: (thin flat item:) card, film, record, tablet (of medicine)
M: slice (of meat, bread, etc.), tablet (of medicine), expanse (of forest, ocean, etc.)

- 照片 zhàopiàn(r) N: photograph
相片 xiàngpiàn(r)* N: photograph
唱片 chàngpiàn(r)* N: (phonograph) record
一片 yípiàn(r)* Nu-M: one slice of..., one...tablet, an expanse of...

(Note: while either tone is acceptable for 片, the fourth tone is generally preferred.)

5. 劳(勞) láo BF: labor; hard working
劳动 láodòng V/N: labor, work
劳动节 láodòngjié N: Labor Day
劳动力 láodònglì N: labor force
劳动人民 láodòng rénmin N: working people, the laboring people
劳动条件 láodòng tiáojiàn N: working conditions

我们学校下星期到八一公社去劳动锻炼。

6. 勤 qín BF: industrious, diligent, hard working
勤劳 qínláo N: diligence, hard work
SV: diligent, hardworking, industrious

那个同志非常勤劳。

7. 简 jiǎn BF: simple
简直的 jiǎnzhí(de)* A: simply

要是你没提这件事,我简直想不起来了。

8. 单(單) dān BF: single, singular; odd (number); list; bed sheet

单数	dānshù	N: odd numbers (1, 3, 5, 7, etc.)
单行道	dānxíngdào	N: one-way street
简单	jiǎndān*	SV: simple
单子	dānzi*	N: list; bed sheet
开单子	kāi dānzi*	VO: make a list
菜单子	càidān(zi)*	N: menu
床单子	chuángdān(zi)*	N: bed sheet

9. 反 fǎn V: turn over, reverse; turn against, rebel; be against, oppose, resist

反正 fǎnzhèng* MA: anyway, in any case, in any event

反对 fǎnduì V: be against, be opposed to; go against, oppose; object to

不论你反对不反对,你还是得干。

10. 侵 qīn BF: invade, encroach, trespass

11. 略(畧) lüè BF: seize, take by force

侵略 qīnlüè V: invade, aggress upon
N: invasion, aggression

[侵略者 qīnlüèzhě N: invader, aggressor]

日本是哪一年侵略中国的?

12. 故 gù BF: accidental; old; purposeful

故事 gùshi* N: story

13. 兴(興) xìng BF: interest, pleasure, excitement

高兴 gāoxìng* SV: happy, glad
A: happily, gladly

14. 敢 gǎn A: dare, venture, be so bold as to
 我敢说 wǒ gǎn shuō* I dare say
 不敢当 bùgǎndāng* I'm flattered; you're too kind

15. 勇 yǒng BF: brave, courageous
 勇敢 yǒnggǎn SV: brave, courageous, bold

他虽然很勇敢,但是怕打针。

16. 希 xī BF: hope

17. 望 wàng BF: look into the distance, look towards, look forward to

	希望 xīwang*	V/N: hope
[	有希望 yǒu xīwang	hopeful
	没有希望 méiyǒu xīwang	hopeless

Translations of the Usage Examples

- a. If only Comrade Bai would come, we could start the discussion.
 So long as you work hard, you're sure to overcome all difficulties.
 Barring foul weather, we shouldn't have any problem with production.
1. I recently ran into Comrade Wang.
 5. Our school is going to the August First (Army Day) Commune next week to temper ourselves through manual labor.
 6. That comrade is really industrious.
 7. If you hadn't brought this up, it simply wouldn't have occurred to me.
 9. Whether or not you object, you still have to do it.

11. What year was the Japanese invasion of China? (or) What year did Japan invade China?
15. He may be very brave, but he's afraid of getting shots.



劳动节

参加节日活动



语法 Yǔfǎ Grammar

1) The verb “到” when used as the complement of result indicates direction. E.g.

他们从上海回到了北京。

老师讲到第四十课。

昨天我们还谈到学习问题。

Sometimes it indicates that an aim is attained or an action has come to a result. E.g.

我在字典上查到那个汉字了。

你买到那本书没有？

2) The verb “在” when used as the complement of result must be followed by a word or phrase of locality. E.g.

我家住在北京。

他坐在椅子上。(We cannot say “坐在椅子”。)

那本书我放在他那儿了。

(We cannot say “放在他了”。)

3) Some verbs may be reduplicated, and the reduplicated part is pronounced in the neutral tone. When a disyllabic verb is reduplicated, the 2nd. syllable is also pronounced in the neutral tone. E.g. “看看 kànkàn”, “想想 xiǎngxiǎng”, “写写 xiěxiě”, “讨论讨论 tāolùntāolùn”, “介绍介绍 jièshàojièshào”.

The reduplication of a verb has several meanings:

(1) The action lasts only for a while. E.g.

我们到外边走走。

我想想再告诉你。

(2) The action is repeated over and again. E.g.

这些句子不太容易,我要多复习复习。

(3) Trial. E.g.

我说说,你看对不对。

Note: (1) When a monosyllabic verb is reduplicated, “一” can be inserted in between, but not with a disyllabic verb. E.g.

星期日我要去看一看我的中国朋友。

(2) The suffix “了” must be put in between the reduplication. E.g.

昨天我跟老师谈了谈我们的学习问题。

Such case is very rare with a disyllabic verb.

(3) If the verb takes an object, only the verb is reduplicated. E.g. “讲讲故事”, “看了看报”, “复习复习课文”.

Lesson 13A (EC 41)

一、范句 Fānjù Models

(一)

1. 上星期日 晚上 八点钟 他 才
回到 学校。
2. 今天 我们 已经 学到 第四十一课
了。
3. 每天 晚上 我 都 学习到
十点半。

(二)

4. 上 课 的 时 候，他 坐 在 我
前 边。
5. 那 本 字典 我 放 在 桌 子 上 了。
6. 这 些 句 子 我 都 写 在
本 子 上 了。

(三)

7. 你 一 定 能 回 答 这 个 问 题，
(你) 再 想 想。
8. 今 天 的 课 文 比 较 难，我 要
多 复 习 复 习。
9. 史 文 有 很 多 学 习 经 验，
应 该 给 大 家 介 绍 介 绍。
10. 那 课 语 法 我 没 听 懂，老 师
又 给 我 讲 了 讲。

二、课文 Kèwén Text

在张老师家

星期日晚上，我遇见了张老师。他说：“去我家玩儿玩儿吧。”我就去了。

走到他家，张老师请我坐下。对我说：“我们练习用中文谈话，好不好？”

我说：“好。”

桌子上有一本中国画报，我看了看，里边有一些人民公社的照片。我就请张老师给我讲讲人民公社。他坐在我旁边说，他家就在一个公社里，他给我介绍了那里的情况，还谈到中国学生常常到人民公社去参加劳动。他讲得很慢，很清楚，我都听懂了。

张老师也问了一些我国的情况。我给他简单地介绍了一点儿我国的历史，还讲了一个我国人民反对外国侵略的故事。张老师听了很高兴，说：“你们的人民是勤劳勇敢的人民，我们两国人民要互相学习，互相帮助。”

我们又谈了谈学习问题。张老师告诉我：“中文不难，只要努力学习，不怕困难，多练习，多实践，就能学好。”

我说：“我一定要克服困难，学好中文。”

我们谈到九点半。我走的时候，张老师说：“希望你以后常常来玩儿。”



一九五八年六月，周恩来同志在北京参加劳动。

New Words with Old Characters

a. 握手 wòshǒu VO: shake hands

那两个人握了握手就谈起话来了。

你应该过去和钱同志握握手。

b. 应用 yìngyòng V: apply
N: application
A: applied; practical

应用化学 yìngyòng huàxué	N: applied chemistry
应用方法 yìngyòng fāngfǎ	N: practical application, practical method

学校学到的东西应当应用到工作上去。

c. 热情 rèqíng SV: warm, ardent, enthusiastic
N: warmth, ardor, enthusiasm

周同志和谈同志热情的握了握手。

d. 办学校 bàn xuéxiào VO: run a school

工厂办的学校教应用化学。

New Characters and Words

1. 结 jié BF: tie a knot, connect, unite;
make a bond or contract; a
bond or knot

2. 合 hé V: combine, bring together, join

结合 jiéhé V: combine, unite, marry

结婚(jiéhūn)* VO: marry

学习必须和劳动生产结合起来。

3. 待 dài V: treat
BF: serve, wait upon; treatment

他们待我很好。

4. 招 zhāo V: wave, beckon; recruit; attract
招待 zhāodài V: entertain, be hospitable to, take care of
N: service, hospitality
招待会 zhāodàihuì N: reception

明天晚上有招待会招待外国来客。

5. 举(舉、舉) jǔ V: raise
举起来 jǔqilai* RC: raise, lift up
举手 jǔshǒu* VO: raise one's hand
举行 jǔxíng V: hold, have, take place (a meeting, ceremony, etc.)

听说张同志晚上要举行记者招待会。

6. 让(讓) ràng V: yield, give in; let, allow; have (someone do something)
CV: by

7. 使 shǐ BF: foreign emissary
大使 dàshǐ N: ambassador
大使馆 dàshǐguǎn N: embassy

黄大使为法国留学生举行了一个招待会。

8. 感 gǎn BF: be moved or touched, feel; feeling, emotion, sensation
感想 gǎnxiǎng N: thoughts, feelings, reactions (to an event)

你对那个电影有什么感想?

9. 迎 yíng BF: meet, welcome, receive

欢迎 huānyíng* V: welcome

在招待会上, 容大使和每一个同志握手, 欢迎他们。

10. 厅(廳)tīng BF: large room, hall

客厅 kètīng* N: living room, parlor

饭厅 fàntīng* N: dining room

为了招待红星公社来的同志, 我们两点钟在电影厅放电影。

11. 娘(孃)niáng N: mother

娘子 niángzi N: wife, girl, woman

[老大娘 lǎodàniáng N: old lady]

那个老大娘待我很好。

12. 军 jūn N: army; military force

[军人 jūnrén N: military personnel, serviceman]

我觉得过军人的生活还不错。

13. 海 hǎi N: sea

上海 shànghǎi N: Shanghai

[海军 hǎijūn N: navy; sailor]

那三个军人大概是上海来的海军。

14. 色 sè BF: color

(颜色) yánsè* N: color

红色娘子军 hóngsè niángzǐjūn N: Red Detachment of Women

不久以前, DLI 放了“红色娘子军”那个电影。

15. 彩 cǎi BF: multicolored, colored; colors
 色彩 sècǎi N: color (literal or figurative)
 [地方色彩 dìfang sècǎi N: local color
 彩色 cǎisè N: color
 Att: color, in color, colored
 彩色电影 cǎisè diànyǐng N: color movie]

“红色娘子军”是彩色电影。

16. 乐(樂)yuè BF: music
 音乐 yīnyue N: music
 [音乐家 yīnyuèjiā N: musician
 音乐会 yīnyuèhuì N: concert]

我每天下班回家,就开收音机听音乐。

17. 舞 wǔ BF: dance

18. 蹈 dǎo BF: trample, stamp, tap
 舞蹈 wǔdǎo N: dance, dancing

中国西北的文化和别的地方不同,音乐和舞蹈很特别。

Translations of the Usage Examples

- After shaking hands, the two struck up a conversation.
You ought to go over and shake hands with Comrade Qian.
- The things one learns in school should be applied in one's work.
- Comrade Zhou and Comrade Tan shook hands warmly.
- They teach applied chemistry at the factory-run school. (or)
The school run by the factory teaches applied chemistry.

2. Study must be combined with labor production.
3. They treated me very well.
4. There will be a reception tomorrow evening to entertain foreign visitors.
5. I hear Comrade Zhang will hold a press conference this evening.
7. Ambassador Huang gave a reception for (the) French exchange students.
8. What did you think of the movie?
9. At the reception, Ambassador Rong shook hands with each comrade to welcome them.
10. We're showing a movie at 2:00 in the screening room to entertain the comrades from Red Star Commune.
11. That old lady treated me very well.
12. I've come to feel military life isn't so bad after all.
13. Those three servicemen are probably sailors from Shanghai.
14. Not long ago, DLI showed the movie "Red Detachment of Women."
15. "Red Detachment of Women" is a color (technicolor) movie.
16. Every day when I get home from work/school, I turn on the radio and listen to music.
18. The culture of northwestern China is different from elsewhere; the music and dances are very distinctive.



语法 Yǔfǎ Grammar

1) The verbs “来” or “去” is often used after another verb as a complement which shows the direction of the action of the verb and is called the simple directional complement. If the action is toward the direction of the speaker (or the person or thing concerned) “来” is used, and “去” is used if the opposite is the case. E.g.

张老师进去了。(说话人在外边)

张老师进来了。(说话人在里边)

The object of a verb with a directional complement is generally put between the verb and the complement. E.g.

他上楼来了。

同学们回宿舍去了。

他从中国带了一架收音机来。

你去拿一把椅子来吧。

Two points must be borne in mind:

(1) If the action is completed and the object is a thing or person whose position is changed by the action, it can also be placed after the complement. E.g.

他从中国带来了一架收音机。

(2) If the object is a noun indicating locality, it can never be placed after the complement. We cannot say, “他上来楼了”, “同学们回去宿舍了”.

2) There is a kind of sentence with a verbal predicate which consists of two subject-predicate constructions. The object in the first S-P construction is at the same time the subject of the second one. This is called the pivotal sentence. E.g.

他叫我给他借一本书。

Lesson 14A (EC 42)

一、词组 Cízǔ Word Groups

(一)

	完	到	好	对	错	会	清楚	见	懂
看	√	√			√		√	√	√
听	√	√			√		√	√	√
念	√	√	√	√	√	√	√	×	
写	√	√	√	√	√	√	√	×	×
学	√	√	√			√	×	×	
说	√	√		√	√	×	√	×	×
用	√	√		√	√	×	×	×	×
作	√	√	√	√	√	×	×	×	×
买	√	√				×	×	×	×
回答	√	√		√	√	×	√	×	×
练习	√	√					×	×	×
翻译	√	√	√	√	√	×		×	×
分析	√	√		√	√	×	√	×	×

Note: "√" shows that the verb on the left can take the complement of result above, and very often does so. "×" shows that it cannot. A blank shows that it can, but does not often do so.

(二)

坐	在	来	到
住		走	
放		回	
记		说	
写		想	
		看	
		买	

二、句子 Jùzi Sentences

(一)

我	复习	了	课文	(就)	作	练习。
	下		课		去	操场。
	买		东西		回	学校。

(二)

1. 我们都是学中文的学生。
2. 他是教我们中文的老师。
3. 这是我们上课的教室。
4. 老师给我们讲的语法,我们都听懂了。
5. 昨天学的生词有十六个。
6. 他们写的汉字很清楚,也很整齐。
7. 他说的那个电影,我们都很喜欢看。
8. 那个同志给参观的人介绍了工厂的情况。
9. 我想看看从图书馆借的那些中文书。
10. 现在我们说中文的时候,还常常有发音或者语法上的错误。

(三)

11. 那本书我看完了,但是还想再看一遍。
12. 这个字我又写错了,我还要再练习练习。
13. 请你再说一遍,我还没听清楚。

(四)

14. 他去年就去中国了。
15. 星期日晚上我们六点半就到学校了,他们八点才到。
16. 这几个汉字我写了两遍就会了。
17. 那些生词我念了很多遍才记住。
18. 这个问题老师又讲了一遍,我才听懂。

三、课文 Kèwén Text

工厂里的学校

这个机器制造厂办了一个学校。很多工人在这儿学习。学校里有的老师就是这个工厂有多年实践经验的工人。

学生上午学习,下午回车间工作。上课的时候,老师认真教,学生努力学。学生有了问题,老师就跟大家一起讨论,所以老师教的东西,学生都能很快地掌握,老师也从学生那儿学到了不少东西。

因为学生每天都在车间劳动,所以学的东西很快就能在工作上应用。正因为学的东西能跟实践结合,所以他们也就掌握得更好。

这个学校的学生很注意互相学习,互相帮助,经常交流学习经验,所以都提高得很快。

Lesson 14B (EC 43)

一、词组和范句 Cí zǔ hé fàn jù Word
Groups and Models

(一)

- | | |
|-----------|----|
| 1. 进来 | 进去 |
| 2. 出来 | 出去 |
| 3. 上来 | 上去 |
| 4. 下来 | 下去 |
| 5. 回来 | 回去 |
| 6. 拿来 | 拿去 |
| 7. 带来 | 带去 |
| 8. 到 北京 来 | |
| 9. 到 上海 去 | |

(二)

10. 他 已经 回去 了。
11. 请 大家 都 进来 吧。
12. 下 了 课 他 回 家 去 了。
13. 史文 星期 二 到 中 国 去 了。
14. 他 们 都 进 教 室 去 了。
15. 同 学 们 都 上 楼 来 了 吗?
16. 我 要 去 宿 舍 拿 一 枝 钢 笔 来。
17. 你 去 看 他 的 时 候 带 两 本 画 报 去。
18. 他 昨 天 拿 了 很 多 照 片 来。
19. 她 去 上 课 的 时 候, 带 字 典 去 了 吗?
20. 他 昨 天 拿 来 了 很 多 照 片。
21. 她 去 上 课 的 时 候 带 去 了 一 本 字 典。
22. 你 的 中 文 杂 志 他 拿 去 了。
23. 字 典 谁 借 去 了?

(三)

24. 这样的电影招待会我很喜欢参加。
25. 请你给我一本这样的画报。
26. 这个汉字不应该那样写，应该这样写。
27. 我要去图书馆借一本那样的字典。

(四)

28. 我请他跟我一起去参观中国工业展览会。
29. 阿里叫我给他介绍介绍那个电影。
30. 老师让我告诉大家，晚上预习第四十三课。

二、课文 Kèwén Text

参加电影招待会

上星期六晚上，我和两个朋友到中国大使馆去参加电影招待会。我是第一次参加这样的招待会。

招待会八点半开始。那天天气很好。吃了晚饭，我们就去中国大使馆了。我们一边走，一边谈话。一个从中国回来的朋友，谈到了一些他看中国电影的感受。八点二十，我们到了大使馆。

大使馆的同志看见我们进来了，就来欢迎我们，跟我们握手。一个同志带我们上楼去。走进电影厅，里边已经有不少人。他让我们坐下，热情招待我们。一会儿电影就开始了。

我们看的电影叫《红色娘子军》。故事很有意思。音乐、舞蹈、色彩我都很喜欢。看完电影离开大使馆的时候，我们对中国同志说谢谢他们。他们说欢迎我们下次再来。

从大使馆出来，我们一边走一边谈看了电影的感想，都说希望以后还能有这样的机会。



在公社办的劳动大学学习。



把学习和生产结合起来。

New Words with Old Characters

a. 共和国 gònghéguó N: republic

美国和中国虽然都是共和国,但是不太一样。

New Characters and Words

1. 华(華) huá BF: brilliant, splendid, glorious; China, Chinese

新华字典 xīnhuá zìdiǎn the New China Dictionary

中华人民共和国 zhōnghuá rénmín gònghéguó the People's Republic of China

我们的教室里边有一张中华人民共和国地图。

2. 汽 qì BF: steam

汽车 qìchē* N: car, automobile

公共汽车 gōnggòng qìchē* N: bus

3. 辆(輛) liàng M: vehicle

法国大使馆前边有两辆黑汽车。

4. liè BF: line up one after the other
M: train

我们坐的那列火车虽然是快车,但是我们还是到得很晚。

5. 代 dài BF: substitute for, take the place of, act on behalf of

代表 dàibiǎo V: represent, speak for, stand for
N: representative, delegate

这种汽车可以代表中国最近几年的工业发展。

他代表我们去开会。

6. 团(團、團) tuán N: group, regiment, corps
 (旅行团) lǚxíngtuán* N: travel club, tour group
 代表团 dàibiǎotuán N: delegation

中华人民共和国要在人民大会堂举行招待会欢迎美国文化代表团。

7. 科 kē BF: class or category; field (of study); branch (of medicine); family (of plants or animals); section (of an organization)

内科 nèikē* N: medical department; internal medicine, general practice

外科 wàikē* N: surgical department, surgery

科学 kēxué N: science

科学方法 kēxué fāngfǎ N: the scientific method

科学家 kēxuéjiā N: scientist

自然科学 zìrán kēxué N: the natural sciences

社会科学 shèhuì kēxué N: the social sciences

应用科学 yìngyòng kēxué N: applied science

这次科学展览的内容非常好。

8. 毕(畢) bì BF: finish, complete
 毕业 bìyè* VO: graduate (lit. complete one's major work)

9. 庆(慶) qìng BF: blessings, good fortune; to celebrate or congratulate

国庆节 guóqìng(jié) N: National Day (October first)

星期五是国庆,所以工人和学生都可以休息一天。

6. The People's Republic of China will hold a reception at the Great Hall of the People to welcome the American cultural delegation.
7. The contents of this science exhibit are extremely good.
9. Friday is National Day, so both workers and students can take the day off.
10. I never can remember his phone number; I've dialed the wrong number again!
11. I hear that there's a MiG-25 at that airport.



“科学讨论会”

语法 Yǔfǎ Grammar

1) “不是...吗” is a kind of rhetorical question used to confirm a statement. E.g.

你不是会中文吗？请你翻译翻译这个句子。

你不是看了那个展览会了吗？你给我介绍介绍吧。

2) Some verb-object constructions can be used as adverbial adjuncts, describing the manners of actions. E.g.

他坐飞机来北京了。

我们用中文讨论问题。

3) If we want to stress the manner, time or place of a completed action, the construction of “是...的” is used, where “是” can be omitted. If the main verb takes an object, it can be placed after the verb before “的” or after “的”. E.g.

他(是)坐飞机来的。

你(是)在哪儿学的中文？

我(是)今天早上看见他的。

If there is a directional complement after a V-O construction, “的” is placed at the end of the sentence. E.g.

他上星期到中国去的。

她(是)昨天打电话来的。

The negative form of “是...的” is “不是...的” in which case “是” cannot be omitted. E.g.

他不是去年毕业的。

我不是在这个学校学的中文，是在那个学校学的。

4) “怎么” and “怎么样” both are interrogative pronouns. “怎么” is used as an adverb, generally in front of a verb, asking about the manner of an action. “怎么样” is used as an adjective and means the same thing as “怎么” when it precedes a verb. E.g.

这个问题应该^{怎么}回答?
 ^{怎么样}

请你告诉我这个字^{怎么}写。
 ^{怎么样}

这本书怎么样?

这本书写得怎么样?

你说说那是怎么样的一本书。

“怎么” sometimes means the same thing as “为什么”, but gives a tone of surprise. “怎么样” has no such meaning. E.g.

他怎么走了?

你怎么不去看电影?

他怎么现在还不回来?

5) The modal particle “吧” sometimes expresses a tone of supposition, often referring to a probability. E.g.

你是昨天来的吧?

你们现在很忙吧?

一、范句 Fānjù Models

(一)

1. 你 在 中 国 的 时 候，不 是 参 观 了 很 多 地 方 吗？你 给 我 们 介 绍 介 绍，怎 么 样？
2. 你 的 同 学 不 是 会 滑 冰 吗？你 可 以 叫 他 教 你。
3. 外 边 不 是 很 暖 和 吗？我 们 到 外 边 去 走 走，好 不 好？

(二)

4. 他 们 坐 汽 车 进 城 了。
5. 昨 天 晚 上 他 坐 火 车 到 上 海 去 了。
6. 老 师 用 中 文 问 我 们 问 题，我 们 也 用 中 文 回 答。



参观北京汽车制造厂

(三)

7. 他 (是) 昨天 来 的。
8. 他 (是) 跟 他 朋友 一起 来 的。
9. 他们 (是) 坐 汽车 来 的。
10. 我们 (是) 星期六 看 的 电影。
11. 我 (是) 从 图书馆 借 的 字典。
12. 我 (是) 在 书店 遇见 他 的。
13. 我们 (是) 五点半 回 学校 来 的。
14. 她 不 是 跟 工人 代表团 一起 到 中国 去 的。
15. 他 不 是 昨天 进 的 城。

(四)

16. 他们 是 怎么 到 上海 去 的?
17. 这 句 话 用 中文 怎么 说?
18. 他 今天 怎么 没 来 办 公?
19. 他们 怎么 都 出 去 了?

(五)

20. 今天 下午 有 经验 交流 会 吧?
几点 钟 开始?
21. 您 在 这 个 工 厂 工 作 了 很 多
年 了 吧? 您 介 绍 的 经 验 非 常
好。
22. 他 在 中 国 学 习 的 时 间 很
长 了, 对 中 国 的 情 况 一 定
很 了 解 吧?

二、课文 Kèwén Text

遇见老朋友

昨天 参观 机器 制造 厂 的 时 候,
我 遇 见 了 夏 礼。 看 见 他, 我 非 常
高 兴, 就 说:

“夏礼, 你 好! 没 想 到 在 这 儿
遇 见 你 了。”

“啊! 你 不 是 高 平 吗? 你 也
到 中 国 来 了!”

“是 啊! 你 什 么 时 候 来 的?”

“我 是 九 月 二 十 五 号 到 的 上 海,
昨 天 到 的 北 京。 你 是 来 学 习
中 文 的 吗?”

“对了。我是去年十二月来的。你已经毕业了吧？是不是已经参加工作了？”

“我是去年夏天毕业的，秋天参加的工作。这次我是跟科学代表团一起来的。我是翻译。”

“你们是怎么来的？坐火车来的吗？”

“不，坐飞机来的。我们是来参加中华人民共和国国庆活动的。你今天也是来参观工厂的吗？”

“是啊！没想到参观工厂的时候遇见了老朋友，我太高兴了！你现在很忙吧？以后有时间一定要去我们学校玩儿玩儿。”

“好，我一定去！我去的时候先给你打个电话。”

“好极了！我的电话号码是八九，零七四三。”

“好，再见！”

“再见！”



人民大会堂

Great Hall of the People

New Words with Old Characters

a. 国家 guójiā N: country, nation, state

现在有不少发展中的国家。

New Characters and Words

1. 刚(剛) gāng A: just (a moment ago)

刚才 gāngcái* A: just (a moment ago)

刚刚 gānggāng* A: just (a moment ago)

2. 向(嚮) xiàng V: face, look toward, turn to; aim, aspire or strive (in a certain direction)
CV: toward

向来 xiànglái(bu-)* MA: always (never)

向人民学习 xiàng rénmin xuéxi learn from the people (lit. look toward the people to study)

这间房子向东。

好好学习,天天向上。

向西走两条街就到了。

3. 接 jiē V: meet, receive; connect; continue

接人 jiē rén* VO: meet someone (at the station, dock, airport, etc.)

接着 jiēzhe* V: go on, continue (where one left off)
A: subsequently, immediately thereafter, go on to

接电话 jiē diànhuà* VO: answer the telephone

4. 骑 qí V: ride (bicycle, horse, etc.)

骑自行车 qí zìxíngchē* VO: ride a bicycle

5. 惯 guàn BF: accustomed to, comfortable with, used to; habit

习惯 xíguàn* SV: used to, accustomed to
N: habit

这件衣服我穿惯了, 不想再买新的了。
北京的天气我现在已经很习惯了。
晚上不睡, 早上不起, 你这种习惯很不好。

6. 安 ān BF: peace, tranquility

一路平安 yílù píngān* IE: bon voyage (lit. may your entire route be smooth and peaceful)

天安门 tiānānmén N: Tian An Men (also known as the Gate of Heavenly Peace)

天安门(墙上)有“中华人民共和国万岁”几个大字

7. 广 guǎng SV: broad, expansive

广告 guǎnggào* N: advertisement, commercial

广场 guǎngchǎng N: square (lit. broad field)

天安门广场 tiānānmén guǎngchǎng N: Tian An Men Square

天安门广场每天早上有好些人在那儿锻炼。

8. 雄 xióng BF: masculine, virile, powerful

英雄 yīngxióng N: hero

(Note: the character 英 has the meaning of 'sublime, noble, eminent.')

王进喜同志是中国的劳动英雄。

9. 纪 jì BF: record (in writing); written record; commemorate

纪念 jìniàn V: commemorate

[纪念品 jìniànpǐn N: memento, souvenir, keepsake]

我从中国带回来了很多纪念品。

10. 碑 bēi N: inscribed stone tablet, monument

纪念碑 jìniànbēi N: memorial, monument

人民英雄 jìniànbēi the Monument to the People's Heroes (in Tian An Men Square)

纪念碑 jìniànbēi

广场中间的那个纪念碑是纪念劳动英雄的。

11. 并 (並、竝) bìng A: (preceding 不 or 没) contrary to what one might expect, in fact, actually

他说北方冬天老下雪,可是并不是这样。
她并没有多少劳动经验。

12. 且 qiě BF: furthermore, moreover

并且 bìngqiě MA: moreover, also, for that matter, in fact

不但... búdàn... Patt: not only..., but also...
并且... bìngqiě...

他工作很勤劳, 并且很热情。
 我不会法文, 并且一点也不想学。
 他不但教英文, 并且晚上也开公共汽车。

13. 播 bō BF: sow, transmit, broadcast

广播 guǎngbō V/N: broadcast

我的收音机可以听到中华人民共和国的广播。

14. 闻 wén BF: hear; what has been heard, news
 V: smell, sniff

闻到 wéndào* RC: smell

新闻 xīnwén* N: news

新闻学 xīnwénxué N: (the study of) journalism

新闻事业 xīnwén shìyè N: (the field of) journalism

新闻工作者 xīnwén gōngzuòzhě N: journalist

有什么新闻吗?
 我晚上经常听新闻广播。
 带照相机的的那个人大概是新闻记者。

15. 浅(淺) qiǎn SV: shallow (lit. or fig.)

浅蓝 qiǎnlán* N: light blue

16. 处(處、處、処) chù BF: place, point, spot; office

好处 hǎochu* N: good point, benefit, advantage

坏处 huàichu* N: bad point

长处 chángchu* N: strong point (of people)

短处 duǎnchu* N: shortcoming (of people)

处处 chùchù* N: everywhere

用处 yòngchu* N: use, usage

17. 目	mù	BF: eye; item or topic
	题目 tímu*	N: topic, theme, title
	节目 jiémù	N: items or events on a program; program (radio, TV, theater)
	节目单 jiémùdān	N: program (list of events, acts, etc.)
	广播节目 guǎngbō jiémù	N: radio program

第一个节目是舞蹈,第二个是音乐。
在美国白天有一种很特别的广播节目,
每几分钟就有肥皂广告。

Translations of the Usage Examples

- a. There are now a large number of emerging nations. (or)
...developing countries.
2. This room faces east.

"Do your studies well; aim higher day by day." (A quotation
from Mao Ze-dong commonly found in Chinese primary schools.)

Go west two blocks and you'll be there.
5. I've gotten so used to these clothes I don't feel like
buying new ones.

I'm already quite used to the weather in Peking now.

Late to bed and late to rise--this habit of yours is very
bad.
6. There are some large characters on the wall of Tian An Men
that read "Long live the People's Republic of China."
7. There are lots of people who exercise in Tian An Men Square
each morning.
8. Comrade Wang Jin-xi was a labor hero of China.
9. I brought a lot of souvenirs back from China.

10. The memorial in the center of the square is in commemoration of labor heroes.

11. He says it snows all winter in the north, but actually this isn't the case.

(This may come as a surprise, but) she really doesn't have any labor experience to speak of.

12. He's very industrious in his work, and very enthusiastic as well.

I don't know French, and for that matter I don't have the least desire to learn it.

He not only teaches English, but also drives a bus at night.

13. You can hear PRC broadcasts on my radio.

14. Any news?

In the evening I regularly listen to the news (broadcast).

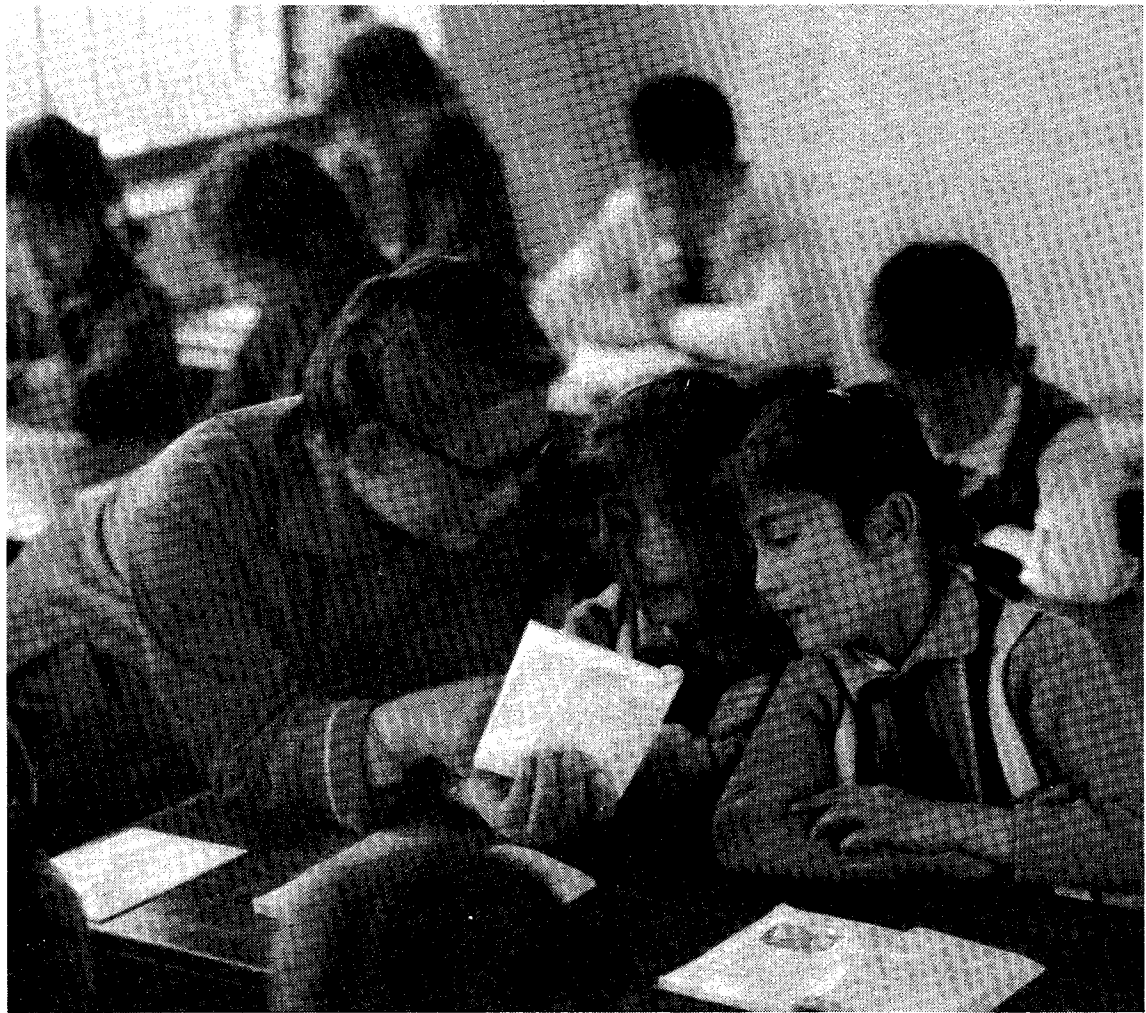
That guy with the camera is probably a newsman.

17. The first item on the program was a dance, and the second was a musical performance.

In the United States, there is a very peculiar kind of radio program during the daytime--every few minutes there's a soap commercial.



天天向上



The negative form of the progressive aspect is “沒有”. E.g.

你正在看杂志吗?

没有,我看画报呢。

我没看杂志,我看画报呢。

2) A subject-predicate construction can also be used as the object. E.g.

我希望你跟我一起去。

我觉得他说中文说得非常好。

你知道不知道阿里在哪儿?

3) The construction “要…了” indicates the immediate future. So do “快要…了”, “快…了” and “就要…了”. E.g.

要上课了,我们到教室里去吧。

快下雨了,我们进去吧。

夏天你就要毕业了吗?

新年快要到了。

Note: (1) No alternative question can be used when asking a question.

(2) “快要……了” or “快……了” can take no adverbial adjunct of time in front of it.

Lesson 16A (EC 45)

一、范句 Fānjù Models

(一)

1. 夏礼 是 星期日 刚 来 学校的。
的。
2. 我 刚 去 送 朋友 回来。
3. 他们 刚 参观了 工厂, 又 去
看 电影 了。

(二)

4. 我 本来 想 去 看 电影, 后来
谢利 来 找 我, 我们 就 一起
去 公园 了。
5. 我们 本来 要 去 看 张 老师,
后来 下 雨 了, 我们 就 没
去。
6. 我们 两个 人 本来 不 认识,
来 这个 学校 以后 才 认识 的。
7. 星期三 下午 本来 有 两节 课,
现在 只 有 一 节 课 了。

(三)

8. 我们给新同学介绍了学校的情况,又跟他们一起去看中国老师。
9. 星期日我想去公园,又想去应该去看同学,后来就去看同学了。
10. 我想给谢利送书去,又怕他不在家。

(四)

11. 从我们学校向南(边)走,就到那个工厂了。
12. 他工作认真努力,我们应该向他学习。
13. 我向我朋友介绍了北京很多有名的地方。

二、课文 Kèwén Text

去车站接朋友

下午我到车站去接一个朋友，他刚从我们国家来北京。我本来想骑自行车去车站，后来又想应该跟他一起回来，就决定坐汽车去。

四点半火车到了北京站。我朋友刚从火车上下来，我就用中文对他说：“查利，你好！”

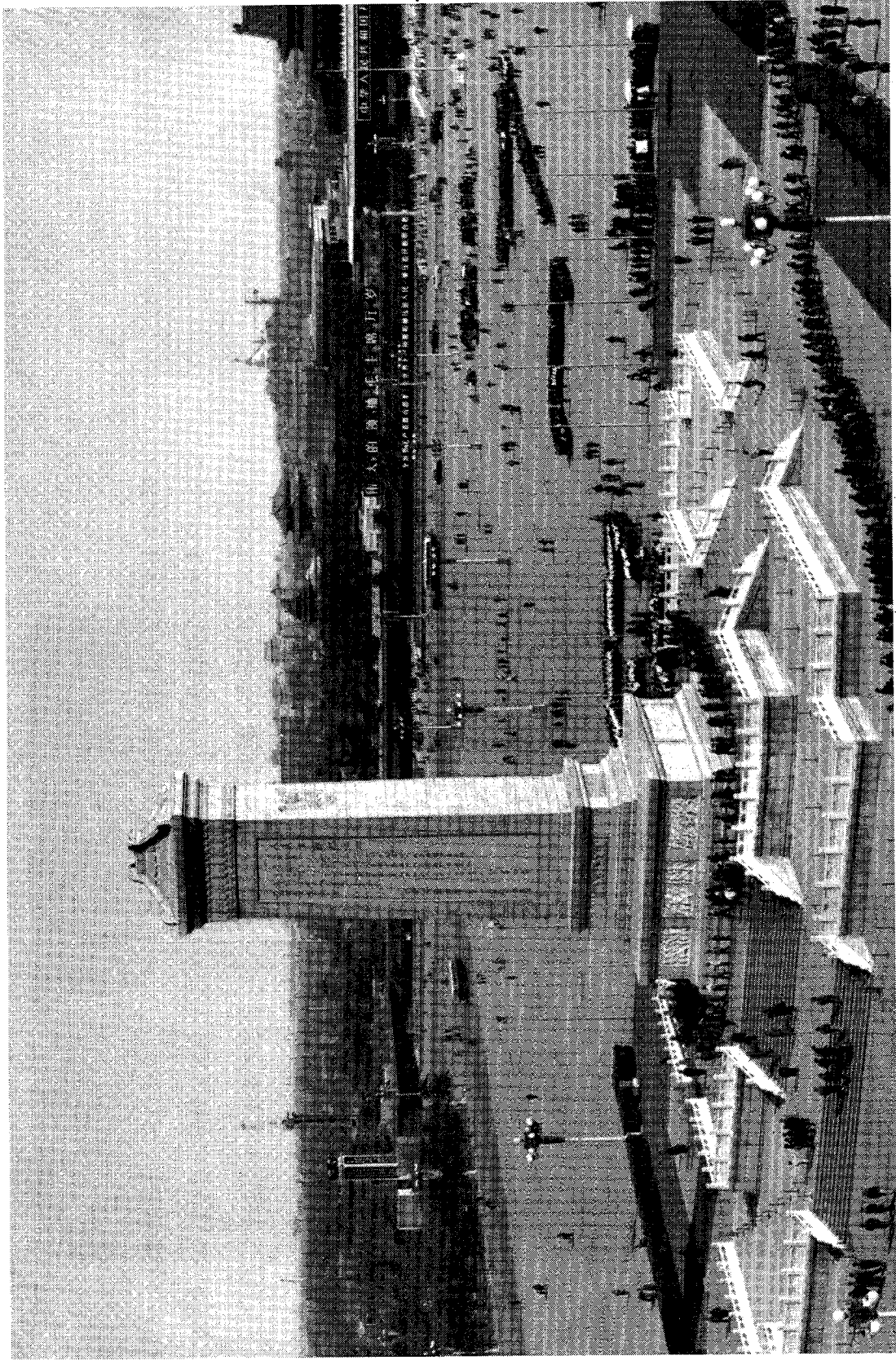
他用英文说：“我不会中文，你不是知道吗？”

我笑了，就用英文对他说：“我每天都用中文谈话，已经习惯了。”

我们坐汽车离开了北京站。经过天安门广场的时候，我问查利：“认识这个地方吗？”

他看了看说：“天安门！”

我说：“对了，是天安门。你看，那边是人民英雄纪念碑。以后你有时间，来这儿看看吧！”我又向他介绍了北京很多有名的地方，并且说：“你以后一定有机会参观的。”



人民英雄纪念碑

天安门广场

天安门



Lesson 16B (EC 46)

一、范句 Fānjù Models

(一)

1. 我们 正在 上 课。
2. 他们 劳动 呢。
3. 我 正在 翻译 句子 呢。
4. 他 在 锻炼 身体。
5. 我 进去 的 时候，她 正 给
孩子们 讲 故事 呢。
6. 我 正 找 他，他 来 了!

(二)

7. 你 在 作 练习 吗?
没有，我 (在) 念 课文 呢。
8. 你 写 汉字 呢 吗?
我 没 写 汉字，我 (正) 看 书
呢。

(三)

9. 我 看见 他 从 工厂 回来 了。
10. 他 告诉 我 电影《红色 娘子军》
的 内容 很 好。
11. 我 希望 我们 两国 人民 互相
学习，互相 帮助，加强 友谊。

(四)

12. 要 下 雪 了。
13. 天 气 就 要 暖 和 了。
14. 他 三 点 钟 就 要 走 了。
15. 这 本 中 文 书 你 们 快 学 完 了 吗?
16. 国 庆 节 快 要 到 了。

二、课文 Kèwén Text

听中文广播

阿里 是 我 的 好 朋 友。我 常 常 到 他 宿 舍 去 玩 儿。

有 一 天，我 去 他 那 儿，看 见 桌 子 上 有 一 架 新 收 音 机，就 问：

“这 是 你 新 买 的 吗？”

“是，上 星 期 日 刚 买 的。”

“样 子 很 好 看，声 音 怎 么 样？”

“声 音 也 不 错。”阿 里 开 开 收 音 机，说：“你 听，现 在 正 广 播 中 国 音 乐 呢。北 京 虽 然 很 远，但 是 听 得 很 清 楚。”

阿 里 又 说：“一 会 儿 就 要 广 播 新 闻 了。”

我 问：“新 闻 节 目，你 能 听 懂 吗？”

“现在还不能都听懂，因为我们掌握的词还不多。”

我又问他，还广播一些什么节目，什么时间广播。他告诉我，每天晚上七点钟还广播一些简单的小故事，是对孩子们广播的。因为这些故事内容比较浅，句子也不太复杂，所以我们能听懂大概的意思。他说，他很喜欢听这些小故事。

这时候我们听见新闻节目开始了。阿里说：“我们一起听吧。”

“好。”

听完新闻节目，他关上收音机，又给我讲了讲听广播对学习中文的好处。我觉得他的经验很好，从明天开始，我也要经常听中文广播。

APPENDIX I

Character index by Radical and Stroke Count
(Number below character is lesson where introduced)

1 STROKE

丶	义	主	永	农	求	举	益					
	22	22	19	23	22	14	26					
一	干	于	专	丰	互	夫	且	世	击	死	而	共
	9	24	4	29	11	19	16	18	30	25	28	3
	束	求	面	奏	夏	整						
	24	22	20	21	8	7						
丨	且	曲	师	非	果							
	16	21	1	7	21							
丿	义	午	反	处	冬	乐	务	史	失	各	危	丢
	22	3	13	16	8	14	26	1	26	17	22	24
	向	杀	系	希	禹	重	复	舞	靠			
	16	30	21	13	26	22	2	14	29			
乙	习	飞	发	电	民	既						
	1	15	2	6	3	28						

2 STROKES

亠 市 产 交 齐 京 变 帝 亮 商 毫
24 10 11 7 5 23 25 31 6 22

冫 决 冰 冻 冷 况 净
11 8 20 8 10 19

冫 军 农
14 23

讠 订 计 讨 让 记 设 论 讲 访 译 词 该
18 28 9 14 7 17 9 2 17 8 1 8

讠 语 误 谊 谈 谅 课 调
2 7 11 13 17 1 7

二 干 于 专 互 元
9 24 4 11 18

十 支 午 古 协 华 克 博
18 3 25 21 15 11 20

厂 厂 历 厅 压 厚 原
5 1 14 27 2 11

匚 匹 医
31 19

2 STROKES (cont.)

卜 处
16

刂 列 划 创 刚 利 刮 削 制 剧 剥
15 23 21 16 7 8 27 5 21 27

冂 内 同 周
9 4 9

八 公 并 兴 共 典 单 首 黄
4 16 13 3 12 13 5 4

人 介 全 众 合 舍 命
10 24 30 14 4 20

亻 化 仙 代 伤 伟 休 份 体 使 供 依 修
4 25 15 22 22 4 18 8 14 31 29 17

侵 倒 借 健
13 30 12 17

勹 包
24

几 风
8

2 STROKES (cont.)

儿 元 克 党
18 11 27

厶 参
5

又 支 反 发 取 受 叔 艰 叟
18 13 2 28 22 23 29 25

爿 建
17

卩 印 危
18 22

卩 队 阳 附 际 阿 除 险 院
26 24 31 22 8 28 22 19

卩 邮 邻 部
18 25 21

凵 击
30

刀 色 危 争 急 象
14 22 21 30 28

2 STROKES (cont.)

力 力 劝 加 务 动 助 努 劳 勇 勤
2 20 11 26 10 3 2 13 13 13

3 STROKES

氵 汉 汗 沟 汽 沙 浅 油 治 注 活 派 海
1 31 31 15 21 16 31 26 2 7 24 14

浜 流 消 清 深 淹 溉 滑 湿 游 满 演
21 7 30 7 28 26 29 8 31 30 31 23

灌
29

忄 惯
16

宀 宁 它 安 灾 实 室 宿 寓 赛
20 25 16 26 10 3 4 25 24

广 广 庆 庄 床 库 店 度 座 席 康
16 15 29 4 29 6 18 6 27 17

门 间 闻
3 16

3 STROKES (cont.)

辶 迎 运 连 迫 适 选 迷 造 通 透 遍 遇
 14 24 20 27 18 27 22 5 24 31 12 13

寸 导 封
 3 17

扌 扔 扬 扩 抢 抗 抽 拔 拉 拚 抬 招 持
 25 29 31 30 21 22 25 31 31 22 14 19

扌 挖 指 拼 损 捡 换 接 据 推 描 搜 提
 25 28 31 26 24 20 16 30 31 21 30 10

扌 援 握 搬 播 操
 29 7 25 16 6

工 贡
 29

土 土 场 幸 堂 鼓 墙 增
 29 6 27 6 31 23 24

士 士 志 声
 22 2 7

艹 节 共 苦 英 草 药 黄 蓝 薄 藏
 3 3 25 1 24 19 4 4 2 30

3 STROKES (cont.)

大 夫 失 奋 奏
19 26 29 21

小 党 堂
27 6

口 号 古 史 台 只 另 各 合 吗 同 吸 向
3 25 1 28 3 21 17 14 1 4 31 16

员 和 呼 周 虽 响 咱 品 啊 售 喊 嘹
17 1 18 9 12 21 20 10 15 18 30 31

器
5

口 团 园 围 困 图 圆
15 6 28 11 4 8

巾 市 师 希 帝 席
24 1 13 25 27

彳 律 待
26 14

彡 须 彩 影
12 14 6

3 STROKES (cont.)

夕 处 冬 务 各 复 夏
16 8 26 17 2 8

尸 尾 局 居 展
30 18 25 8

己 巴 导
30 3

弓 引 强
26 11

子 孙
25

女 如 妈 她 姑 妻 妹 姐 始 娃 娘
21 23 1 24 25 27 27 5 30 14

纟 红 纪 练 绍 终 结 继 绩 绿 续
4 16 2 10 24 14 29 11 4 29

马 马 验 骑
20 11 16

4 STROKES

灬 烈 热 照 熟
28 8 13 7

斗 斗
29

方 旁
6

火 灭 灯 灾 炼 烧
30 9 26 6 23

心 志 急 总 恩 息 您 感 愚 慧
2 30 28 22 5 1 14 25 29

户 户
19

礻 社 视 神 祝 福
6 17 23 17 27

王 全 珍 班 理 望 琴
24 17 3 17 13 21

4 STROKES (cont.)

木 杂 杀 乐 机 束 村 析 枝 枪 杯 果 树
2 30 14 5 24 26 3 2 30 24 21 6

相 架 查 梯 椅 棵 集 楼 楚 概
11 4 12 29 4 23 29 6 7 12

犬 献
29

歹 死
25

车 军 转 轻 较 辅 输 辆
14 30 29 7 3 22 15

戈 成 划 或 战
11 23 4 21

比 毕
15

止 步
17

攴 敲
19

4 STROKES (cont.)

日 者 昏 春 星 智 暖
4 22 8 4 25 8

日 曲 替 量
21 30 29

水 永 求
19 22

贝 贡 货 赔 赛 赞
29 18 26 24 25

见 观 览
5 8

父 爷 爸
24 23

牛 物 特
20 12

手 掌
7

毛 毫
22

4 STROKES (cont.)

攵 收 改 故 敢 救 散 整
9 11 13 13 22 23 7

片 片
13

斤 斤 断
9 17

爪 爬 受
23 22

月 服 肥 背 胜 望 期
11 9 7 20 13 4

欠 歉
26

风 风
8

5 STROKES

穴 究 空 突 窗
28 19 30 19

5 STROKES (cont.)

立 立
17

疒 病
19

衤 补 被
20 27

示 示 票
31 18

石 石 码 研 砖 砌 确 碑
25 15 28 31 31 7 16

水 求
22

业 业
4

目 目 相 眼
16 11 30

田 田 电 界 留 略 累
29 6 18 5 13 23

5 STROKES (cont.)

皿 益
26

钅 针 钢 铅 锋 锻
19 1 1 31 6

禾 利 和 科 秋 种 积 移 稼
7 1 15 8 10,23 22 25 29

白 皂
9

艮 既
28

疋 楚
7

6 STROKES

衣 装
24

羊 羊 群
30 30

6 STROKES (cont.)

米 米 粮 精 糖
24 29 23 9

耳 取
28

页 须 预 领 题
12 2 26 2

竹 答 筑 简
2 23 13

自 息
5

血 血
22

舟 船
23

羽 翻
9

艮 既
28

6 STROKES (cont.)

系 系 累
20 23

7 STROKES

辛 辛
25

言 言
25

走 赶 越
27 25

酉 配 醒
28 30

豕 象 豪
28 22

里 量
29

足 践 跳 踩 蹈
10 23 26 14

7 STROKES (cont.)

身 身 躺
8 19

角 角 解
18 10

8 STROKES

青 青
29

其 期
4

雨 雨 雪 雷 零
8 8 30 2

佳 售 雄 集
18 16 29

9 STROKES

音 音
2

9 STROKES (cont.)

革 革
20

食 食
6

鬼 鬼
30

APPENDIX II

Character Index by Pinyin
(Number below character is lesson where introduced)

A	阿	啊		
	8	15		
AN	安			
	16			
BA	爸	巴		
	23	30		
BAN	班	搬		
	3	25		
BANG	洪			
	21			
BAO	薄	包		
	2	24		
BEI	背	碑	杯	被
	7	16	24	27
BI	比			
	15			
BIAN	遍	变		
	12	23		
BING	冰	并	病	
	8	16	19	
BO	播	博	剥	
	16	20	27	

BU	步 17	补 20	部 21
CAI	彩 14	睬 26	
CAN	参 5		
CANG	藏 30		
CAO	操 6	草 24	
CHA	查 12		
CHAN	产 10		
CHANG	厂 5	场 6	
CHENG	成 11		
CHI	持 19		
CHOU	抽 22		
CHU	楚 7	处 16	除 28
CHUAN	船 23		

CHUANG

床 窗 创
4 19 21

CHUN

春
8

CI

词
1

CUN

村
26

DA

答
2

DAI

待 代
14 15

DAN

单
13

DANG

党
27

DAO

导 蹈 倒
3 14 30

DENG

灯
9

DI

帝
25

DIAN

电 店 典
6 6 12

DIAO

调
7

DING

订
18

DIU

丢
24

DONG

冬 动 冻
8 10 20

DOU

斗
29

DU

度
18

DUAN

锻 断
6 17

DUI

队
26

EN

恩
22

ER

而
28

FA

发
2

FAN

翻 反
9 13

FANG

访
17

FEI

非 肥 飞
7 9 15

FEN	份	奋			
	18	29			
FENG	风	封	丰	锋	
	8	17	29	31	
FU	复	辅	服	夫	福 附
	2	3	11	19	27 31
GAI	该	改	概	溉	
	8	11	12	29	
GAN	干	敢	感	赶	
	9	13	14	27	
GANG	钢	刚			
	1	16			
GE	各	革			
	17	20			
GONG	共	公	贡	供	
	3	4	29	31	
GOU	沟				
	29				
GU	故	姑	古	鼓	
	13	24	25	31	
GUA	刮				
	8				
GUAN	观	惯	灌		
	5	16	29		
GUANG	广				
	16				

GUI	鬼	30		
GUO	果	21		
HAI	海	14		
HAN	汉	1	喊	汗
			30	31
HAO	号	3	豪	毫
			22	22
HE	和	1	合	
			14	
HONG	红	4		
HOU	厚	2		
HU	互	11	呼	户
			18	19
HUA	化	4	滑	华
			8	15
				划
				23
HUAN	唤	20		
HUANG	黄	4		
HUI	慧	29		

HUN	昏								
	22								
HUO	和	或	活	货					
	1	4	7	18					
JI	机	记	绩	纪	积	际	计	既	继
	5	7	11	16	22	22	28	28	29
	集	击	急						
	29	30	30						
JIA	架	加	稼						
	4	11	29						
JIAN	间	践	简	建	健	捡	艰		
	3	10	13	17	17	24	29		
JIANG	讲								
	2								
JIAO	较	交	角						
	7	11	18						
JIE	节	介	解	借	结	接	界	姐	
	3	10	10	12	14	16	18	27	
JIN	斤								
	9								
JING	京	净	精						
	5	19	23						
JIU	救	究							
	22	28							
JU	举	局	剧	居	据				
	14	18	21	25	30				

JUE

决
11

JUN

军
14

KANG

康 抗
17 21

KAO

靠
29

KE

课 克 科 棵
1 11 15 23

KONG

空
19

KU

苦 库
25 29

KUANG

况
10

KUN

困
11

KUO

扩
31

LA

拉
31

LAN

蓝 览
4 8

LAO

劳
13

LEI	累 23	雷 30			
LENG	冷 8				
LI	历 1	力 2	利 7	立 17	理 17
LIAN	练 2	炼 6	连 20		
LIANG	辆 15	谅 17	量 29	粮 29	亮 31
LIAO	嘹 31				
LIE	列 15	烈 28			
LIN	邻 25				
LING	零 2	另 21	领 26		
LIU	留 5	流 7			
LOU	楼 6				
LUN	论 9				
LÜ	绿 4	律 26			

LÜE	略
	13
MA	吗 码 马 妈
	1 15 20 23
MAN	满
	31
MEI	妹
	27
MI	迷 米
	22 24
MIAN	面
	20
MIAO	描
	21
MIE	灭
	30
MIN	民
	3
MING	命
	20
MU	目
	16
NEI	内
	9
NIANG	娘
	14

NIN	您	1	
NING	宁	20	
NONG	农	23	
NU	努	2	
NUAN	暖	8	
PA	爬	23	
PAI	派	24	
PANG	旁	6	
PEI	赔	26	配 28
PI	匹	31	
PIAN	片	13	
PIAO	票	18	
PIN	品	10	拚 31 拼 31

PO

迫

27

QI

期

4

器

5

齐

7

汽

15

骑

16

妻

25

砌

31

QIAN

铅

1

浅

16

歉

26

QIANG

强

11

墙

23

枪

30

抢

30

QIAO

敲

19

QIE

且

16

QIN

侵

13

勤

13

琴

21

QING

清

7

庆

15

青

29

轻

29

QIU

秋

8

求

22

QU

曲

21

取

28

QUAN

劝

20

全

24

QUE

确

7

QUN

群

30

RANG	让	14	
RE	热	8	
RENG	扔	25	
RU	如	21	
SAI	赛	24	
SAN	散	23	
SE	色	14	
SHA	沙	21	杀 30
SHANG	商	6	伤 22
SHAO	绍	10	烧 23
SHE	舍	4	社 6 设 17
SHEN	身	8	神 23 深 28
SHENG	声	7	胜 20

SHI

史 1 师 1 室 3 始 5 食 6 实 10 使 14 视 17 世 18

适 18 士 22 市 24 石 25 失 26 示 31 湿 31

SHOU

首 5 熟 7 收 9 售 18 受 22

SHU

树 6 输 22 叔 23 束 24

SI

死 25

SOU

叟 25 搜 30

SU

宿 4

SUI

虽 12

SUN

孙 25 损 26

TA

她 1 它 25

TAI

抬 22 台 28

TAN

谈 13

TANG

堂 6 糖 9 躺 19

TAO

讨
9

TE

特
12

TI

题 体 提 梯 替
2 8 10 29 30

TIAN

田
29

TIAO

跳
23

TING

厅
14

TONG

同 通
4 24

TOU

透
31

TU

图 土 突
4 29 30

TUAN

团
15

TUI

推
31

WA

挖 娃
25 30

WANG

望
13

WEI	危	伟	围	尾			
	22	22	28	30			
WEN	闻						
	16						
WO	握						
	7						
WU	午	误	舞	物	务		
	3	7	14	20	26		
XI	习	析	息	希	系	席	吸
	1	3	5	13	20	27	31
XIA	夏						
	8						
XIAN	险	仙	献				
	22	25	29				
XIANG	相	向	响	象			
	11	16	21	28			
XIAO	削	消					
	27	30					
XIE	协	血					
	21	22					
XIN	辛						
	25						
XING	星	兴	幸	醒			
	4	13	27	30			
XIONG	雄						
	16						

XIU	休	修					
	5	17					
XU	须	续					
	12	29					
XUAN	选						
	27						
XUE	雪	血	削				
	8	22	27				
YA	压						
	27						
YAN	验	演	言	淹	研	眼	
	11	23	25	26	28	30	
YANG	阳	扬	羊				
	24	29	30				
YAO	药						
	19						
YE	业	爷					
	4	24					
YI	椅	译	谊	医	义	移	益
	4	8	11	19	22	25	26
							29
YIN	音	印	引				
	2	18	26				
YING	英	影	迎				
	1	6	14				
YONG	勇	永					
	13	19					

YOU

邮 游 油
18 30 31

YU

预 语 雨 遇 于 愚 寓 禹
2 2 8 13 24 25 25 26

YUAN

园 圆 原 员 元 院 援
6 8 11 17 18 19 29

YUE

乐 越
14 25

YUN

运
24

ZA

杂
2

ZAI

灾
26

ZAN

咱 赞
20 25

ZAO

造 皂
5 9

ZENG

增
24

ZHAN

展 战
8 21

ZHANG

掌
7

ZHAO

照 招
13 14

ZHE	者	4														
ZHEN	珍	17	针	19												
ZHENG	整	7	争	21												
ZHI	枝	2	志	2	只	3	制	5	支	18	智	25	治	26	指	28
ZHONG	种	10,23	重	22	终	24	众	30								
ZHOU	周	9														
ZHU	注	2	助	3	祝	17	主	22	筑	23						
ZHUAN	专	4	转	30	砖	31										
ZHUANG	装	24	庄	29												
ZONG	总	28														
ZOU	奏	21														
ZUO	座	6														

APPENDIX III

VOCABULARY INDEX

Part I

Required Vocabulary

APPENDIX III

Index of Required Vocabulary

<u>A</u>			
阿	ā	BF: (used in transliterating the sound 'a' in foreign languages)	8
阿里	ālǐ	N: Ali	8
啊	a, ā, á, à	Ex: interjection or final particle	15
爱人	àiren	N: spouse, wife or husband	9
安	ān	BF: peace, tranquility	16
<u>B</u>			
八点整	bādiǎn zhěng*	8:00 sharp, 8:00 on the dot	7
班	bān	N/M: shift; class; squad (of soldiers)	3
办公	bàngōng*	VO: conduct official business	4
办公室	bàngōngshì	N: office	4
办学校	bàn xuéxiào	VO: run a school	14
帮助	bāngzhu*	V: help, assist N: help, assistance	3
薄	báo	SV: thin	2
碑	bēi	N: inscribed stone tablet, monument	16
北京	běijīng	N: Peking (lit. northern capital)	5
北京周报	běijīng zhōubào	Peking Review	9

B (Cont.)

背	bèi	N: back V: turn the back to or on; recite from memory (since recitation was traditionally done with the back turned to the teacher)	7
背书	bèishū*	VO: recite (from a book) from memory	7
本子	běnzǐ	N: notebook, exercise book	1
比较	bǐjiào*	V: compare A: comparatively, rather	7
毕	bì	BF: finish, complete	15
毕业	bìyè*	VO: graduate (lit. complete one's major work)	15
必须	bìxū	AV: must, have to, it's necessary to	12
边	biān(r)	BF: (localizing suffix)	6
遍	biàn	M: time	12
冰	bīng	N: ice	8
并	bìng	A: (preceding 不 or 没) contrary to what one might expect, in fact, actually	16
并且	bìngqiě	MA: moreover, also, for that matter, in fact	16
播	bō	BF: sow, transmit, broadcast	16
不但... 并且...	búdàn... bìngqiě...	Patt: not only..., but also...	16
不论	búlùn*	A: it doesn't matter, no matter	9
不敢当	bùgǎndāng*	I'm flattered; you're too kind	13

C

彩	cǎi	BF: multicolored, colored; colors	14
菜单子	càidān(zi)*	N: menu	13
参	cān	BF: join, participate, take part	5
参观	cānguān*	V: visit (a place), tour	5
参加	cānjiā*	V: join, participate, take part	5, 11
操	cāo	BF: exercise, drill, train	6
操场	cāochǎng	N: athletic field, playground	6
查	chá	V: investigate, check, examine, inspect; look up (in a dictionary)	12
查字典	chá zìdiǎn	VO: look up (a word or character) in the dictionary	12
产	chǎn	BF: produce	10
产品	chǎnpǐn	N: product	10
长处	chángchū*	N: strong point (of people)	16
厂	chǎng	N: factory, plant, repair shop	5
场	chǎng	BF: field, arena, stage	6
唱片	chàngpiàn(r)*	N: (phonograph) record	13
车间	chējiān	N: workshop, machine shop	10
成	chéng	SV: okay, satisfactory V: accomplish, become, turn into	11
成不成	chéng buchéng*	okay? will it do?	11
成绩	chéngji	N: evidence of achievement: grades, scores, marks, results	11
楚	chǔ	BF: clear	7

C (Cont.)

处	chù	BF: place, point, spot; office	16
处处	chùchù*	N: everywhere	16
床	chuáng	N: bed (M: 个 or 张)	4
床单	chuángdān	N: bed sheet	4, 13
床子	chuángdān(zi)*	N: bed sheet	4, 13
春	chūn	BF: spring	8
春天	chūntian*	N: spring	8
词	cí(r)	N: word, term, expression (vs. 字, single character)	1
错误	cuòwù	N: mistake (like 错儿)	7

D

答	dá	BF: answer, reply, respond	2
大概	dàgài*	A: in general terms, approximately, probably	12
大声地念	dàshēngde niàn*	read aloud	7
大使	dàshǐ	N: ambassador	14
大使馆	dàshǐguǎn	N: embassy	14
待	dài	V: treat BF: serve, wait upon; treatment	14
代	dài	BF: substitute for, take the place of, act on behalf of	15
代表	dàibiǎo	V: represent, speak for, stand for N: representative, delegate	15
代表团	dàibiǎotuán	N: delegation	15
单	dān	BF: single, singular; odd (number); list; bed sheet	13
单子	dānzi*	N: list; bed sheet	13
但是	dànshi	A: but	7

D (Cont.)

导	dǎo	BF: lead, guide	3
蹈	dǎo	BF: trample, stamp, tap	14
地	de	P: (adverbial 'de')	7
灯	dēng	N: lamp, lantern, light	9
第一课	dìyīkè*	lesson one, the first lesson	1
地图	dìtú	N: map	4
典	diǎn	BF: classic model, canon, code	12
店	diàn	BF: store, shop, inn	6
电	diàn	N: electricity	6
电报	diànbào*	N: telegraph, telegram	6
电车	diànchē*	N: trolley car	6
电灯	diàndēng*	N: electric light, "the lights"	9
电话	diànhuà*	N: telephone, phone call	6
电流	diànliú	N: (electric) current	7
电门	diànmén*	N: electric switch	6
电影	diànyǐng(r)*	N: movie, motion picture	6
电影机	diànyǐngjī	N: movie projector	8
调	diào	BF: tune, melody	7
冬	dōng	BF: winter	8
冬天	dōngtian*	N: winter	8
东京	dōngjīng	N: Tokyo (lit. eastern capital)	5
动	dòng	V: move, touch	10
动不了	dòngbuliǎo*	RC: can't move	10
动身	dòngshēn*	VO: start on a journey	10

D (Cont.)

短处	duǎnchū*	N: shortcoming (of people)	16
锻	duàn	BF: forge	6
锻炼	duànliàn	V: temper, steel (either lit. or fig.); do physical training	6
锻炼身体	duànliàn shēntǐ	VO: do physical training (lit. temper the body)	6
锻炼思想	duànliàn sīxiǎng	VO: temper one's thought (by reading works of Mao, doing labor, etc.)	6

E

二楼	èrlóu	N: second floor	6
----	-------	-----------------	---

F

发	fā	V: issue, emit, send, shoot	2
发生	fāshēng	V: occur, develop, happen	11
发音	fāyīn*	VO: pronounce N: pronunciation	2
发展	fāzhǎn	V: develop, expand, grow N: development, expansion, growth	8
翻	fān	V: flip over, turn over; translate	9
翻成汉语	fānchéng hànyǔ*	translate into Chinese	11
翻成英文	fānchéng yīngwén*	translate into English	9
翻跟头	fān gēntou	VO: turn a somersault	9
翻译	fānyì*	V: translate, interpret N: translator, interpreter; translation	9

F (Cont.)

反	fǎn	V: turn over, reverse; turn against, rebel; be against, oppose, resist	13
反对	fǎnduì	V: be against, be opposed to; go against, oppose; object to	13
反正	fǎnzhèng*	MA: anyway, in any case, in any event	13
饭店	fàndiàn*	N: hotel, restaurant, inn	6
饭厅	fàntīng*	N: dining room	14
方法	fāngfǎ	N: method, way, approach	7
非	fēi	BF: not (opposite of 是); wrong	7
非常	fēicháng*	A: unusually, extraordinarily, extremely	7
非去不可	fēi qù bùkě*	must go; insist on going	7
飞	fēi	V: fly	15
飞机	fēijī*	N: airplane (M: 架)	5, 15
飞机场	fēijīchǎng*	N: airport, airfield	6, 15
肥	fēi	BF: fat (of animals); fertile (of land); fertilizer	9
肥皂	fēizào	N: soap (M: 块 bar)	9
分析	fēnxi	V: analyze N: analysis	3
风	fēng	N: wind, breeze	8
服	fú	BF: clothes; yield, submit; force into submission, overcome	11
辅	fǔ	BF: help, support, aid	3
辅导	fǔdǎo	V: coach	3
复	fù	BF: return, repeat, review, revive, restore, renew; multiple, complex	2

F (Cont.)

复习	fùxí	V: review	2
复杂	fùzá*	SV: complicated, complex	2

G

该	gāi	A: should, ought to; it's time to...; it's --'s turn	8
该谁了	gāi shéi le*	Whose turn is it?	8
该走了	gāi zǒu le*	It's time to go.	8
改	gǎi	V: change, alter, correct	11
改不了	gǎibuliǎo*	RC: can't change, can't be	11
改得了	gǎideliǎo*	RC: can change, can be altered	11
改好了	gǎihǎo(le)*	RC: correct(ed)	11
改坏了	gǎihuài(le)*	RC: change(d) for the worse	11
改衣服	gǎi yīfu*	VO: alter clothing	11
改正	gǎizhèng	V: correct, amend N: correction, amendment	11
概	gài	BF: general, overall, on the whole	12
干	gān	SV: dry	9
敢	gǎn	A: dare, venture, be so bold as to	13
感	gǎn	BF: be moved or touched, feel; feeling, emotion, sensation	14
感想	gǎnxiǎng	N: thoughts, feelings, reactions (to an event)	14
干	gàn	V: do, be engaged or involved in	9
干什么	gànmá	What are you up to?, What are you doing?	9
干什么	gàn shénme	What are you up to?, What are you doing?	9

G (Cont.)

钢	gāng	N: steel	1
钢笔	gāngbǐ*	N: pen	1
刚	gāng	A: just (a moment ago)	16
刚才	gāngcái*	A: just (a moment ago)	16
刚刚	gānggāng*	A: just (a moment ago)	16
高兴	gāoxìng*	SV: happy, glad A: happily, gladly	13
高兴地做	gāoxìngde zuò*	do gladly	7
跟X借	gēn X jiè*	borrow from X	12
公	gōng	BF: public; office, official duties	4
公共汽车	gōnggòng qìchē*	N: bus	4,15
公社	gōngshè	N: commune	6
公园	gōngyuán*	N: park (lit. public gardens)	6
工厂	gōngchǎng	N: factory	5
工人	gōngrén	N: worker	9
工业	gōngyè	N: industry Att: industrial	8
工作	gōngzuò	V/N: work	3
工作条件	gōngzuò tiáojiàn	N: working conditions	10
共	gòng	BF: altogether, share	3
共和国	gònghéguó	N: republic	15
故	gù	BF: accidental; old; purposeful	13
故事	gùshi*	N: story	13

G (Cont.)

刮	guā	V: blow (of wind)	8
刮风	guāfēng*	VO: wind blows	8
观	guān	BF: observe; view	5
惯	guàn	BF: accustomed to, comfortable with, used to; habit	16
广	guǎng	SV: broad, expansive	16
广播	guǎngbō	V/N: broadcast	16
广场	guǎngchǎng	N: square (lit. broad field)	16
广告	guǎnggào*	N: advertisement, commercial	16
国家	guójiā	N: country, nation, state	16
国庆节	guóqìng(jié)	N: National Day (October first)	15
<u>H</u>			
海	hǎi	N: sea	14
汉	hàn	BF: China, Chinese (from the Han Dynasty -- 206 B.C. to 220 A.D.)	1
汉语	hànyǔ	N: Chinese, the Chinese language	2
汉字	hànzì	N: Chinese character(s)	1
好处	hǎochu*	N: good point, benefit, advantage	16
号	hào	M: number (#), day of the month	3
号码	hàomǎ	N: number	15
和	hé	CV: and, with (like 跟)	1
合	hé	V: combine, bring together, join	14

H (Cont.)

红	hóng	SV: red	4
红灯记	hóngdēngjì	N: Account (record, tale, etc.) of the Red Lantern	9
红色娘子军	hóngsè niángzijūn	N: Red Detachment of Women	14
厚	hòu	SV: thick	2
后边	hòubiān(r)	N: rear, in back, behind	6
互	hù	BF: mutual, reciprocal	11
互相	hùxiāng	A: mutually, reciprocally, one to another	11
滑	huá	V: slip, slide, glide; skate; ski SV: slippery (either lit. or fig.)	8
滑冰	huábīng	VO: ice-skate	8
滑水	huáshuǐ	VO: water-ski	8
滑雪	huáxuě	VO: ski (on snow)	8
华	huá	BF: brilliant, splendid, glorious; China, Chinese	15
化	huà	BF: change, transform; transformation; civilization, culture	4
化学	huàxué	N: chemistry Att: chemical	4
坏处	huàichu*	N: bad point	16
欢迎	huānyíng*	V: welcome	14
黄	huáng	SV: yellow, brown	4
回答	huídá*	V/N: answer	2
活	huó	V: be alive, live	7
活不了	huóbuliǎo*	RC: unable to live	7

H (Cont.)

活动	huódòng	N: activity Att: active, moving, movable	10
活过来	huóguolai*	RC: come to	7
活着	huózhe*	V: alive, living	7
或	huò	BF: or	4
或是	huòshi*	MA: or	4
或者	huòzhe	MA: or	4
J			
机	jī	BF: machine; opportunity	5
机会	jīhui*	N: opportunity	5
机器	jīqi	N: machine, piece of machinery; engine; radio set (M: 架 or 部)	5
绩	jī	BF: merit, achievement	11
几座房子	jǐzuò fángzi	several houses or buildings	6
记	jì	V: note (either in writing or mentally); jot down, record; remember	7
记得	jìde*	V: remember	7
记者	jìzhě	N: reporter (lit. one who records)	7
记着	jìzhe*	V: keep in mind, remember	7
记住	jìzhù*	RC: fix in one's mind, remember well	7
纪	jì	BF: record (in writing); written record; commemorate	7
纪念	jìniàn	V: commemorate	16
纪念碑	jìniànbēi	N: memorial, monument	16

J (Cont.)

家	jiā	BF: (suffix for professionals and specialists)	4
加	jiā	V: add, increase	11
加起来	jiāqilai*	RC: add up	11
加强	jiāqiáng	V: strengthen, intensify, increase, build up	11
加上	jiāshang*	RC: add up, plus	11
加在一起	jiā zài yìqǐ*	add together	11
架	jià	BF: framework, structure, shelf, rack M: aircraft, machine, radio, etc.	4
架子	jiàzi*	N: rack, shelf	4
间	jiān	M: room BF: juncture, interstice; middle or midst of; among, between	3
简	jiǎn	BF: simple	13
简单	jiǎndān*	SV: simple	13
简直的	jiǎnzhí(de)*	A: simply	13
践	jiàn	BF: implement, execute, fulfill	10
讲	jiǎng	V: explain; speak, talk	2
讲话	jiǎnghuà*	VO: speak, talk (like 说话)	2
交	jiāo	V: hand over, deliver	11
交给	jiāo(gěi)*	V: hand over to, turn over to	11
交给他	jiāogěi tā*	turn (it) over to him	11

J (Cont.)

交流	jiāoliú	V: flow back and forth, give and take mutually, interchange N: crosscurrents, mutual give and take, interchange	11
交流经验	jiāoliú jīngyàn	VO: exchange experience	11
教室	jiàoshì	N: classroom	3
教堂	jiàotáng	N: church (building)	6
较	jiào	BF: compare	7
接	jiē	V: meet, receive; connect; continue	16
接电话	jiē diànhuà*	VO: answer the telephone	16
接人	jiē rén*	VO: meet someone (at the station, dock, airport, etc.)	16
接着	jiēzhe*	V: go on, continue (where one left off) A: subsequently, immediately, thereafter, go on to	16
节	jié	BF: (bamboo) joint, juncture, festival; section, segment, span; regulated, rhythmic; to regulate or restrict M: class period	3
节目	jiémù	N: items or events on a program; program (radio, TV, theater)	16
结	jié	BF: tie a knot, connect, unite; make a bond or contract; a bond or knot	14
结合	jiéhé	V: combine, unite, marry	14
结(婚)	jiéhūn*	VO: marry	14
解	jiě	V: untie, loosen, unbutton	10
解(决)	jiějué*	V: settle, resolve, solve	10

J (Cont.)

介	jiè	BF: go or be between	10
介绍	jièshào*	V: introduce	10
介绍信	jièshàoxìn*	N: letter of introduction	10
借	jiè	V: lend, borrow	12
借东西	jiè dōngxi*	VO: borrow or lend things	12
借给X	jiègěi X*	lend to X	12
斤	jīn	M: catty (about 1 & 1/3 pound)	9
京	jīng	BF: capital (of a country)	5
经常	jīngcháng	A: frequently, often, regularly	11
经验	jīngyàn*	N: experience	11
举	jǔ	V: raise	14
举起来	jǔqilai*	RC: raise, lift up	14
举手	jǔshǒu*	VO: raise one's hand	14
举行	jǔxíng	V: hold, have, take place (a meeting, ceremony, etc.)	14
决	jué	BF: decide, make up one's mind	11
决定	juéding*	V: decide, resolve	11
决心	juéxīn	V: make up one's mind, decide; be determined to... N: resolve, determination; decision, resolution	11
军	jūn	N: army; military force	14

K

开单子	kāi dānzi*	VO: make a list	13
开始	kāishǐ	V: start, begin	5

K (Cont.)

科	kē	BF: class or category; field (of study); branch (of medicine); family (of plants or animals); section (of an organization)	15
科学	kēxué	N: science	15
可能	kěnéng	SV: possible, likely A: possibly, likely to	12
课	kè	N: class period (M: jié 节); course (M: mén 门) M: lesson	1
课文	kèwén	N: text (of a lesson)	1
克	kè	BF: adequate, capable; overcome	11
克服	kèfú	V: overcome, conquer (difficulties)	11
客厅	kètīng*	N: living room, parlor	14
况	kuàng	BF: conditions, circumstances, situation	10
困	kùn	BF: distress, difficulty, quandry SV: sleepy	11
困难	kùnnan	SV: difficult, troublesome N: difficulty, trouble	11
<u>L</u>			
来自	láizì	V: come from	10
蓝	lán	SV: blue	4
劳动	láodòng	BF: labor; hard working	13
劳动	láodòng	V/N: labor, work	13

L (Cont.)

老师	lǎoshī	N: teacher	1
览	lǎn	BF: look over, view, browse	8
冷	lěng	SV: cold	8
里边	lǐbiān(r)	N: inside	6
礼堂	lǐtáng*	N: auditorium	6
历	lì	BF: history	1
历史	lìshǐ	N: history	1
力	lì	BF: power, force, energy	2
利	lì	BF: profit, advantage, gain, benefit	7
利用	lìyòng	V: utilize, take advantage of, use	7
练	liàn	BF: practice, drill, train	2
练习	liànxì	V: practice, drill, train	2
炼	liàn	BF: smelt	6
辆	liàng	M: vehicle	15
了解	liǎojiě	V: ascertain, find out; understand N: understanding	10
列	liè	BF: line up one after the other M: train	15
零	líng	Nu: zero BF: fragment, fraction, part	2
零钱	língqián*	N: small change	2
零(碎)	língsuì*	SV: sundry, miscellaneous	2

L (Cont.)

留	liú	V: keep or set aside (for later use); detain; leave behind; stay (in a place)	5
留起来	liúqilai*	RC: put (it) away	5
留(声)机	liúshēngjī*	N: phonograph	5
留条儿	liútiáor*	VO: leave a note or message	5
留下	liúxia*	RC: leave (it) here	5
留学	liúxué	V: study abroad	5
留学生	liúxuéshēng	N: overseas students	5
流	liú	V: flow BF: flow, current	7
流利	liúlì	SV: fluent N: fluency	7
楼	lóu	N: multistory building M: (floor of a storied building)	6
楼上	lóushàng*	N: upstairs	6
楼下	lóuxià*	N: downstairs	6
论	lùn	BF: discuss or debate (principles)	9
旅行团	lǚxíngtuán*	N: travel club, tour group	15
绿	lǜ	SV: green	4
略	lǜè	BF: seize, take by force	13

M

码	mǎ	BF: counter (cf. Latin 'calculus'); numeral, symbol, code; wharf	15
码头	mǎtóu*	N: wharf, dock, pier	15

M (Cont.)

吗	ma	P: (question particle)	1
慢慢地吃	mànmǎnrde chī*	eat slowly	7
民	mín	BF: people; citizen	3
目	mù	BF: eye; item or topic	16

N

哪里	nǎli (nǎlǐ)	N: where (like 哪儿)	4
那里	nàli (nàlǐ)	N: there (like 那儿)	4
那种人	nàzhǒng rén*	that kind of person	10
南京	nánjīng	N: Nanking (lit. southern capital)	5
内	nèi	BF: inside, interior	9
内科	nèikē*	N: medical department; internal medicine, general practice	15
内容	nèiróng	N: content, substance; contents	9
娘	niáng	N: mother	14
娘子	niángzǐ	N: wife, girl, woman	14
您	nín	N: you (polite form)	1
您好啊	nín hǎo a*	How are you doing!	15
努	nǔ	BF: exert	2
努力	nǔlì	VO: do one's best, work hard SV: diligent, industrious A: with great effort, industriously	2
暖	nuǎn	SV: warm (of weather)	8
暖和	nuǎnhuo*	SV: (pleasantly) warm	8

P

旁
旁边
片

páng	BF: side, flank; close at hand	6
pángbiān(r)*	N: side, beside, alongside	6
piàn(r) <u>or</u> piān(r)	N: (thin flat item:) card, film, record, tablet (of medicine)	13
	M: slice (of meat, bread, etc.), tablet (of medicine), expanse (of forest, ocean, etc.)	

品

pǐn	BF: goods, commodities, merchandise	10
-----	-------------------------------------	----

Q

期
齐

qī	BF: period, time limit or duration	4
qí	BF: uniform, equal, even, orderly, neatly arranged, lined up	7

骑
骑自行车

qí	V: ride (bicycle, horse, etc.)	16
qí zìxíngchē*	VO: ride a bicycle	16

器

qì	N: tool, utensil, device	5
----	--------------------------	---

汽

qì	BF: steam	15
----	-----------	----

汽车

qìchē*	N: car, automobile	15
--------	--------------------	----

气流

qìliú	N: (air) current	7
-------	------------------	---

铅

qiān	N: lead	1
------	---------	---

铅笔

qiānbǐ*	N: pencil	1
---------	-----------	---

前边

qiánbiān(r)	N: front, in front, before	6
-------------	----------------------------	---

浅

qiǎn	SV: shallow (lit. or fig.)	16
------	----------------------------	----

浅蓝

qiǎnlán*	N: light blue	16
----------	---------------	----

强

qiáng	SV: strong, powerful	11
-------	----------------------	----

且

qiě	BF: furthermore, moreover	16
-----	---------------------------	----

侵

qīn	BF: invade, encroach, trespass	13
-----	--------------------------------	----

Q (Cont.)

侵略	qīnlüè	V: invade, aggress upon N: invasion, aggression	13
勤	qín	BF: industrious, diligent, hard working	13
勤劳	qínláo	N: diligence, hard work SV: diligent, hardworking, industrious	13
清	qīng	SV: clear	7
清楚	qīngchū*	SV: clear	7
情况	qíngkuàng	N: conditions, circumstances, situation	10
庆	qìng	BF: blessings, good fortune; to celebrate or congratulate	15
秋	qiū	BF: autumn	8
秋天	qiūtiān*	N: autumn	8
确	què	BF: true, real	7
<u>R</u>			
让	ràng	V: yield, give in; let, allow; have (someone do something) CV: by	14
热	rè	SV: hot	8
热情	rèqíng	SV: warm, ardent, enthusiastic N: warmth, ardor, enthusiasm	14
热心	rèxīn*	SV: earnest, ardent, warmhearted, enthusiastic, zealous	8
人民	rénmín	N: people	3
人民画报	rénmín huàbào	China Pictorial	3
人民英雄 纪念碑	rénmín yīngxióng jìniàn bēi	the Monument to the People's Heroes (in Tian An Men Square)	16
认真	rènzhēn	SV: conscientious, serious A: conscientiously, seriously	7

S

三年整	sānnián zhěng	a full 3 years, 3 years exactly	7
色	sè	BF: color	14
色彩	sècǎi	N: color (literal or figurative)	14
商	shāng	BF: discuss; trade, commerce	6
商店	shāngdiàn	N: store, shop	6
商量	shāngliang*	N: discuss, talk over	6
商业	shāngyè	N: commerce	6
上班	shàngbān*	VO: go to work, go on duty, be at work or on duty	3
上边	shàngbiān(r)	N: top, on top, above	6
上海	shànghǎi	N: Shanghai	14
上课	shàngkè*	VO: go to class, hold class	1
上楼	shànglóu*	VO: go upstairs	6
上午	shàngwǔ*	N: morning, forenoon	3
绍	shào	BF: connect, continue	10
舍	shè	BF: dwelling, hostel	4
社	shè	BF: society, community; association, corporation, agency	6
社会	shèhui	N: society	6
身	shēn	BF: body	8
身体	shēntǐ*	N: body, health	8
声	shēng(r)	N: sound, voice, noise	7
声调	shēngdiào	N: tone (of spoken Chinese)	7
声音	shēngyīn*	N: sound, voice, noise	7
生产	shēngchǎn	V: produce N: production	10

S (Cont.)

生词	shēngcí	N: new word(s), vocabulary (of a lesson)	1
生活	shēnghuó*	V: live, make a living N: livelihood, living, life	7
生活条件	shēnghuó tiáojiàn	N: living conditions	10
师	shī	N: teacher; (military) division	1
十三号	shísānhào*	#13, the thirteenth of the month	3
食	shí	BF: eat; food	6
食堂	shítáng	N: dining hall, cafeteria	6
实	shí	BF: true, real, actual	10
实践	shíjiàn	V: put into practice N: practice Att: practical	10
实在	shízài*	SV: true, real, actual A: truly, really, actually	10
实在的说	shízàide shuō*	to be honest with you, to tell you the truth	10
时间	shíjiān	N: time	8
时期	shíqī	N: period (of time)	4
史	shǐ	BF: history	1
始	shǐ	BF: start, begin	5
使	shǐ	BF: foreign emissary	14
室	shì	BF: room, office	3
收	shōu	V: receive, accept, collect	9
收条	shōutiáor*	N: receipt	9
收音机	shōuyīnjī	N: radio (M: 架 or 部 bù)	9
首	shǒu	BF: head; chief, principal	5
首都	shǒudū	N: capital (of a country)	5

S (Cont.)

书店	shūdiàn	N: bookstore	6
书架子	shūjià(zi)*	N: bookshelf	4
熟	shú (shóu)	SV: ripe; done, cooked; familiar	7
熟人	shú rén*	N: acquaintance, casual friend	7
树	shù	N: tree	6
水流	shuǐliú	N: (water) current	7
水平	shuǐpíng	N: level, standard (lit. water level) Att: horizontal	10
思想	sīxiǎng	N: thought, thinking, ideas, ideology	6
四间教室	sìjiān jiàoshì*	four classrooms	3
四声	sìshēng*	N: the four tones	7
宿	sù	BF: spend the night, stay (somewhere)	4
宿舍	sùshè*	N: dormitory	4
虽	suī	BF: although	12
虽然	suīrán	MA: although, even though	12

T

她	tā	N: she	1
谈	tán	V: talk about, discuss	13
谈话	tánhuà*	VO: talk, converse	13
堂	táng	BF: hall, spacious room	6
糖	táng	N: sugar, candy (M: 块 for piece, 斤 for catty, 包 for bag)	9
讨	tǎo	V: seek, ask for, request, demand	9
讨饭	tǎofàn	VO: beg (as a means of livelihood)	9

T (Cont.)

讨论	tǎolùn	V: discuss, debate N: discussion, debate	9
特	tè	BF: special, peculiar	12
特别	tèbié*	SV: special, distinctive, peculiar A: especially, particularly	12
题	tí	N: topic, problem	2
题目	tímù*	N: topic, theme, title	2, 16
提	tí	V: raise, bring up, remind, propose, suggest	10
提高	tígāo	RC: raise (standards), heighten (consciousness); improve or develop	10
体	tǐ	BF: body	8
天安门	tiānānmén	N: Tian An Men (also known as the Gate of Heavenly Peace)	16
天安门 广场	tiānānmén guǎngchǎng	N: Tian An Men Square	16
条件	tiáojiàn	N: conditions, terms	10
厅	tīng	BF: large room, hall	14
同	tóng	SV: the same V: in the same (class, group, etc.)	4
同班	tóngbān*	VO: be in the same class N: classmate	4
同时	tóngshí*	MA: at the same time	4
同事	tóngshì*	VO: be a colleague of N: colleague, fellow worker	4
同学	tóngxué*	VO: be a schoolmate of N: schoolmate	4
同志	tóngzhì	N: comrade	10
图	tú	N: diagram, chart, illustration	4
图书馆	túshūguǎn*	N: library	4

T (Cont.)

团	tuán	N: group, regiment, corps	15
<u>W</u>			
外边	wàibiān(r)	N: outside	6
外科	wàikē*	N: surgical department, surgery	15
外文	wàiwén	N: foreign language	9
望	wàng	BF: look into the distance, look towards, look forward to	13
为了	wèi(1e)	A: for, on behalf of, for the sake of, in order to, with a view to, for the purpose of	11
文化	wénhuà*	N: culture	4
闻	wén	BF: hear; what has been heard, news V: smell, sniff	16
闻到	wéndào*	RC: smell	16
问题	wèntí*	N: problem, question	2
我敢说	wǒ gǎn shuō*	I dare say	13
握	wò	BF: grasp, hold in the hand	7
握手	wòshǒu	VO: shake hands	14
午	wǔ	BF: noon	3
午饭	wǔfàn*	N: lunch, noon meal	3
五把椅子	wǔbǎ yǐzi	five chairs	4
舞	wǔ	BF: dance	14
舞蹈	wǔdǎo	N: dance, dancing	14
误	wù	BF: mistake	7

析	xī	BF: split (wood, etc.); analyze	3
息	xī	BF: breath; stop, rest	5
希	xī	BF: hope	13
希望	xīwang*	V/N: hope	13
习	xí	BF: review, practice, study	1
习惯	xíguàn*	SV: used to, accustomed to N: habit	16
下班	xiàbān*	VO: get off work, get off duty	3
下边	xiàbiān(r)	N: bottom, at the bottom, below	6
下课	xiàkè*	VO: get out of class, dismiss class	1
下楼	xiàlóu*	VO: go downstairs	6
下午	xiàwǔ*	N: afternoon	3
下雪	xiàxuě*	VO: snow	8
下雨	xiàyǔ*	VO: rain	8
夏	xià	BF: summer	8
夏天	xiàtiān*	N: summer	8
相	xiāng	BF: reciprocal, mutual, one to another	11
相当	xiāngdāng*	A: fairly, pretty, comparatively	11
相互	xiānghù	A: mutually, reciprocally, one to another	11
相信	xiāngxìn	V: believe	11
相	xiàng	N: likeness, picture, photograph	13
相片	xiàngpiàn(r)*	N: photograph	13
向	xiàng	V: face, look toward, turn to; aim, aspire or strive (in a certain direction) CV: toward	16
向来	xiànglái(bu-)*	MA: always (never)	16

X (Cont.)

新华字典	xīnhuá zìdiǎn	the New China Dictionary	15
新闻	xīnwén*	N: news	16
星	xīng	BF: star, heavenly body	4
星期	xīngqī*	N: week	4
兴	xìng	BF: interest, pleasure, excitement	13
雄	xióng	BF: masculine, virile, powerful	16
休	xiū	BF: rest; take a break or vacation; resign	5
休息	xiūxi*	V: rest, take a break or vacation	5
须	xū	BF: necessary	12
学习	xuéxí	V/N: study	1
雪	xuě	N: snow	8

Y

颜色	yánsè*	N: color	14
验	yàn	BF: examine, test	11
业	yè	BF: calling, trade, occupation, profession	4
衣服	yīfu*	N: clothes, clothing	11
一遍	yíbiàn	Nu-M: once	12
一共	yígòng*	A: altogether, in all, all told	3
一架飞机	yíjià fēijī	one aircraft	4
一路平安	yílù píngān*	IE: bon voyage (lit. may your entire route be smooth and peaceful)	16
一片	yípiàn(r)*	Nu-M: one slice of..., one... tablet, an expanse of...	13

Y (Cont.)

一座楼	yízuò lóu	a building	6
一座山	yízuò shān	a mountain	6
椅	yǐ	BF: chair	4
椅子	yǐzi*	N: chair (M: 个 or 把)	4
一起	yìqǐ	N: together (like 一块儿)	5
一张床	yìzhāng chuáng*	one bed	4
一枝笔	yìzhī bǐ*	a pen	2
一只手	yìzhī shǒu*	one hand	3
译	yì	BF: translate	9
谊	yì	BF: friendship	11
音	yīn	N: sound, musical note	2
音乐	yīnyue	N: music	14
英	yīng	BF: sublime, noble, eminent; used in transliterating	1
英国	yīngguo*	N: England	1
英文	yīngwén*	N: English (language)	1
英雄	yīngxióng	N: hero	16
英语	yīngyǔ	N: English, the English language	2
应该	yīnggāi*	A: should, ought to	8
迎	yíng	BF: meet, welcome, receive	14
影	yǐng	BF: shade, shadow, reflection	6
应用	yìngyòng	V: apply N: application A: applied; practical	14
勇	yǒng	BF: brave, courageous	13
勇敢	yǒnggǎn	SV: brave, courageous, bold	13
用处	yòngchù	N: use, usage	16

Y (Cont.)

有经验	yǒujīngyàn*	SV: experienced	11
有X经验	yǒu X jīngyàn*	VO: have X experience, have experience in X	11
友谊	yǒuyì	N: friendship	11
语	yǔ	BF: language	2
语法	yǔfǎ	N: grammar	2
雨	yǔ	N: rain	8
预	yù	BF: beforehand, pre-	2
预习	yùxí	V: prepare	2
遇	yù	BF: meet with	13
遇见	yùjian	RC: encounter, happen upon, run into, meet (by accident)	13
圆	yuán	SV: round, circular	8
园	yuán	BF: garden	6
园子	yuánzi*	N: garden	6
原	yuán	BF: origin, original, originally	11
原因	yuányīn	N: cause, reason	11
乐	yuè	BF: music	14

Z

杂	zá	BF: random, miscellaneous	2
杂志	zázhì*	N: magazine, periodical	2
在X上	zài X shang	Patt: in terms of X, in X, of X	11
造	zào	BF: do, create, make, fashion, build	5
皂	zào	BF: soap	9

Z (Cont.)

展	zhǎn	BF: unfold, unroll, open, expand	8
展览	zhǎnlǎn	V/N: display, exhibit	8
展览会	zhǎnlǎnhuì	N: exhibition	8
掌握	zhǎng	BF: palm of the hand; have in the palm of one's hand	7
掌握	zhǎngwò	V: take in hand, take charge of, handle, have a grasp on, have mastery of	7
招	zhāo	V: wave, beckon; recruit; attract	14
招待	zhāodài	V: entertain, be hospitable to, take care of N: service, hospitality	14
招待会	zhāodàihuì	N: reception	14
照	zhào	V: cast light upon: shine on, illuminate; reflect light: look at one's image (as reflected in a mirror), make an image of (on film)	13
照片	zhàopiàn(r)	N: photograph	13
照相	zhàoxiàng*	VO: take a picture, have one's picture taken	13
照相机	zhàoxiàngjī*	N: camera (M: 架 or 部 bù)	13
者	zhě	BF: (as a V or VO suffix) they who, he who, one who; (suffix particle)	4
这里	zhèli (zhèlǐ)	N: here (like 这儿)	4
这一班	zhèyibān*	this class (shift, squad)	3
整	zhěng	BF: whole, complete, intact	7
整八点	zhěng bādiǎn*	8:00 sharp, 8:00 on the dot	7
整三年	zhěng sānnián*	a full 3 years, 3 years exactly	7

Z (Cont.)

整齐	zhěngqí	SV: neat, orderly, shipshape	7
正确	zhèngquè	SV: accurate, correct	7
枝	zhī	M: long thin items	2
只	zhī	M: one of a pair	3
	zhǐ	BF: only	3
只好	zhǐhǎo*	A: the best thing to do is..., all one can do is...	3
只要	zhǐyào	MA: if only, provided that, so long as	13
只要没有	zhǐyào méiyǒu...	barring..., so long as there are no...	13
志	zhì	BF: remember, record; written record	2
制	zhì	BF: cut out, fashion, manufacture; regulate, fix, limit, control; set of rules, system	5
制造	zhìzào	V: make, manufacture	5
制造厂	zhìzàochǎng	N: manufacturing plant, factory	5
中国制造	zhōngguó zhìzào	"made in China"	5
中华人民共和国	zhōnghuá rénmin gònghéguó	the People's Republic of China	15
中间	zhōngjian(r)	N: middle, center, between	6
中午	zhōngwǔ*	N: noon	3
种	zhǒng	M: kind, type, sort	10
周	zhōu	M: cycle BF: cycle, period; cyclic, periodic	9
周报	zhōubào	N: periodical, weekly magazine or journal	9

Z (Cont.)

注	zhù	BF: concentrate, fix (one's eyes or mind) upon	2
注意	zhùyì*	VO: pay attention V: pay attention to	2
注意地听	zhùyìde tīng*	listen attentively	7
助	zhù	BF: assist, help	3
专	zhuān	BF: concentrate, focus, specialize; exclusive, specialized; specialty	4
专业	zhuānyè	N: major field, specialty, profession	4
字典	zìdiǎn*	N: dictionary (of single characters and their meanings)	12
最后	zuìhòu	N: final, last, ultimate MA: finally, at last, ultimately	12
最近	zuìjìn	N: in the immediate past or future: recent, most recent, latest; imminent MA: recently, lately; imminently	12
座	zuò	BF: seat M: (large objects such as buildings, cities and mountains)	6
座儿	zuòr*	N: seat	6
座位	zuòwei*	N: seat	6

Part II
Supplementary Vocabulary

A

啊,你说什么	á, nǐ shuō shénme	What? What did you say?	15
啊,我明白了	à, wǒ míngbaile	Oh, now I understand!	15

B

背着	bèizhe...	behind someone's back	7
不要忘了啊	búyào wàngle ā	Don't forget, now!	15

C

彩色	cǎisè	N: color Att: color, in color, colored	14
彩色电影	cǎisè diànyǐng	N: color movie	14
词典	cídiǎn	N: dictionary (of characters and character combinations --words, phrases, expressions, etc.)	12

D

单数	dānshù	N: odd numbers (1, 3, 5, 7, etc.)	13
单行道	dānxíngdào	N: one-way street	13
地方色彩	dìfang sècǎi	N: local color	14
电力	diànlì	N: electric power, electricity	6

G

工作者	gōngzuòzhě	N: one who works, worker	4
广播节目	guǎngbō jiémù	N: radio program	16

H

海军	hǎijūn	N: navy; sailor	14
汉英词典	hàn-yīng cídiǎn	N: Chinese-English dictionary	12
互相帮忙	hùxiāng bāngmáng	help one another	11
画家	huàjiā	N: painter, artist	4
化学家	huàxuéjiā	N: chemist	4
活下去	huóxiàqu	RC: go on living, stay alive	7

J

纪念品	jìniànpǐn	N: memento, souvenir, keepsake	16
节目单	jiémùdān	N: program (list of events, acts, etc.)	16
经济上的问题	jīngjìshàng de wèntí	economic problems, problems in economics	11
旧社会	jiù shèhuì	N: the old (pre-communist) society	6
军人	jūnrén	N: military personnel, serviceman	14

K

科学方法	kēxué fāngfǎ	N: the scientific method	15
科学家	kēxuéjiā	N: scientist	15

L

劳动节	láodòngjié	N: Labor Day	13
劳动力	láodònglì	N: labor force	13
劳动人民	láodòng rénmin	N: working people, the laboring people	13
劳动条件	láodòng tiáojiàn	N: working conditions	13

L (Cont.)

老大娘 lǎodàniáng N: old lady 14

M

没有希望 méiyǒu xīwàng hopeless 13

Q

侵略者 qīnlüèzhě N: invader, aggressor 13

S

社会活动 shèhuì huódòng N: social activities 10

社会科学 shèhuì kēxué N: the social sciences 15

社会上的
坏人 shèhuìshàng de
huàirén the bad guys of society,
social villains 11

社会生活 shèhuì shēnghuó N: social life 6

社会实践 shèhuì shíjiàn N: social practice 10

身上 shēnshàng N: on the body, on one's
person 8

生活
水平 shēnghuó
shuǐpíng N: standard of living 10

实践活动 shíjiàn huódòng N: practical activities 10

食品 shípǐn N: foodstuffs, food products 10

史学家 shǐxuéjiā N: historian 4

T

提出来 tíchū(lai) RC: bring up, put forward,
suggest (an opinion, plan,
idea, etc.) 10

W

文化交流	wénhuà jiāoliú	N: cultural interchange, cultural exchange	11
------	----------------	---	----

X

下肥	xiàféi	VO: fertilize, spread fertilizer	9
----	--------	-------------------------------------	---

下决心	xià juéxīn	VO: make a decision, come to a decision, reach a decision	11
-----	------------	---	----

向人民 学习	xiàng rénmin xuéxí	learn from the people (lit. look toward the people to study)	16
-----------	-----------------------	--	----

新闻 工作者	xīnwén gōngzuòzhě	N: journalist	16
-----------	----------------------	---------------	----

新闻事业	xīnwén shìyè	N: (the field of) journalism	16
------	--------------	------------------------------	----

新闻学	xīnwénxué	N: (the study of) journalism	16
-----	-----------	------------------------------	----

星星	xīngxīng	N: star(s)	4
----	----------	------------	---

学者	xuézhě	N: one who studies, scholar	4
----	--------	-----------------------------	---

Y

以内	yǐnèi	N Suff: within (opposite of 以外)	9
----	-------	---------------------------------	---

音乐会	yīnyuèhuì	N: concert	14
-----	-----------	------------	----

音乐家	yīnyuèjiā	N: musician	14
-----	-----------	-------------	----

英汉词典	yīng-hàn cídiǎn	N: English-Chinese dictionary	12
------	-----------------	-------------------------------	----

应用方法	yìngyòng fāngfǎ	N: practical application, practical method	14
------	-----------------	---	----

应用化学	yìngyòng huàxué	N: applied chemistry	14
------	-----------------	----------------------	----

应用科学	yìngyòng kēxué	N: applied science	15
------	----------------	--------------------	----

Y

有决心	yǒu juéxīn	be determined to..., be resolved to...	11
有希望	yǒu xīwang	hopeful	13
语法学家	yǔfǎxuéjiā	N: grammarian	4

Z

在历史上	zài lìshǐshàng	in history, historically	11
再说一遍	zài shuō yíbiàn	say it again, repeat once	12
整个的	zhěnggè(de)	BF: the whole..., a whole... A: entirely, completely	7
周年	zhōunián	M: anniversary	9
专家	zhuānjiā	N: specialist, expert	4
自然科学	zìrán kēxué	N: the natural sciences	15
最近的 将来	zuìjìn de jiānglái	in the very near future	12
最近的 一期	zuìjìn (de) yīqī	latest issue, current issue (of a periodical)	12
作家	zuòjiā	N: writer	4